Les propos des chirurgiens

Solanges Guy David se dit très étonnée

4

MÉTÉO
MAX: -6
ENNUAGEMENT
QUELQUES FLOCONS EN FIN DE JOURNÉE

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 63 | LE VENDREDI 13 DÉCEMBRE 1996 | 40 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
Traitement mauvaise haleine (Halitose)
URGENCE
Jour/soir
545-7180
PROTHÈSES
Place Barrette
333571

Imposition des quotas américains dans le bois de sciage



Une première victime

3

(Photo Steeve Tremblay)



Championnat mondial

Médaille d'argent à Sophie Roberge

38 et 39



UBI arrive enfin!

6

Moyens de pression

Me Martin Tremblay se dissocie avec fracas

CHICOUTIMI (SL) - Le criminaliste Martin Tremblay s'est dissocié avec fracas de la campagne de moyens de pression orchestrée par le Barreau des avocats du Québec pour protester contre la nouvelle tarification de l'aide juridique et la médiation obligatoire pour les couples en instance de divorce.



«Si vous pensez, qu'au prix que mes clients paient pour que je vienne les défendre ici (à Chicoutimi), ils vont accepter de payer pour des remises sans que leur dossier avance, c'est se tromper royalement.» Le célèbre criminaliste était de passage dans la région pour régler plusieurs dossiers à la Chambre criminelle de la Cour du Québec, que ce soit pour franchir des étapes vers des règlements ou pour disposer.

Dans un cas particulier, le plaidoyer de culpabilité d'un accusé pour voies de fait avec lésion a abouti à une suggestion commune d'amende de 800 $ qui a été acceptée par le juge Louis-Charles Fournier.

«Si j'avais remis à plus tard, ça n'aurait certainement pas été dans l'intérêt de mon client qui s'en tire assez bien dans les circonstances. Qui peut me dire que dans trois mois ou six mois, j'aurais pu obtenir la même sentence», a déclaré Me Tremblay.

Critique

Sur le fond de la question qui oppose le Barreau des avocats du Québec et le gouvernement, Me Tremblay n'est pas du tout surpris que ce dernier modifie le régime de paiement des avocats de pratique privée, en raison de ce qu'il a appelé les nombreux abus survenus dans le passé.

Citant en exemple «les belles années de l'Aide juridique», Me Tremblay a déclaré qu'il avait lui même défendu quelqu'un de Chicoutimi à Montréal pour une affaire d'une vingtaine de dollars et que tous ses frais de transport et d'hôtel avaient été payés par l'Aide juridique pour ce seul client.

«Il y a eu tellement d'abus, c'est pas surprenant», a conclu Me Tremblay qui avoue avoir retiré des honoraires de 150 000$ à 160 000 $ par année, une somme qu'il doublait avec ses revenus de sa pratique privée pour atteindre 300 000 $ annuellement en toute légalité.

Le seul élément de la réforme de l'aide juridique qu'il critique est le tarif unique selon lequel un criminaliste sera payé à l'avenir, peu importe s'il plaide coupable à la première occasion ou s'il étire les délais par de nombreuses remises avant de se rendre à un plaidoyer de culpabilité.



DESACCORD - Me Martin Tremblay se dit en désaccord avec les moyens de pression orchestrés par le Barreau du Québec.

Il prédit que des avocats seront tentés de convaincre leurs clients de plaider plus rapidement coupable pour empocher la même somme que s'ils contestaient.

«Le gars va penser qu'il va avoir 304 $ de toute façon et il voudra se garder du temps pour sa famille ou ses loisirs», prédit-il.

Les grands perdants de cette réforme, selon Me Tremblay, seront les avocats qui auront trop misé sur cette source de revenu, certains au point d'en avoir fait leur principale rémunération. «Ces avocats-là vont se planter.»

Me Tremblay croit qu'avec maintenant 17 000 avocats au Québec, il y a trop d'offre de travail, surtout depuis l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions du Code criminel qui allègent les peines et la récente déjudiciarisation pour les crimes mineurs, tels le vol à l'étalage qui n'est plus sanctionné que par une simple lettre d'avertissement.

Flop

Par ailleurs, la campagne menée par le Barreau régional pour que la centaine d'avocats de pratique privée qui acceptaient des mandats de l'Aide juridique se désengagent est en train de mourir faute de combattants.

Selon le directeur du Centre communautaire juridique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Me Jean-Pierre Périgny, 50 pour cent des avocats concernés ne se sont jamais désengagés ou se sont réinscrits sur la liste de l'Aide juridique. Ces avocats proviennent de tous les champs de pratique, ce qui fait que le fonctionnement n'est nullement affecté par le mot d'ordre du Barreau régional.

FAITS DIVERS

Récompense promise

CHICOUTIMI (GL) - Gabrielle Lavallée, l'auteure de «L'Alliance de la brebis», offre une récompense de 250$ à toute personne qui lui permettra de retrouver la valise qu'on lui a volé hier au terminus Intercar de Chicoutimi.

Mme Lavallée, qui continue de donner des conférences sur les mouvements sectaires, quittait la région en direction de Québec après avoir prononcé une conférence à Jonquière. La valise contenait des copies de son livre.

Toute personne qui disposerait d'informations à ce sujet peuvent communiquer avec les Editions JCL au 696-0536.

800 $ pour une raclée

CHICOUTIMI (SL) - Un Chicoutimien de 32 ans, Vincent Ménard, s'en tire avec une amende de 800 $ pour avoir infligé une raclée à un homme de passage dans la région.

Le pauvre homme a été frappé à coups de poings jusqu'à ce qu'il s'effondre parce qu'il ne s'est pas déplacé assez vite au goût de la compagne de Ménard.

Selon Me Paul Roy, du ministère public, l'homme s'était approché du bar pour demander une consommation et la compagne de Ménard lui aurait demandé de se tasser parce qu'il occupait sa place.

L'homme a répliqué qu'il allait payer et s'en aller. Ménard se serait impatienté et a agressé la victime sans autre forme d'avertissement.

En 1995, il avait été condamné à 400 $ d'amende pour des voies de faits commises en 1993.

Opérations de la SQ

CHICOUTIMI (LT) - La Sûreté du Québec a finalisé hier une série de 12 opérations dont l'objectif est d'améliorer la sécurité sur les routes avec la vérification des fardiers.

Au cours de la dernière année, 132 policiers de la Sûreté du Québec ont participé aux opérations réparties sur l'ensemble du territoire. Au grand total, les policiers ont effectué des vérifications sur 1 300 véhicules. Ils ont distribué 100 billets d'infraction et 500 constats de 48 heures pour toutes sortes de négligences.

Selon l'agent Richard Gagné de la Sûreté du Québec, le déploiement des effectifs a eu un effet positif. C'est ainsi que la Sûreté du Québec dénombre 50 pour cent moins de collision sur les routes avec des véhicules lourds.

Homme toujours recherché

MONTREAL (PC)-Les policiers sont toujours à la recherche de l'homme qui a abandonné le bébé de sa conjointe au terminus Voyageur, mardi. Une arrestation mènerait automatiquement à son expulsion, a indiqué hier le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal.

L'homme d'environ 35 ans est un ressortissant arabe qui avait obtenu le statut de résident permanent au pays. Mais après avoir été reconnu coupable dans une affaire criminelle, il a été condamné par les autorités canadiennes à être expulsé du pays.

Il a vainement utilisé toutes les procédures d'appel au ministère de l'Immigration, mais l'ordonnance d'expulsion a été maintenue.



Les abeilles sont fort heureuses, ces temps-ci, car dorénavant elles pourront se promener l'essaim nu'!!!

(Pierre Bourdon)

PAS POSSIBLE

Lady Di fait des siennes

LONDRES (AP) — Même si la photo est banale, le geste est prémédité. Sur la carte de voeux de Noël de Lady Di figurent, à côté de ses deux fils, les deux filles de la Duchesse d'York, Sarah Ferguson. Enfants de deux altesses royales déchues, ils n'en sont pas moins l'avenir de la Couronne...

Les petits princes et princesses, eux, n'ont pas perdu leurs titres d'«Altesse royale« après les divorces de leurs parents respectifs. Les fils de Diana, William et Harry, arrivent même juste après leur père sur la liste des héritiers de la Couronne britannique.

Le message sur la carte de voeux est le même que l'année dernière et la photo ressemble à une banale photo de vacances en famille. Mais elle a fait jeudi la Une des quotidiens britanniques le Daily Mail et The Sun.

Et les journaux se livrent à de multiples analyses de ce geste de Noël. Pour The Sun, qui cite des «observateurs de Buckingham«, Lady Di souligne par là que «les enfants sont l'avenir de la famille royale, quelle que soit la manière dont leurs mères ont été traitées par les ennemis au sein du Palais».



Une faible dépression sur les Grands lacs demeurera quasi stationnaire au cours des prochains jours. Des conditions nuageuses prédominaient, et des précipitations devaient débuter sur nos régions la nuit dernière ou aujourd'hui. Ces précipitations seront sous forme de neige sur les secteurs les plus au nord, mais la neige sera mêlée de grésil ou de pluie verglaçante sur le sud. Samedi, les précipitations seront seulement sous forme de neige, et l'on prévoit des accumulations de près de 5 cm, et pouvant atteindre 10 sur le sud. Spécialement en terrains montagneux, cette quantité pourrait dépasser 10 cm.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ennuagement le matin, suivi d'un peu de neige en soirée. Maximum près de moins 6. Vents de l'est de 30 à 50 km/h.

Samedi, faible neige. Minimum près de moins 5. Maximum près de zéro.

Saguenay, aujourd'hui, ennuagement le matin. Un peu de neige débutant en soirée. Maximum près de moins 6. Vents de l'est de 30 à 50 km/h.

Samedi, faible neige. Minimum près de moins 5. Maximum près de zéro.

SOMMAIRE

Arts	21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	30
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 29
Sports	31 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 11h30 (0m5) et haute à 16h50 (5m6). Elle sera à nouveau basse à 00h20 (0m2).
LA BAIE - La marée sera basse à 10h20 (0m4) et haute à 16h40 (6m1). Elle sera à nouveau basse à 23h05 (0m1) et haute à 05h10 (5m1).

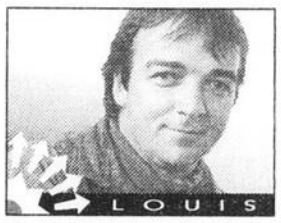
Lever: 07 h 26
Coucher: 15 h 50

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Bois de sciage

Les quotas américains font une première victime dans la région

METABETCHOUAN (LT) - Le Saguenay-Lac Saint-Jean compte une première victime du système d'attribution des quotas sur l'exportation de bois de sciage vers les Etats-Unis alors que les Scieries du Lac-Saint-Jean de Métabetchouan annoncent une fermeture indéterminée.



En début de semaine, Le Quotidien publiait des informations à l'effet que l'industrie du sciage allait vivre des problèmes sérieux, conséquence du nouveau système de quotas à l'exportation découlant de l'entente canado-américaine intervenue en avril dernier. Les scieries du Lac-Saint-Jean, dont la presque totalité de la production était destinée au marché américain, ont depuis longtemps écoulé les quotas attribués par le ministère fédéral des affaires étrangères, section du commerce international.

Au total, ce sont 75 employés d'usine et d'exploitation forestière qui se retrouvent au chômage à la veille de Noël. La directrice générale de la scierie et de l'exploitation forestière, Manon Simard, assure qu'elle n'a pas le choix et qu'elle prend cette décision afin de bien analyser ce qu'il adviendra des opérations pour les prochains mois.

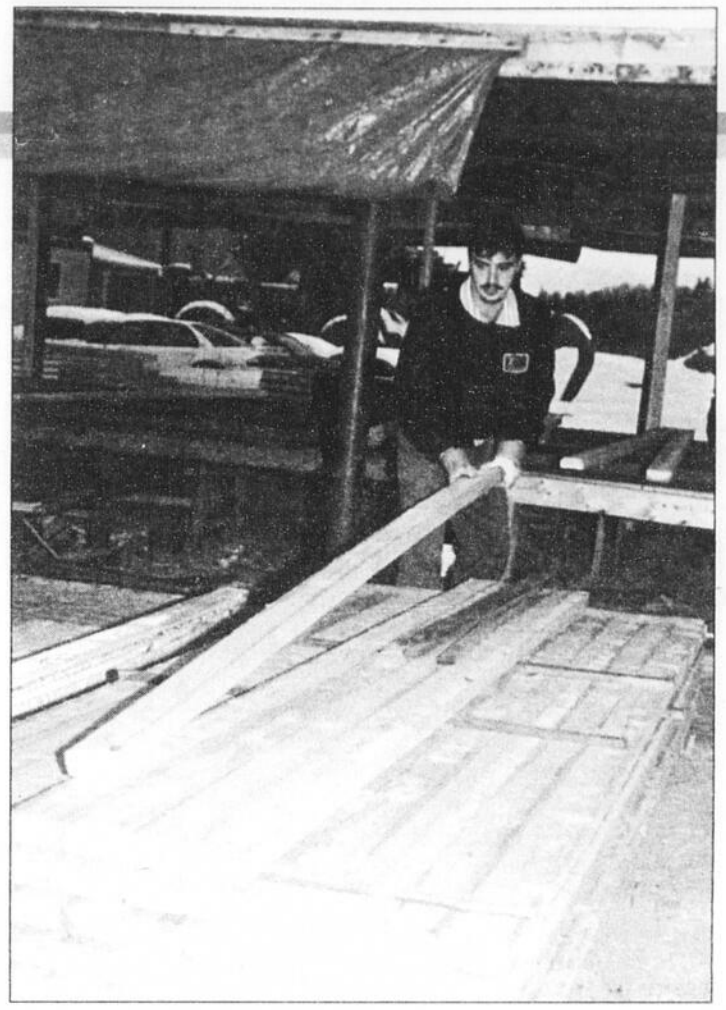
Suivant les termes de l'entente Canado-américaine, puisque la petite usine de la route Saint-André a déjà exporté son quota équivalant à dix pour cent de sa production, elle devra verser une taxe additionnelle spéciale de 100 $ US du mille pieds-mesure planche (MPMP), sur ses prochaines livraisons aux Etats-Unis, ce qui réduit de façon significative la rentabilité des opérations.

En entrevue hier, Manon Simard a révélé un aspect important du problème qui n'est pas le système des quotas, mais bien l'attribution des quotas. Dans ce mode d'attribution, tout indique que le gouvernement fédéral a accordé des quotas à ce que l'on identifie comme des «grossistes» dans l'industrie.

«Les grossistes sont des courtiers qui achètent des quantités de bois non raboté. Ils vont en sous-traitance pour faire finir le produit et le revendre sur le marché américain. Le gouvernement fédéral a accordé des quotas aux grossistes qui n'ont pas d'usine, ne défraient aucun coût relié à l'exploitation de la matière première et à l'aménagement», affirme Manon Simard.

En ce moment, le bois québécois se vend à approximativement 380 $ US MPMP sur le marché américain. Une fois les taxes de toutes natures payées ainsi que les droits de coupe et le transport, l'usine ne touche qu'approximativement 250 $ canadien. Le prix actuel peut toujours être acceptable selon Manon Simard, mais le marché du bois fluctue régulièrement et il est difficile pour une entreprise de s'ajuster à moyen terme.

L'entreprise jeannoise a effectué des démarches afin d'aller chercher des nouveaux quotas d'exportation à même ceux qui ont été accordés aux grossistes. Ces démarches n'ont donné aucun résultat mais les Scieries Lac-Saint-Jean vont frapper de nouveau à la porte en 1997 afin d'améliorer ses exportations.



FERMETURE - Les Scieries Lac-Saint-Jean de Métabetchouan ferment pour une période indéterminée. Cette fermeture est provoquée par le nouveau système fédéral d'attribution des quotas d'exportation aux Etats-Unis.
(Photo Steeve Tremblay)

Système

Manon Simard estime que le nouveau système de quota mis en place par le gouvernement canadien ne tient pas vraiment compte de la situation de l'industrie au Québec: «Les mesures américaines mises en application par le gouvernement canadien n'ont pas tenu compte de la situation au Québec où l'industrie est moins portée sur la grande entreprise intégrée comme celle de l'Ouest, laissant place à une interprétation plus large de la remanufacturation qui ne favorise pas l'industrie primaire du sciage au Québec.»

La nouvelle a un côté dramatique pour les Scieries Lac-Saint-Jean. Il aura fallu presque dix ans à cette entreprise pour obtenir un approvisionnement à long terme et stabiliser sa production tout en assurant des emplois permanents.

De plus, tout indique qu'il s'agit du début de la crise de l'industrie du sciage au Lac-Saint-Jean. Plusieurs scieries ont opté pour le marché américain au cours des dernières années et certaines n'ont pas obtenu les quotas nécessaires pour écouler leur capacité de production.

Au moins 60 pour cent de la production québécoise de bois de sciage prend la direction du marché américain. La production du Saguenay-Lac-Saint-Jean représente à elle seule 30 pour cent de la capacité provinciale de production.

Les impacts seront donc directs et se feront sentir très rapidement.



PROJET - La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, en compagnie du ministre de l'Environnement, David Cliche du Québec, ont annoncé que les projets de loi créant le Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent seront déposés.

Parc marin du Saguenay

Québec et Ottawa s'entendent pour déposer les projets de loi

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Un peu plus de six ans après l'annonce de la création du Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent dans le cadre du vaste Plan Saint-Laurent par le premier ministre conservateur Brian Mulroney, les gouvernements du Québec et d'Ottawa déposent finalement les projets de loi qui vont couler dans le béton cette institution unique au Canada.

La vice-première ministre et titulaire du ministère du Patrimoine canadien, Sheila Copps, et le ministre québécois de l'Environnement et de la Faune, David Cliche, ont déposé respectivement devant la Chambre des communes et l'Assemblée nationale les projets de loi qui guideront la mise en place du parc fédéral-provincial. «Cette législation est le fruit de nombreuses années de travail de la part des gouvernements du Québec et du Canada», a indiqué la ministre fédérale. Son collègue du Québec a pour sa part indiqué que les élus «étaient fiers des résultats positifs des consultations et du fait qu'elles répondent aux attentes de la population et des nombreux partenaires qui seront associés à ce projet d'envergure.»

Les deux projets de loi déposés devant les gouvernements fédéral et provincial sont semblables en plusieurs points. Ils respectent toutefois les compétences de chaque gouvernement qui visent à rehausser au profit des générations futures la protections des écosystèmes d'une partie du fjord du Saguenay et de l'estuaire du Saint-Laurent, à des fins de conservation.

La création du parc marin, il faut le rappeler, repose sur une entente fédérale-provinciale signée en 1990. Cette entente stipule que le gouvernement du Québec demeure propriétaire du fonds marin et des ressources du sol et du sous-sol alors que le gouvernement fédéral continue d'exercer ses compétences en matière de navigation et de pêcheries.

Le projet de loi déposé prévoit le dépôt d'un plan directeur par le ministre Cliche de même que la constitution d'un comité de gestion et de coordination. Il contient également les dispositions relatives aux pouvoirs réglementaires.

SOULIERS - BATONS - VOITURETTES - SACS - BALLES - GANTS - BONS D'ACHAT
H ! H ! H ! GOLF
Nouveautés 1997 en magasin
Le cadeau idéal pour Noël
BOUTIQUE Lance et Compte
1355, des Champs-Élysées, Chicoutimi
Située derrière Place du Royaume
545-6353
337721
SOULIERS - BATONS - VOITURETTES - SACS - BALLES - GANTS - BONS D'ACHAT



ETONNEE - Solanges Guy David confie avoir été étonnée de la sortie des chirurgiens contre le projet de développer un bloc opératoire sur deux sites, mais elle ajoute immédiatement qu'ils n'ont pas réussi pour autant à l'ébranler.

Malgré la sortie des chirurgiens

Solanges Guy David n'est pas ébranlée

CHICOUTIMI (CD) - Malgré la réaction négative des chirurgiens du Complexe hospitalier de la Sagamie, l'entente de principe intervenue entre les administrateurs de la Régie régionale et ceux des hôpitaux de Chicoutimi et de Jonquière sur la complémentarité des services n'est pas en péril pour autant.

C'est ce qu'affirme la présidente du conseil d'administration de la Régie régionale, Solanges Guy David. Même qu'elle dit ne pas avoir d'indication à l'effet que ce modèle de partenariat chirurgical entre les deux hôpitaux risque de ne pas être accepté par la Commission médicale de la Régie régionale. On sait que celle-ci doit déposer son rapport à cet effet, jeudi soir prochain, à l'occasion d'une réunion du conseil d'administration de la Régie régionale.

Solanges Guy David confie avoir été étonnée de la sortie des chirurgiens contre le projet de développer un bloc opératoire sur deux sites, mais elle ajoute immédiatement qu'ils n'ont pas réussi pour autant à l'ébranler. Ce qui la choque particulièrement, c'est que les chirurgiens laissent planer au sein de la population que le service sera de moindre qualité. «Or, c'est tout à fait faux», lance-t-elle irritée.

Solanges Guy David insiste pour dire que le concept proposé d'organisation des services n'est pas improvisé. «Des médecins ont été associés au développement de ce modèle», confie la présidente. Et elle ajoute qu'il est même implanté ailleurs, dans d'autres hôpitaux du Québec. Dans les grands centres urbains, selon la présidente, la qualité des services ne fait pas défaut même si les chirurgiens desservent plus d'une institution de santé.

Qu'il y ait des réactions au changement, la présidente peut comprendre cela. Celle des médecins, selon elle, arrive plutôt tardivement. Quant aux syndicats, elle rappelle qu'il suffit qu'un poste soit en jeu pour que les gens montent aux barricades. «Je comprends la réaction «syndicale» des employés, dit-elle, mais selon mon analyse, elle n'est pas forcément négative.»

Chez l'ensemble des médecins du Complexe hospitalier de la Sagamie, la présidente soutient qu'ils sont majoritairement en faveur du projet. «En général, affirme-t-elle, la tendance des médecins est loin d'être négative.»

Quant à ceux qui osent encore parler de fusion entre les deux hôpitaux, Solange Guy David répond tout de go qu'il n'est pas question de sortir les vieux fantômes. Selon elle, les gens devront apprendre à vivre «socialement» avec le changement proposé.

Evidemment, ce n'est que jeudi soir prochain que les membres du conseil d'administration prendront une décision concernant l'entente de principe. Mais hier, Solanges Guy David était déjà en mesure de dire que rien ne lui laissait croire que le projet ne soit pas bien reçu. «On a mandaté des gens pour réorganiser les soins de santé et on fait confiance aux négociateurs», a-t-elle précisé. Cela dit, elle admet que des modifications peuvent être apportées en cours de route afin de bonifier l'entente.

Projet de complémentarité

L'hôpital de Jonquière prendra position jeudi

JONQUIERE (CD) - Ce n'est que jeudi prochain lorsque les Centres de réadaptation du Saguenay-Lac-Saint-Jean auront décidé à quel endroit ils implantent l'unité de réadaptation fonctionnelle intensive (URFI) que le conseil d'administration du Centre hospitalier de Jonquière prendra officiellement position concernant le projet de complémentarité des services avec le Complexe hospitalier de la Sagamie.



La présidente du CA du Centre hospitalier de Jonquière, Johanne Roy, admet qu'il risque d'y avoir une très forte pression populaire si jamais l'hôpital n'obtenait pas l'URFI. Selon elle, dans tout le dossier de la complémentarité des services avec le Complexe hospitalier de la Sagamie, l'URFI fait partie intégrante du projet.

«Si on ne l'obtient pas, on donnera définitivement l'image que Jonquière perd beaucoup dans le plan de restructuration des services de santé.» Pour prendre une décision éclairée, elle soutient que le CA du Centre hospitalier de Jonquière attend d'avoir le portrait final.

En fin de journée hier, les membres du conseil d'administration se sont réunis en séance spéciale pour revoir le dossier. Concernant la sortie des chirurgiens sur le projet de complémentarité, la présidente mentionne que ce n'est pas à Jonquière à investiguer le malaise. «Cette situation relève de l'autorité de l'Hôpital de Chicoutimi. Je leur fais confiance pour gérer ce problème», a-t-elle indiqué. Elle a aussi ajouté que le président du CA du Complexe hospitalier de la Sagamie, Serge Guay, lui a donné l'assurance que le projet n'est pas compromis pour autant.

Johanne Roy ne cache pas que le projet a été accueilli difficilement par les employés de l'hôpital de Jonquière. Certains expriment encore des réserves. Cependant, elle affirme que les gens, majoritairement, adhèrent au projet même si ce n'est pas le bonheur total. «Ou on se bat jusqu'à ce qu'il y en ait un qui meurt ou on accepte de développer des missions propres à chacun des établissements», analyse-t-elle, ajoutant que tout le monde comprend maintenant que le statu quo n'est plus possible.



PRESSION POPULAIRE - La présidente du CA du Centre hospitalier de Jonquière, Johanne Roy, admet qu'il risque d'y avoir une très forte pression populaire si jamais l'hôpital n'obtenait pas l'URFI.

Rencontre

Pour répondre aux interrogations de la population, une séance publique d'information se tiendra le 19 décembre à l'hôpital, à compter de 19h. Une seconde rencontre aura lieu le lendemain pour les membres de la Chambre de commerce.

Enfin, rappelons que Johanne Roy a été reconfirmée dans sa fonction de présidente du conseil d'administration, hier soir. Elle sera secondée à la vice-présidence par Benoit Maltais.

Selon Serge Guay

L'entente reste la meilleure

CHICOUTIMI (CD) - Qu'importe ce que pensent les chirurgiens, le conseil d'administration du Complexe hospitalier de la Sagamie continue à appuyer le projet de complémentarité des services avec le Centre hospitalier de Jonquière.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le président du conseil d'administration du Complexe hospitalier de la Sagamie, Serge Guay, explique que cette entente reste la meilleure dans les circonstances pour préserver les services à la population tout en contribuant aux contraintes budgétaires.

Serge Guay admet que l'entente n'est pas parfaite. Malgré tout, il considère qu'elle présente les meilleurs avantages pour les patients et les deux établissements dans le contexte et les limites actuelles établies. L'entente de principe, selon lui, constitue la première étape d'une complémentarité plus grande.

Le président rappelle que l'entente, élaborée avec des représentants des deux hôpitaux, prévoit une étape ultérieure qui laissera beaucoup de latitude aux équipes médicales et autres cliniciens dans tout le processus d'implantation en fonction de critères cliniques visant la qualité et l'intérêt du patient.

Comme les médecins, Serge Guay dit être préoccupé par la qualité des services. Il souligne qu'avec leur collaboration, il sera possible de la préserver.

Mercredi prochain

Une journée d'étude

CHICOUTIMI (CD) - Les médecins du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne feront pas exception. Des autobus de la région, avec des médecins à bord, prendront la direction de Québec, mercredi, pour tenir une journée d'étude avec leurs confrères.

Mercredi, donc, la plupart des activités seront paralysées dans les cabinets des médecins, les cliniques, les hôpitaux.

Selon le vice-président régional de l'Association des médecins omnipraticiens, le Dr Pierre Harvey, la journée de mercredi ressemblera à un dimanche. Les urgences seront ouvertes, mais les autres services seront interrompus.

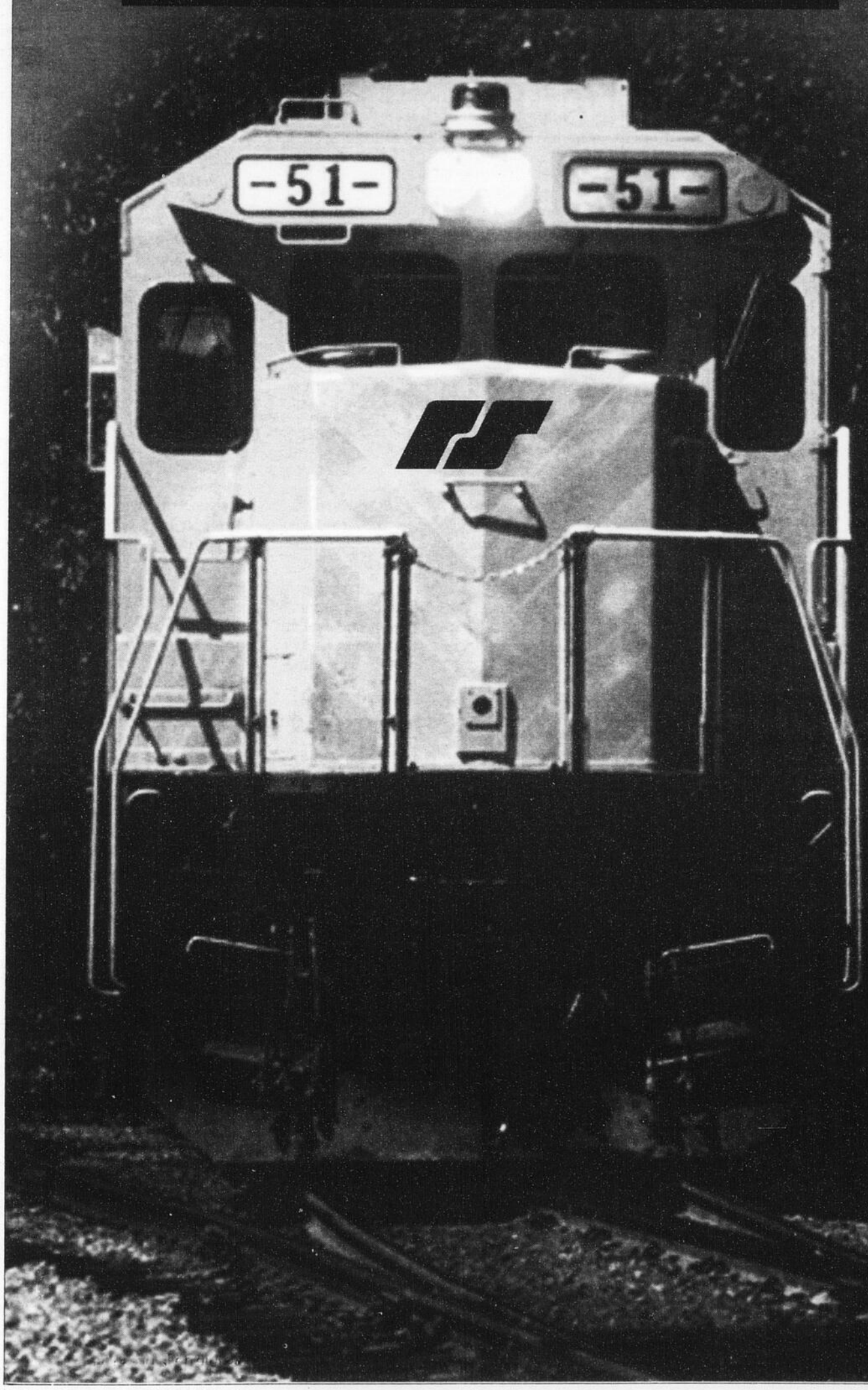
Le Dr Pierre Harvey n'était pas en mesure de dire, hier, combien de médecins participeront à cette rencontre dont l'une se tiendra au Centre des congrès de Québec et l'autre au Centre des congrès de Montréal. Plusieurs confrères contactés au cours des dernières heures lui permettent de penser qu'il y aura une bonne représentation.

Rappelons que l'intention de Québec de récupérer six pour cent de l'enveloppe salariale des médecins dès janvier prochain a semé la consternation chez les médecins.

Selon Pierre Harvey, pour les médecins qui pratiquent en cabinet privé, l'impact réel est certainement plus important en raison des frais reliés à leur bureau.

Le porte-parole régional confie que les médecins ont déjà fait leur part pour assainir les finances publiques et il rappelle que le gouvernement leur doit l'équivalent de un pour cent de la masse salariale. «On n'a jamais pu le récupérer», dit-il. Enfin, Pierre Harvey ajoute que tout se fait à la dernière minute et que les médecins ont peu de temps pour réagir puisque les décisions doivent se prendre avant le congé des Fêtes des parlementaires.

DE RETOUR SUR LES RAILS



Le personnel du Roberval-Saguenay est fier de vous annoncer le retour du train entre les Installations portuaires de La Baie et les usines du Saguenay.

Alcan tient à remercier la population régionale de sa collaboration et de sa compréhension durant l'opération camionnage (qui se terminera d'ici la fin de l'année) qui a permis le maintien des opérations dans toutes les usines.

Soucieux d'assurer le succès du redémarrage, nous vous rappellons ces quelques règles de sécurité:

- **respectez la signalisation visuelle et sonore aux passages à niveau**
- **évitez de pratiquer vos loisirs sur la voie ferrée tels que:**
  - la motoneige
  - le véhicule tout terrain
  - la randonnée à pied ou à ski
  - etc.

Votre sécurité est une valeur qui nous tient à cœur!

Merci!

compagnie du chemin de fer roberval saguenay

337423

Chicoutimi et Jonquière

UBI arrive pour de bon cette fois

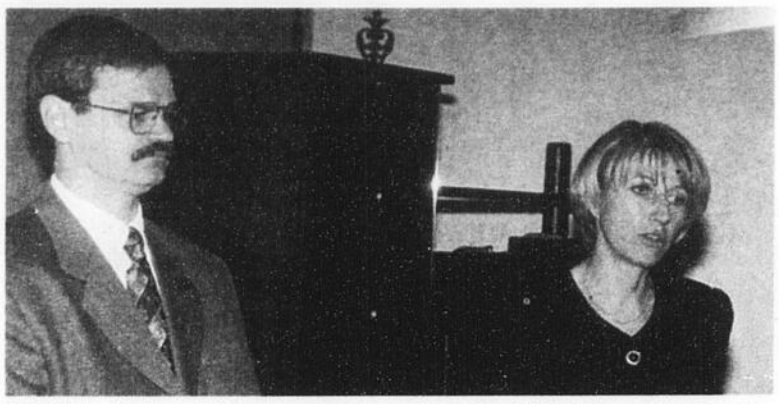
par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Cette fois-ci, c'est pour vrai. Après avoir accumulé des retards qui auraient fait passer feue Nationair pour un modèle de ponctualité, le consortium UBI s'apprête à réaliser l'implantation massive de son service interactif à Chicoutimi et Jonquière.

Les Fêtes seront à peine terminées, en effet, quand la compagnie amorcera la phase finale de son projet expérimental en reliant 30 000 foyers à sa version de l'autoroute électronique. Elle se donne jusqu'en avril pour compléter le travail et proposer une centaine de services aux premiers «ubistes».

«Les gens seront étonnés de ce qu'on y retrouvera, fait observer Sylvie Lalande, présidente-directrice-générale du consortium UBI. Ils verront que l'offre sera agréablement partagée entre les services commerciaux et gouvernementaux auxquels s'ajouteront, entre autres, des jeux et un courrier électronique.»

Dans les foyers, UBI sera incarné par un boîtier noir au volume équivalent à celui de trois annuaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. S'y ajouteront une télécommande, un câble poétiquement rebaptisé cavalier, de même qu'une minuscule imprimante (noire, elle aussi) qui permettra de conserver des informations sommaires.



PRETS - Jacques Perron, responsable du déploiement de l'autoroute électronique au Saguenay, de même que Sylvie Lalande, présidente-directrice-générale du consortium UBI, affirment que tout est prêt en vue de la distribution de 30 000 terminaux à Chicoutimi et Jonquière, une opération qui débutera en janvier et devrait s'étirer jusqu'en avril.

(Photo Roger Gagnon)

Objectif

Sauf imprévu, l'équipement distribué en janvier sera semblable à celui dont 45 foyers ont été pourvus en septembre et 310 en novembre, que plus de 2000 autres accueilleront dans les prochains jours. Des instruments qu'on a voulus «user friendly», faciles à installer et, surtout, à utiliser.

«Pour réaliser notre promesse commerciale, nous devrons atteindre un taux d'utilisation de 80 pour cent parmi les gens qui seront branchés sur UBI», rapporte Sylvie Lalande, qui mise sur la simplicité des appareils pour atteindre cette cible, en même temps que sur le personnel des centres de distribution et du service à la clientèle.

Organisée hier, à l'intention de la presse régionale, une visite du comptoir de Chicoutimi (l'autre se trouve à Jonquière) a permis de confirmer l'imminence du jour J. Le personnel est déjà en place, en effet, et le local, élégant et spacieux, sera en mesure d'accueillir plusieurs dizaines d'abonnés à la fois.

C'est là qu'une formation de base leur sera dispensée, qu'ils apprendront à brancher leurs appareils, puis à s'en servir. Une affaire de dix minutes, affirme la coordonnatrice Ginette Cormier, qui ajoute cependant que les visiteurs auront la liberté de prendre tout le temps qu'ils voudront.

Ils pourront s'attarder à leur guise et si, une fois à la maison, le doute s'installait à nouveau dans leur esprit, un coup de fil au service à la clientèle d'UBI permettra d'éclairer les zones d'ombre et d'intégrer à leur quotidien un outil longtemps annoncé, mais que plusieurs doutaient de voir un jour se matérialiser.

Sylvie Lalande ne s'inquiète guère d'Internet

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les critiques émises récemment, à l'effet que le projet d'autoroute électronique aurait perdu de son lustre par rapport à Internet, ne troublent guère la présidente-directrice-générale du consortium UBI, Sylvie Lalande.

Interrogée à ce propos, lors de la rencontre de presse tenue hier, aux nouveaux bureaux d'UBI à Chicoutimi, l'administratrice a d'abord rappelé que seulement 4,7 pour cent des foyers québécois sont branchés sur le «Net».

Elle y voit la source d'un important décalage par rapport au projet UBI, dont l'objectif avoué est de rejoindre 80 pour cent des abonnés du câble. Un décalage qui, à ses yeux, trouve son explication dans la technologie utilisée, ainsi que les frais qui en découlent.

«L'un des principaux freins à l'Internet tient au coût de l'équipement et aux frais d'abonnement que l'utilisateur doit absorber lui-même, énonce Sylvie Lalande. Ce n'est pas comme pour UBI qui, grâce à la publicité, pourra se déployer gratuitement.»

Pari de 130 millions $

Retardée plusieurs fois depuis qu'elle a été annoncée en 1994, l'expérience du Saguenay fera entrer le projet UBI dans une phase de développement accéléré, à compter de 1997. Un bilan sera ainsi dressé dès septembre, prélude à une implantation généralisée.

«Ce que nous appelons la phase d'exploitation, soit celle qui débutera en janvier prochain, durera environ neuf mois, confirme Sylvie Lalande. Nous passerons ensuite à une autre étape, soit le déploiement de 1,4 million de terminaux à Québec et Montréal.»

Riche des enseignements tirés de l'expérience menée à Chicoutimi et Jonquière, le consortium UBI verra alors aboutir un projet dont le coût dépasse déjà 130 millions $, ce qui comprend, entre autres, les frais de modernisation du réseau de distribution de Vidéotron.

Il saura si cet investissement massif, à l'intérieur duquel on retrouve 6,5 millions $ consacrés au prolongement du lien de fibre optique jusqu'au Saguenay et à l'introduction du câble coaxial sur le réseau local, a modifié pour la peine les habitudes des abonnés.

«Le grand défi, ce sera d'intéresser les gens, de faire en sorte qu'ils utilisent les appareils», note Sylvie Lalande, pour qui des structures comme les centres de distribution et le service à la clientèle joueront donc un rôle névralgique dans les mois à venir.

Autogestion de l'énergie

Hydro-Québec amorce une expérience



EXPERIENCE - Hydro-Québec amorce une expérience reliée à l'autoroute électronique, affirme Hélène Saint-Gelais qui permettra à plus de 400 foyers de s'initier aux vertus de la domotique.

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Pendant que le consortium UBI prépare les grandes manoeuvres de janvier, Hydro-Québec amorce une expérience reliée à l'autoroute électronique, laquelle permettra à plus de 400 foyers de s'initier aux vertus de la domotique.

Tout bien résumé, l'objectif du Projet d'autogestion de l'énergie par la domotique consiste à mieux gérer la consommation, à faire en sorte que les abonnés du service public diminuent leurs frais sans toutefois modifier leurs habitudes, ni leur train de vie.

Une telle chose sera possible grâce à un module relié au terminal UBI, un instrument conçu par des chercheurs de la société d'Etat et de ses partenaires. Il suffira de le programmer pour contrôler le thermostat, de même que les fiches et les appareils électriques.

«Au lieu de chauffer toute la journée, par exemple, il sera possible de commencer avant le retour à la maison et d'éliminer ainsi des frais inutiles», affirme Hélène Saint-Gelais, conseillère en communications à Hydro-Québec.

Deux tests

Réalisée au coût de trois millions $, l'expérience entrera bientôt dans sa phase «terrain», à la faveur de l'implantation du module dans cinq foyers du Saguenay. Cette opération permettra, entre autres, de tester le nouvel équipement.

«On cherchera à vérifier si le module transmet fidèlement les messages communiqués par l'entremise du téléviseur, une démarche qui mènera, à l'automne 1997, à une implantation plus massive, au sein de 440 foyers», souligne Hélène Saint-Gelais.

A ce moment-là, les questions techniques s'inscriront en retrait, par rapport à l'attitude des usagers vis-à-vis le module. Comme pour le terminal UBI, en effet, on tient à s'assurer que l'équipement sera facile à utiliser.

«Il sera possible de le faire en raison de l'échantillonnage des participants, qui refléteront l'ensemble de la population. Leur réaction permettra de vérifier quel est le potentiel du projet», mentionne Hélène Saint-Gelais.

EN BREF

Effets de serre

TORONTO (PC) - Les ministres de l'Energie et de l'Environnement du Canada ont reconnu jeudi qu'il serait tout simplement impossible de stabiliser les émissions de gaz contribuant à l'effet de serre.

Au terme d'un entretien, ils ont promis de «redoubler» d'efforts dans leur lutte contre le réchauffement de la planète, annonçant une série de mesures en vue de réduire les émissions.

Déçus, des environnementalistes ont estimé que les nouvelles mesures ne seraient pas d'un grand secours. Le Canada, à l'instar de plusieurs autres pays, s'est engagé à ramener, d'ici à l'an 2000, les émissions de gaz contribuant à l'effet de serre à leurs niveaux de 1990.

Nunziata accuse

OTTAWA (PC) - Le député John Nunziata a rompu ses ultimes liens avec le Parti libéral du Canada, jeudi, en accusant le premier ministre Jean Chrétien d'avoir menti au caucus au sujet de la TPS.

«Ma carrière en tant que politicien libéral est terminée», a déclaré M. Nunziata, qui siège à titre d'indépendant depuis qu'il a été expulsé du caucus libéral, au printemps dernier, pour avoir voté contre le gouvernement lors du dépôt du budget.

«Non seulement a-t-il (Chrétien) promis aux Canadiens d'abolir la TPS, il a aussi promis à plusieurs reprises au caucus qu'il abolirait la TPS», a déclaré M. Nunziata, provoquant des sifflets parmi les rangs libéraux.

Armes à feu

WINNIPEG (PC) - Les partisans du contrôle des armes à feu se liguent pour combattre les procédures judiciaires entreprises par plusieurs provinces et le Yukon pour contester l'enregistrement obligatoire des armes à feu, même s'ils croient que cette contestation est vouée à l'échec.

«Nous travaillons depuis sept ans sur ça (...) il s'agit d'un enjeu extrêmement important pour tous les Canadiens», a fait valoir Wendy Cukier, de la Coalition pour le contrôle des armes à feu, jeudi.

Pacte de stabilité

DUBLIN (AP) - Les ministres des Finances de l'Union européenne se sont séparés vendredi matin sans trouver un terrain d'entente total sur le «pacte de stabilité« que l'Allemagne appelle de ses voeux, laissant aux dirigeants des pays membres le soin de trouver un accord plus tard dans la journée.

Les ministres, réunis à Dublin, ont débattu pendant onze heures sur une proposition des Allemands, stipulant que si un pays en forte récession franchit la barre d'un déficit budgétaire supérieur à 3% du PIB.

MEILLEURS PRIX * GARANTIS

AVENTURE
ELECTRONIQUE

ORDINATEURS, AUDIO, TÉLÉVISEURS, etc...

sur **PRESQUE TOUT** en magasin†

AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊT
RIEN À PAYER AVANT 1998

AVEA5260CD

Concessionnaire autorisé

ACCÈS GRATUIT à L'INTERNET**

Performa 5260CD



OBTENEZ 3 MOIS d'accès illimité à L'INTERNET **GRATUITS!**

- Accès local dans la plupart des régions
- Supporte vitesse de transmission jusqu'à 33.6 Kbps

À l'achat d'un ordinateur sélectionné de Apple. Une valeur de 75$. Détails en magasin.

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem	Moniteur
PPC 100MHz	16 Mo	1,2 Go	4X	28,8	Intégré

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 5260CD et Apple SuperDrive sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

RABAIS 800$
1999,99 Rég.: 2799$

Packard Bell AVEPF160



TOUR MULTIMÉDIA PENTIUM 166 MHz
- MONITEUR NON INCLUS

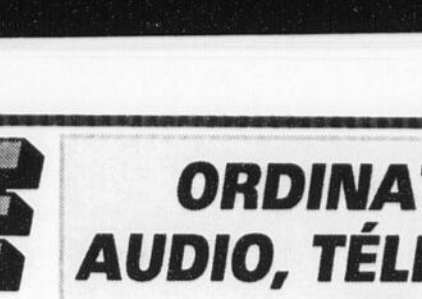
NOUVEAU MODÈLE 1997

GRATUIT MONTRE TIMEX Détails en magasin.

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem
Pentium 166	16 Mo	1,6 Go	8X	33,6

2699,99 avec MONITEUR 14" **2399,99**

COMPAQ AVEC4112



NOUVEAU MODÈLE 1997

PENTIUM 120 MHz

SYSTÈME MULTIMÉDIA PRESARIO 4112 DE COMPAQ
- MONITEUR 15" DE COMPAQ INCLUS

Moniteur 15" pour le prix d'un 14"!

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem	Moniteur
Pentium 120	16 Mo	1,6 Go	8X	33,6	15" COMPAQ

Haut-parleurs PRO de JBL INCLUS **2399,99**

IMBATTABLES!
NOS PRIX, NOTRE CHOIX, NOTRE SERVICE

PAIEMENT FACILE

Nous offrons de nombreux plans de financement et modes de paiement selon vos besoins. Informez-vous par téléphone ou en magasin.

MEILLEURS PRIX

* LE CLIENT A DROIT à des PRIX GARANTIS pendant trente jours après l'achat, si le même appareil est annoncé moins cher, dans les mêmes conditions, dans la même région, par un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

LA GARANTIE DE PERFORMANCE

Le supplément Absolu à la garantie du manufacturier. La garantie de Performance disponible à peu de frais uniquement chez Aventure, vous offre l'assurance de profiter de vos appareils sans souci.

LIGNE DE SUPPORT INFORMATIQUE

Service de support technique informatique à accès rapide
1-900-565-6000
2,99$ la minute, Première minute GRATUITE!

CENTRE D'INSTALLATION INFORMATIQUE

Demandez à nos techniciens spécialisés de vous aider pour toute installation ou configuration dont vous avez besoin pour ordinateur Macintosh ou compatible IBM. Ce service est offert dans certains de nos supermagasins à coût minime. Informez-vous!

INTERNET

Trousse d'accès complet à l'internet. Accès local instantané plus les logiciels dont vous avez besoin et ce, à très bas prix. Visitez notre site Internet: **www.a-e.com**

PRIVILÈGES DU CLUB AVENTURE

Dès que vous effectuez un achat chez Aventure Électronique vous obtenez des points qui vous donnent droit à des escomptes sur vos achats subséquents de 100$ minimum. Détails en magasin.

SANYO AVES2595



(CINÉ) MAISON

25" stéréo

TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO 25"
- Totalement adapté au cinéma maison
- Télécommande super universelle
- Affichage au menu en français
- Entrées A/V, sortie audio variable

MEUBLE INCLUS AVEDA07

649,99

RCA AVER31325



(CINÉ) MAISON

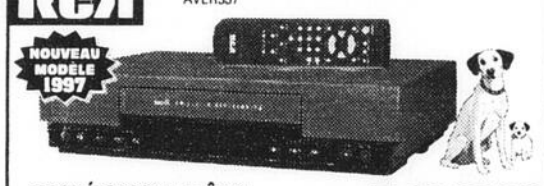
31" stéréo

NOUVEAU MODÈLE 1997

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO
- Contrôle à distance universel
- Affichage à l'écran multilingue
- Panneau moniteur à 5 prises

RABAIS 200$
799,99 Rég.: 999$

RCA AVER337



NOUVEAU MODÈLE 1997

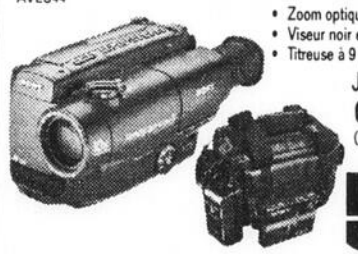
MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES
- Menu trilingue à l'écran
- Télécommande à accès direct

189,99

SONY AVES44

KANDYCAM AVANTAGE
Power PLUS
- Zoom optique 10x
- Viseur noir et blanc
- Titreuse à 9 préréglages

NOUVEAU MODÈLE 1997



Jeu d'accessoires **GRATUIT** (sac-cassette-pile) Val. 100$

599,99

Panasonic AVEP94M

NOUVEAU MODÈLE 1997



SUPER CD 60+1

MINI-CHAÎNE
- Puissant amplificateur stéréo: 70 W par canal
- Méga-changeur 60+1 CD
- Magnétophone à deux platines, à auto-inversion avec touches à effleurement
- Enceintes acoustiques 3 voies • Télécommande

RABAIS 100$
599,99 Rég.: 699$

SANYO AVES12

CD



MONTRE GRATUITE Détails en magasin

AM/FM STÉRÉO / CD / CASSETTE
- Programmation CD 16 plages
- Télécommande pour CD
- Copie synchronisée de CD à cassette

NOUVEAU MODÈLE 1997

149,99

SANYO AVES1561

TÉLÉPHONE SANS FIL avec SUPER-COMPANDER II
- Accès 25 canaux
- Mode attente 14 jours
- Antenne de caoutchouc
- Mémoire 10 numéros

ACCÈS 25 CANAUX



AFFICHEUR GRATUIT à l'achat de ce téléphone

119,99

†Sur produits sélectionnés de 200$ et plus à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. **Frais d'administration minimes requis lors de l'achat.**

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

OUVERT JUSQU'À 21h.
du LUNDI au VENDREDI

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

337371

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Devine qui vient dîner ? La tordeuse de bourgeons...

Alors que la société des êtres humains, sur fond de crise économique grave, continue de se noyer dans de complexes considérations socio-politiques, la nature, infiniment sage, reste fidèle aux cycles immuables réglementant l'évolution des espèces...

C'est ainsi que la célèbre «tordeuse de bourgeons de l'épinette» pourrait bien effectuer, très prochainement, un retour en force dans les forêts québécoises.

C'est le chercheur de réputation internationale, Vladimir Smirnoff en personne, également inventeur de la décoction ayant eu raison de la dernière vague d'assaut de la tordeuse (le «BT: bacillus thuriengensis»), qui effectue cette mise en garde. Ancien vice-président de la Société de protection des forêts contre les insectes et les maladies (SOPFIM), Jacques Girard, aussi directeur divisionnaire de la Stone-Consol, s'associe à cette démarche.



CAROL NÉRON

Trop préoccupés par la gestion quotidienne des crises nées dans la foulée des opérations de rationalisations budgétaires qu'ils ont mis au point, Québec et Ottawa ne semblent guère se soucier du fait que certains parterres forestiers privés de l'Outaouais et de la Gaspésie servent présentement de garde-manger à la tordeuse.

Bien que la situation soit sous contrôle pour l'instant, la plupart des entreprises forestières de la province viennent de servir des avertissements sévères aux différents responsables gouvernementaux chargés de contrôler la tordeuse. En un mot, la nécessité de prévenir avant de tenter de guérir s'impose dès maintenant.

Le problème, c'est que, aussi bien à Ottawa qu'à Québec, on n'est pas très chauds à l'idée de collaborer financièrement avec l'entreprise privée dans la mise en place d'opérations préventives. L'épandage du BT, par voie aérienne, représente un investissement considérable. L'industrie forestière doit assumer seule, depuis peu, les coûts reliés à ce genre d'intervention. Cependant, dans le cas d'une réapparition prochaine et massive de la tordeuse, comme celle dont nos forêts ont été victimes dans les années 70, les gouvernements fédéral et provincial pourraient devoir délier les cordons de leur bourse, déjà bien amaigrie, afin de mettre sur pied des interventions ponctuelles conjointes. D'où les tergiversations actuelles sur fond d'épidémie anticipée...

La situation se complique davantage du fait que certains scientifiques, désireux de conserver les rares programmes subventionnés de recherche auxquels ils sont inscrits, exercent un puissant lobby dans le but de convaincre les fonctionnaires qu'il serait temps d'abandonner le BT au profit d'un virus.

Cette approche implique d'éventuelles manipulations génétiques, en plus de l'obligation de produire, en laboratoire, une quantité imposante de...larves de tordeuses afin d'en tirer le remède-miracle (un «virus virulent» dans le langage des chercheurs). Autrement dit, pour combattre efficacement le mal, il faudrait prendre le risque de l'accentuer davantage.

Non seulement ce jeu est dangereux pour l'environnement humain et naturel, en raison de la possibilité de perdre le contrôle du virus, mais il exige aussi un temps précieux.

Le «BT» peut être produit à un coût relativement minime en comparaison de l'investissement exigé par l'exploration d'un nouveau champ de recherches. De plus, cet antidote est disponible en quantité industrielle dès maintenant; enfin, sa composition se révèle sans danger pour les êtres humains, ainsi que la faune et la flore des régions visées par son utilisation.

Alors, pourquoi attendre ? Écoutons la voix de l'expérience et agissons avant qu'il soit trop tard...



CLIN D'OEIL

De syndrome en «burn-out», c'est la vie

Le «syndrome du survivant», vous connaissez ?

En fait, ce phénomène décrit le réflexe de culpabilité qui s'empare des travailleurs qui réussissent à conserver leur emploi quand, autour d'eux, leurs collègues sont victimes de mise à pied...

Les psys se penchent sur la question, après avoir décortiqué le «burn out», un autre truc typique des années 80...disparu curieusement du langage des salariés dès les premières vagues de compressions budgétaires.

C. Néron

VOTRE OPINION

URFI: La Baie exprime sa vive inquiétude

Le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'Hôpital de la Baie, du Foyer de Bagotville et du Foyer St-Joseph de la Baie, a pris connaissance des différents articles parus dans les journaux, relativement à l'implantation d'une Unité de réadaptation fonctionnelle intensive (URFI).

Le CMDP de La Baie tient à exprimer son inquiétude face à l'approbation que s'en est fait l'Hôpital de Jonquière, avec la complicité de l'Hôpital de Chicoutimi et de la Régie régionale.

Le mandat du choix de cette unité (URFI) appartient au Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et physique (CRPDI), et à notre avis celui-ci a pris toutes les dispositions nécessaires afin de faire un choix éclairé, basé sur la rationalité et la qualité des services que l'on pourra y retrouver.

En effet, un comité d'experts d'envergure provinciale a été recruté pour apprécier les différents projets soumis par les établissements hospitaliers régionaux et des recommandations ont été déposées au comité désigné du conseil d'administration du CRPDI.

Confiance et intégrité

Notre conseil des médecins, dentistes et pharmaciens a pleinement confiance en l'intégrité du conseil d'administration du CRPDI dans le choix de l'établissement le plus apte à recevoir cette unité de réadaptation.

Le CMDP n'admettra pas l'ingérence politique qui, semble-t-il, prévaut dans le lobbying qui a cours présentement et désire dénoncer vigoureusement cette façon de faire.

Le CMDP de l'Hôpital de la Baie, du Foyer de Bagotville et du Foyer St-Joseph demande au conseil d'administration du CRPDI de ne pas succomber à ce genre de pression.

Autofinancement

Egalement, le CMDP déplore que la Régie régionale, de façon à peine voilée, dépose de nouveaux critères d'autofinancement qui n'ont comme objectif que de favoriser un établissement en particulier.

Ce changement dans les règles du jeu s'ajoute aux pressions politiques indues dans ce dossier.

Le CMDP demande à la Régie régionale de prendre les dispositions nécessaires afin de demeurer crédible aux yeux de la population de notre secteur et de toute la population régionale.

Robert Lefaivre,
président (CMDP)

Merci à la Maison de la presse

Les dirigeants du Conseil central de la Société de Saint-Vincent-de-Paul veulent, par la présente, souligner l'excellence de collaboration de la Maison de la presse, pour tout ce qui concerne l'opération mise sur pied par notre organisme sur le thème «Aide aux sinistrés» ainsi que pour certaines de nos autres activités, dont la guignolée.

Nous désirons partager avec l'équipe de la Maison de la presse et son éditeur, Claude Gagnon, le franc succès que notre société a récolté.

La promptitude d'exécution, la générosité et surtout la compréhension de la Maison de la presse nous ont été bénéfiques.

Arthur Gagnon,
Conseil central diocésain,
Société Saint-Vincent-de-Paul.

Lise Thibault agira comme lieutenant-gouverneur

OTTAWA (PC)-Le poste de lieutenant-gouverneur du Québec sera occupé pour la première fois par une femme. Il s'agit de Lise Thibault, qui a été impliquée activement dans de nombreuses facettes de la vie publique au Québec.

Le premier ministre Jean Chrétien a annoncé sa nomination, hier, tournant ainsi la page sur le passage controversé et éphémère du comédien Jean-Louis Roux comme représentant de la reine au Québec. La nomination a été bien accueillie par le premier ministre québécois Lucien Bouchard, beaucoup mieux en tout cas que celle de Jean-Louis Roux.

En entrevue à la Presse Canadienne, Mme Thibault a expliqué sans détours qu'on se devait de tirer des leçons «de ce qu'on appelé l'affaire Roux».

«Peut-être qu'on a été un peu intolérant», a-t-elle fait valoir.

Elle a fait un appel à la tolérance en évoquant le cas des «jeunes d'aujourd'hui qui ont les cheveux mauves et qui font des graffitis, tous ces jeunes qui ont mal à vivre». Plus tard, il ne faudrait pas que l'on soit tenté, a-t-elle espéré, de les bannir «des postes où il y aura des décisions, où ils pourront influencer», à cause de leur passé.

Jean-Louis Roux a annoncé sa démission au début d'octobre, à peine un mois après être entré en fonction. On lui reprochait d'avoir été impliqué dans sa jeunesse à des activités associées aux fascistes de l'époque.

Agée de 57 ans, Mme Thibault, qui se déplace en fauteuil roulant, présente une feuille de route bien remplie. Elle a été présidente de l'Office des personnes handicapées du Québec, de 1993 à 1995; vice-présidente des relations avec les bénéficiaires à la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, de 1987 à 1993; animatrice et recherchiste à Radio-Canada et à Télé-Métropole, de 1979 à 1984.

Elle s'est aussi laissée tenter par la politique. Impliquée activement dans les partis libéraux du Canada et du Québec, elle s'est présentée sans succès aux élections provinciales de 1981, dans Fabre, et aux élections fédérales de 1984, dans Gamelin.



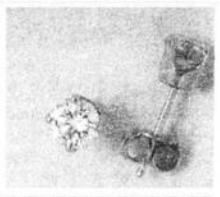
RÉCUPÉRATION - Pour une cinquième année consécutive, les quatre Municipalités régionales de comté (MRC) du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'unissent à divers partenaires et invitent la population à participer à la vaste opération de récupération des arbres de Noël. Le samedi 11 janvier 1997, de 9h et 17h, tous les Saguenéens et Jeannois pourront poser un geste concret en allant porter leur arbre de noël au site de collecte le plus près de chez eux. Depuis quatre ans, 28 821 arbres ont été récupérés. Hier, le préfet de la MRC du Fjord, Jean Halley a lancé l'opération en compagnie de jeunes de l'école Saint-Louis à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

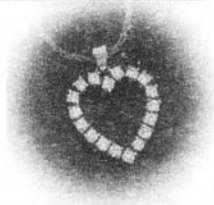
coup de cœur

Rabais de 10% à 30% sur toute la marchandise en magasin

Boucles d'oreilles à diamants
à partir de: 75 95$



Cœur à diamants avec chaîne
à partir de: 179 95$



Jonc semi-éternité
à partir de:
151 95$



BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN enr.



GEMMOLOGISTE DIAMANTAIRE
SERVICE COMPLET DE RÉPARATION
1233, rue Bagot
Ville de La Baie G7B 2P3
544-3737
Jean Guérin, F.C.GM.A. propriétaire

338725



Magasinez chez vos marchands des centres-villes de Chicoutimi et Chicoutimi-nord.
Participez au concours "La plus belle vitrine de Noël et courez la chance de gagner un bijoux d'une valeur de 200 $

En collaboration avec la bijouterie Fortunat Gagnon, rue Roussel Chicoutimi-nord.
Remplissez ce coupon et portez-le chez l'un de vos marchands participants.

CONCOURS VITRINE DE NOËL

Nom de l'entreprise _____
Mon nom _____
Adresse _____
Tél.: (____) _____-_____

MARCHANDS PARTICIPANTS:

Caisse Populaire Chicoutimi-Nord
Fourrure Gauthier
Le Mélomane
Rodrigue Le Bottier
Pharmacie Obonsoin C. Turcotte
Quincaillerie Brassard
Boulangerie Chicoutimi-Nord
Boutique Lydie
Auto-Nord 2250
Nettoyeur Deschesne
Chic Pontiac Buick
Pierre Le Lettreur
Maître Tailleur Laflamme
Robert Gasse Ultramar
Nature Sauvage
Encadrement Nolin
Chaussure Liz André
La Cuisine
Restaurant Mikes
Restaurant La Bougresse
Boutique Corinne
Coiffure Lionel
Globus International
Les Dames de coeur
Maestro Deli Bar
Piano Bar Le Clic
Chez Georges
Sanitaire Plus
J. Sirois Électrique
Variété LCR
Bijouterie Fortunas Gagnon
Claveau et Frères
Tiffo
Gaz Bar G.C.L.
Moto Mag (dép. vêtements Vortex)
Hôtel La Picardi
Bar Le Magic
Follie Sexe
Guinnes Pub
Café-Croissant
Internationale Café
Hôtel Chicoutimi
Bar Le Times
La Ruelle Fleurie
Caisse Populaire Chicoutimi
Caisse Populaire Saint-François-Xavier

338066

FUTURE SHOP

3 JOURS EN SOLDE

DE VENDREDI À DIMANCHE

Surveillez les points de couleur et épargnez jusqu'à 200 $ sur les produits audio et vidéo de plus de 199 $

INSTALLATION INCLUSE SUR TOUTES LES RADIOS D'AUTO DE PLUS DE 299 $
(Installation seulement, pièces en sus)

Panasonic

Portatif à lecteur DC

- Système «extra-bass» XBS;
- vos piles auront une durée de 10 heures;
- fabriqué au Japon.



138.00

SHARP



Portatif à lecteur DC

- Cassette «full logic»;
- télécommande multifonctions;
- lecteur DC de haute fidélité;
- réglage de la tonalité.

139.99

SHARP

Mini-chaîne à 3 DC

- Système de réglage du son SRS
- cassette double «full logic»;
- télécommande à 29 fonctions; horloge/minuteur intégré; • haut-parleur à deux voies.



338.00

Technics DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

Récepteur 160 watts à son «surround»

- Sortie pour haut-parleur des graves;
- 40 watts x 4 en mode Pro-Logic; • télécommande;
- syntonisateur numérique.

278.00

RCA



Lecteur à 5 DC

- Lecteur multi CD; • télécommande;
- suréchantillonnage 8x; • programmation à 24 pistes.

179.99

RCA 40 WATTS

Mini-chaîne haute puissance à 3 DC et cassette double

- 40 watts de puissance;
- plateau rotatif 3 DC;
- lecteur cassette double; • télécommande;
- égalisateur de bande digital; • haut-parleur 2 voies.



SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE

298.00

Technics



Lecteur à 5 DC

- Modèle à chargement en façade;
- système de rotation «Quick Disc»;
- lecture aléatoire d'un disque et lecture spirale;
- convertisseur MASH à 1 bit.

229.00

TÉLÉCOMMANDE POUR SYSTÈME A/V



JVC RX-660 DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

399.99

Récepteur pour cinéma-maison

Ce récepteur est unique en son genre. Il possède une puissance Dolby ProLogic avec son «surround» sur 4 canaux. D'autres caractéristiques aussi, telles que: l'extension des graves, la liaison par ordinateur pour l'audio et le vidéo, le contrôle de la tonalité du canal central et une télécommande pour mieux vous servir.

RX-518 Récepteur pour cinéma-maison à 200 watt Dolby ProLogic 288.00

RP-9300 Mini-chaîne à 3 DC et syntonisateur AM/FM cassette 224.99

---

aiwa

Mini-chaîne de 60 watts à 3 DC

- Système «extra-bass;
- Égalisateur numérique;
- sortie pour haut-parleur des graves;
- fonction «Karaoke»;
- syntonisateur numérique à 32 programmations.



HAUT-PARLEURS À SON «SURROUND» INCLUS

499.99

PIONEER

Radio d'auto 140 watts

- Lecteur de CD; • sortie 35 watts x 4 haute puissance; • syntonisateur AM/FM avec super syntonisateur; • contrôles audios électroniques; • sortie RCA préréglée.

SOLDE 283.00

Radio d'auto à 120 watts avec lecteur DC et AM/FM (52431206) 268.00 SOLDE

Micro-ondes 0,8 pi cu.

GoldStar

- 800 watts;
- plateau rotatif.



139.00

Panasonic



61 disques

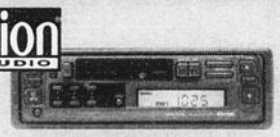
Mini-chaîne à 60 + 1 DC

- Puissance de 35 watts/canal;
- télécommande multifonctionnelle;
- lecteur de cassette;
- 24 stations préréglées;
- minuterie à 3 fonctions;
- haut-parleurs à 2 voies à réflexe des graves.

535.00

PAS DE TPS

Clarion CAR AUDIO



Panneau détachable

- Puissance 28 watts; • inversion auto;
- réglages électroniques; • 18 stations FM / 6 stations AM préréglées.

SOLDE 147.00

PIONEER



SOLDE

Haut-parleurs 6x9 pour l'auto

- 2 cônes; 120 watts; graves poly IMPP. Valeur exceptionnelle

VENDU SEULEMENT EN PAIRE 63.00 PAIRE

Hoover



Aspirateur avec économiseur d'énergie

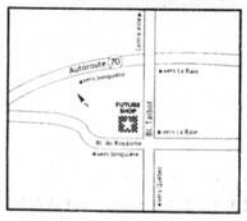
- Nettoie jusqu'à une force de 16 par amp;
- 5 outils à même l'appareil;
- Lumière.

159.99

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h, Dimanche 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814.85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572,48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831,22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP

3 JOURS EN SOLDE

DE VENDREDI À DIMANCHE



Portatif à DC AM/FM

- Chargement à DC sur le dessus
- Syntonisateur AM/FM
- Lecteur cassette à arrêt automatique
- Prise pour écouteur

23235701
JS 8701

109,99

SHARP VCR*Plus+*



Magnétoscope en stéréo hi-fi avec caractéristique «Super Image»

369,00

Grâce à la créativité de Sharp, l'écran de votre téléviseur ne sera plus jamais le même. Les caractéristiques et VCR Plus picture (image de qualité supérieure) rendront l'image sur l'écran aussi claire que l'eau. Il est aussi facile de composer un numéro de téléphone que d'opérer ce magnétoscope! Il contient aussi un système de têtes 19 microns qui aident à conserver les détails des couleurs et des images même en enregistrant en mode EP.

VC952 Magnétoscope stéréo hi-fi à 4 têtes avec télécommande multimarques (42802952) **319,99**



SAMSUNG

Téléviseur couleur stéréo 27 pouces

En plus d'avoir un écran teinté en noir, cet appareil comprend aussi un filtre en peigne de toute dernière pointe créant ainsi des couleurs épatantes et une qualité d'image impressionnante. Il possède des entrées A/V pour vous simplifier la tâche lorsque vient le temps de le brancher à un magnétoscope ou à un jeu vidéo.

SOLDE **549,00**

TOSHIBA



Magnétoscope hi-fi à 4 têtes

- Télécommande universelle;
- programmation sur l'écran;
- horloge et affichage sur la façade;
- pistage numérique automatique;
- recherche de l'index;
- programmation 8 événements/1 an

294,00



949,99 LA PAIRE

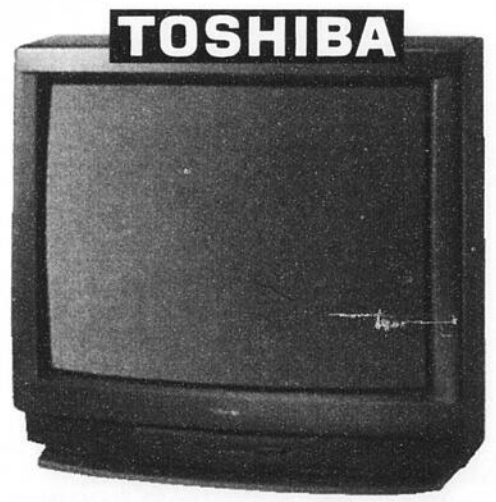
Laveuse

- 6 cycles de lavage;
- 3 niveaux de température de lavage et de séchage.

Sécheuse

- Séchage automatique;
- 5 cycles.

TOSHIBA

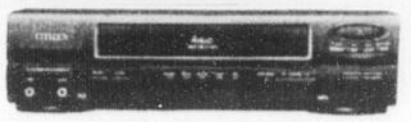


Téléviseur stéréo 30 pouces

- Tube-image foncé;
- filtre en peigne; • son stéréo;
- entrée SVHS;
- entrée et sortie pour prise A/V.

SOLDE **888,00**

CITIZEN



Magnétoscope à 2 têtes avec télécommande

- Syntonisateur 181 canaux;
- modèle à chargement central
- Programmation

SOLDE **168,00**

Canon

Caméscope avec viseur couleur

ÉTUI ET PILE DE SURPLUS INCLUS Valeur de 100 $

- Zoom 20x;
- stabilisateur d'image optique;
- son hi-fi stéréo
- édition automatique;
- AF/AE flexizone.



1199,00

Panasonic



ÉTUI INCLUS Valeur de 50 $

Caméscope compact avec viseur couleur

- Zoom 14x;
- format
- tête flottante d'effacement;
- titrage intégré.

788,00

RCA

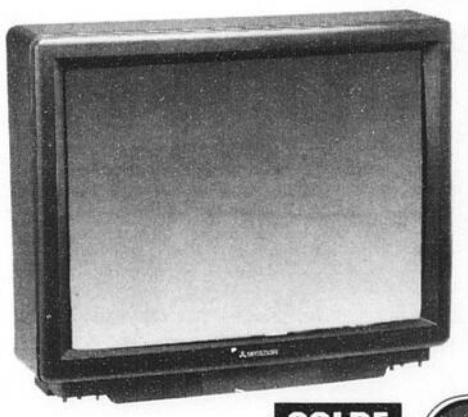


Téléviseur stéréo 27pouces

- Télécommande numérique;
- affichage de l'heure à l'écran;
- minuterie 24 heures.

SOLDE **465,40**

MITSUBISHI



Téléviseur stéréo 35 pouces

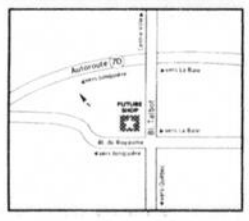
- Image de 35";
- 4 haut-parleurs audio;
- modulation de scannage;
- son stéréo dbx;
- filtre en peigne.

SOLDE **1469,65**

FUTURE SHOP®

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h, Dimanche 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814.85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572.48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634.65 $ (coût total: 2134.65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831.22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

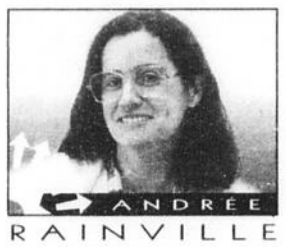
338612

Fourre-tout

Rôles et valeurs en changement

Avec le chambardement des rôles homme/femme et des valeurs qui s'y greffent, on est comme plus sensibles aux démonstrations de cette nouvelle mentalité, ou du moins qui s'affiche plus ouvertement.

Une des plus attendrissantes manifestations est celle qui réunit les pères et leur progéniture. L'autre jour, un bambin d'une couple d'années courait, surveillé par un papa prêt à intervenir au moindre faux pas. Ce poupon était si drôle et gauche, engoncé dans un habit de neige qui devait lui donner trois fois son volume, que je pars à rire, admirant l'insouciance de l'enfance. Le papa, tout fier de l'intérêt suscité par sa progéniture, se met à courir après le petit, qui s'esclaffe et essaie d'échapper aux bras paternels. Peine perdue. Et c'est la rigolade.


ANDRÉE RAINVILLE

La scène était belle. Qui, pensez-vous, profite le plus de cette tendresse que les papas apprennent de plus en plus à afficher? L'enfant, bien sûr. Mais aussi les hommes qui expriment leurs émotions. Et les femmes dont la tâche maternelle se trouve d'autant allégée!

Bonne pub

Pas mal bonne, la pub des Pharmacies Jean Coutu, où le frère et la soeur évoquent merveilleusement la «vraie» vie de famille, où, justement, frères et soeurs s'asticotent et se taquinent à qui mieux mieux, sans méchanceté et sans relâche! Les annonces sont très amusantes. Ça n'arrive pas si souvent que les phrases de pubs ne soient pas débitées à une allure vertigineuse, aussi bien le souligner. Ça pourrait peut-être en inciter d'autres à un peu plus de calme...

Le «Procès à l'ancienne»

On a parlé du «Procès à l'ancienne» du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, dernièrement dans cette page. Évidemment, monter ainsi une pièce —la créer de toutes pièces, quoi!—, sollicite bien des énergies bénévoles, talentueuses et généreuses, autant du côté des comédiens que des scénaristes.

La version 1897 du Procès mettra en scène les personnes suivantes, dont les quatre premières signent également le texte: Richard Banford, Richard Daoust, Élaine Girard, Annie Larouche; Nathalie Aubin, Jacques Dubé, Claude Gagnon, Audrey Gibson, Jacqueline Gingras, Jacques Kirouac, Julie Kirouac, Pascal Painchaud, Sylvain Tremblay.

Nous souhaitons à toute l'équipe des semaines enlevantes de création et de répétition, et qu'elles culminent en février à une occupation magistrale des planches!

Vendredi 13

Vous avez remarqué, aujourd'hui, un second «vendredi 13» en quatre mois! Eh bien, que ces quelques heures vous soient bénéfiques!

EN GAZOUILLANT

Esprit religieux

* Le conseil 2722 des Chevaliers de Colomb d'Alma tient la semaine prochaine une grande semaine d'activités. Ainsi, du 16 au 21 décembre, une exposition de divers travaux sur le thème de l'esprit religieux de la fête de Noël aura cours au local du 195 Bégin Sud, à Alma. Le mercredi 18 décembre, à 20 h, il y aura présentation d'un sketch écrit et joué par des jeunes, suivi d'un forum animé par Marc Fournier. Le samedi 21 décembre, un concert par la chorale de la paroisse St-Jude, une pièce de théâtre «Des hommes qui parlent» écrite et jouée par les Chevaliers, et un goûter clôtureront cette semaine. On peut s'informer auprès d'André Gaudrault au 662-6075.

Société Alzheimer

* Il y aura une formation de trois heures sur l'usage approprié des médicaments et sur l'abus et la négligence envers les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Cette formation est offerte gratuitement le jour ou le soir pour les bénévoles, les aidants naturels ou toute autre personne intéressée. Il faut s'inscrire en téléphonant à la Société Alzheimer, à Alma, au 668-0161.

Frou-Frou

* Les étudiants de l'Atelier de théâtre le Frou-Frou produiront de courtes scènes devant le public, pour la fin de session d'automne, histoire de mettre en pratique les quelques notions apprises durant la session. Les représentations pour les groupes adolescents et adultes auront lieu aujourd'hui 13 décembre de 19 h à 20 h, et les groupes de 3 à 11 ans seront présentés le 14 décembre de 9 h 30 à 14 h 30. Les spectacles sont prévus à la salle Le Ménestrel du Centre socioculturel du cégep de Chicoutimi. Pour plus d'informations: 543-5545.


Richard Naud

Aux Quatre-Temps

* C'est le pharmacien almatois RICHARD NAUD qui agira à titre de président d'honneur lors de la campagne de levée de fonds du Centre de femmes aux Quatre-Temps. La campagne, dont l'objectif est de 5000 $, se couronnera par un souper-spaghetti, le 15 février.

Auditorium Dufour

* Les guichets de l'auditorium Dufour de Chicoutimi seront fermés à compter du 20 décembre, et cela jusqu'à la mi-janvier. Alors, avis à ceux qui ont réservé des billets, ou qui encore veulent en offrir pour les Fêtes: il faut se présenter à la Coopérative de développement culturel avant vendredi prochain!

Dolce Vita

* Un quiproquo s'est glissé, hier, dans cette page. En effet, le propriétaire du «Dolce Vita» de la rue Racine à Chicoutimi n'est pas Aldo Cornelli, il s'agit plutôt d'André Fortin. Ce qui n'enlève rien, cependant, au fait que le menu italien de ce nouveau restaurant soit excellent!

Prélude

* Le choeur Prélude de Jonquière, dirigé par Christiane Dufour, chantera la féérie de Noël lors d'un concert qui se tiendra dimanche 15 décembre, à 20 h 30, à l'église St-Dominique. Pour les billets, rejoindre Jacques Desauniers (695-6494) ou Diane Tremblay (547-6102).


Ann Jones

Gargouilles

* Boîtes à grimaces, gargouilles, bibites, marionnettes et animaux fantastiques, voilà l'exposition à laquelle vous convient l'artiste ANN JONES et la galerie d'art La Corniche de la rue Racine à Chicoutimi, demain et dimanche, de 13 h à 16 h. À noter que les oeuvres seront exposées jusqu'à Noël.



À l'ADENAP régionale

*** L'Association des diplômés et des étudiants de l'École nationale d'administration publique (ADENAP) régionale a rendu dernièrement hommage à ses diplômés, à l'occasion d'un souper au restaurant Le Maestro, de Chicoutimi. Vingt-cinq personnes de la région ont obtenu leur maîtrise en administration publique et dix autres leur diplôme de 2e cycle en administration publique, lors de la remise des diplômes à Québec, à la fin novembre. Sur les photos, nous reconnaissons (à gauche), pour la maîtrise en administration publique: Martial Boudreault, Normand Bouchard, Martine Nepton, Serge Guay, Martin Déry, Francine Langevin, Suzanne Lévesque, Diane Mongrain, Michel Tremblay, Pierre Imbeault, Eddy Dénommé, Yves Bureau, France Tremblay et Raynald Thibeault; (en haut), du côté du diplôme de 2e cycle en administration publique: Nicole Rivard, Johanne Bilodeau, Lyne Poirier, Ronald Martel, Doris Fortin, Louison Lepage et Esther Dufour.**

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

338153

BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS
BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS

JUSQU'À

50%

DE RABAIS SUR
NOS MODÈLES DISCONTINUÉS
EN MAGASIN

BOTTES D'HIVER, SOUS-VÊTEMENT, GANTS, MITAINES, BOTTE DE MOTONEIGE, CALECON, CAMISOLE
VESTE SANS MANCHE, PARKAS, BAS DE LAINE, TUQUES, FOULARD, JEANS, BOTTE DE TRAVAIL, HABIT
DE MOTONEIGE, HABIT DE NEIGE ENFANT, VESTON À CARREAUX, CHAPEAUX, CHANDAIL BAS, GANTS

DU DIMANCHE 8 DÉCEMBRE MIDI
JUSQU'AU SAMEDI 14 DÉCEMBRE 17 HEURES

le STOCK

LES VARIÉTÉS L.C.R. INC

VÊTEMENTS - CHAUSSURES - MARCHANDISE ET SERVICES... C'EST NOUS!

CHICOUTIMI	LA BAIE	JONQUIÈRE	ALMA	ROBERVAL	DOLBEAU
35, rue du Pont	362, rue Albert	2132, rue Ste-Famille	555, rue Sacré-Cœur	946, boul. Marcotte	1453, boul. Wallberg
(418) 543-2735	(418) 544-3305	(418) 542-8211	(418) 668-5314	(418) 275-2264	(418) 276-9651

338322

Il faudra de l'imagination

Guy Simard prend la direction de la Traversée



DEFI - Le nouveau président de la Traversée du lac Saint-Jean, Guy Simard, a tout un défi à relever en ce qui concerne le marathon de nage qui connaît certaines difficultés depuis quelques années.

ROBERVAL (RT) - Guy Simard ne se leurre pas. La Traversée du lac Saint-Jean devra trouver de nouvelles façons de convaincre la population de participer dans les activités entourant le plus vieux marathon de nage au monde. Qui plus est, il souhaite que ses dirigeants soient davantage imaginatif en vue de la 43e édition.

«Je n'inventerai rien. Chose certaine, on devra trouver des idées qui vont plaire au public, le ramener à Place La Traversée et nous aider à éponger ce déficit que nous traînons comme un boulet depuis quelques années. Pour y parvenir, l'appui de la population devient primordial pour notre organisation. Je ne suis pas d'accord avec ceux qui mentionnent que la traversée s'est éloignée de sa base. C'était peut-être vrai il y a quelques années mais depuis un certain temps, la Traversée s'est résolument mis à l'écoute des gens. C'est pour cette raison qu'ensemble, on pourra réaliser des activités qui vont attirer la faveur du public», mentionne Simard en entrevue.

Quand on demande au nouveau président s'il ne faut pas être un peu fou pour accepter une responsabilité comme celle qu'il vient de prendre, Simard vous répond tout de go : «Il faut d'abord aimer la traversée et surtout, vouloir relever un défi énorme. Si on ne croit pas à la Traversée, on n'a pas d'affaires là. Sauf que je connais fort bien les rouages de l'organisation pour y avoir milité pendant de nombreuses années et le temps était venu pour moi de plonger encore plus dans l'aventure. La décision fut facile à prendre», ajoute-t-il.

Grand défi

Un énorme déficit, un nouveau bureau de direction et une population qui se fait souvent tirer l'oreille, voilà de quoi décourager bien des bénévoles. Pourtant, Guy Simard fonce. «Tout ne se fera pas seul. On devra resserrer nos finances, faire tout avec peu, compter chaque sou qui entre et qui sort. Il est possible d'y parvenir. L'implication des entreprises, de la population robervaloise et du secteur devient donc primordial.

L'effectif humain y est car avec près de 500 bénévoles, on a du capital intéressant. Ne manque que ceux à qui la traversée tient à coeur», souligne Simard.

A savoir maintenant quelle image prendra l'événement en 1997, il est cependant un peu trop tôt. «On doit se trouver un président d'honneur pour la prochaine campagne. On va aussi étudier à fond les recommandations de l'ancien conseil d'administration, voir à l'engagement ou au réengagement du directeur général, regarder divers scénarios possibles entourant la 43e édition. Chose certaine, la traversée sera là en 1997», de dire Guy Simard qui occupe le poste de directeur général de la TVC à Roberval depuis plusieurs années.

Ce ne sont certes pas les bonnes intentions qui manquent au nouveau président. Sa fougue et sa détermination pourraient certes jouer un rôle important dans cette restructuration nécessaire à la Traversée du Lac.

(Autre texte page 20)

Tragédie routière de Baie-Comeau

Le coroner Samson tiendra une enquête

BAIE-COMEAU (PC)-Le coroner Arnaud Samson enquêtera sur la tragédie routière impliquant un transporteur lourd qui a fait trois morts, mercredi, à Baie-Comeau, sur le chemin forestier de la Scierie des Outardes. Il élargira son enquête sur l'absence de code de sécurité routière sur tous les chemins privés.

Le coroner Samson s'est montré inquiet des circonstances de la mort de ces trois travailleurs forestiers lors d'une violente collision entre une camionnette et un transporteur lourd sur un chemin d'accès en forêt appartenant à la compagnie Donohue.

«Il faudra examiner toute la question de la sécurité routière sur les chemins privés et surtout l'absence de code de la route pour la circulation. Vous savez, la Sûreté du Québec ne peut pas aller faire du radar là et n'importe qui y circule à n'importe quelle vitesse», a soulevé le coroner.

Son enquête portera également sur l'entretien des chemins privés et forestiers où se côtoient régulièrement véhicules hors route et automobilistes. Il veut vérifier dans quel état était la chaussée lorsque l'accident s'est produit.

Jacques Lacroix, joaillier
327, rue Racine
Chicoutimi, 543-9358



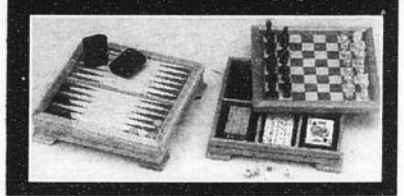
Perles de culture
14" à 36"
longueur
5 à 7,5 mm

Boucles d'oreilles assorties

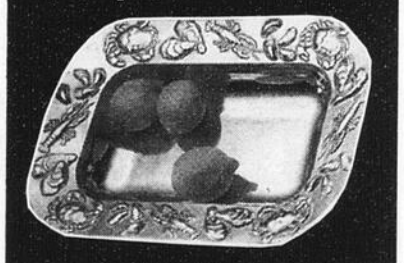


Bagues fantaisies surmontées de perles «ailes d'anges» d'opales, émeraudes ou autres

Jeux d'échec
de 55$ à 135$



Pièces en argent
- candélabres
- coupes
- plateaux



OUVERT LE DIMANCHE
338749

Le Versant COOP
Maison de convalescence
SOINS PERSONNALISÉS
HÉBERGEMENT ET GARDIENNAGE

Laissez-nous vous seconder durant la période des Fêtes!

La maison de convalescence «Le Versant»

«LA HALTE REPOS POUR LA PÉRIODE DES FÊTES»

offre la possibilité de vous donner un moment bien à vous durant quelques jours en accueillant l'être aimé qui demande une présence constante.

Pour la modique somme de 3,25 $/h par période de 24 heures. La personne dont vous êtes responsable profitera d'un environnement luxueux, d'un encadrement infirmier et même de petits réveillons.

Pour un répit bien mérité durant une période très occupée, la Maison de convalescence «Le Versant» saura vous seconder dans votre mission.

Une cuisine raffinée,
une ambiance feutrée, un accueil familial
et pour vous... la période de repos tant souhaitée!

(PLACES LIMITÉES)

Pour réservations: (418) 543-5353

338645

• DÉMONSTRATEUR • DÉMONSTRATEUR •

UN DÉMONSTRATEUR D'EXCELLENCE!

À QUI LA CHANCE?

Altima GXE 1996 Inv.: 6-171 - 18 000 km



Transmission automatique
Vitres électriques
Verrouillage central
Climatiseur
Régulateur de vitesse
Rétroviseurs électriques
Radiocassette AM/FM
4 haut-parleurs
Ch. bloc, tapis, garde-boue
Balance garantie 05/2001
P.D.S.F. 24 818 $

21 495$

FINANCEMENT ET LOCATION À TAUX AVANTAGEUX SUR PLACE!

Excellence NISSAN

2315, boul. Saint-Paul, Chicoutimi ▪ 543-6477

338198

Pour les Fêtes, laissez Amato cuisiner pour vous!

Pâtes Amato
Prix et qualité

- Pâtes fraîches maison: Fettucini, ravioli, tortellini, etc.
- Charcuteries et fromages: Italiens, français, canadiens, etc.
- Pâtisserie, boulangerie: Pains européens, bûches de Noël, etc.



- Grand choix de pizza, hors-d'œuvres et mets cuisinés
- Cafés de marque et cafetières
- Salle de dégustation

Amato Verdone
Un chef de grande réputation

790, rue Murdock
Chicoutimi
698-2666

Faubourg Sagamie
Jonquière
548-2666

338480

Jusqu'à dimanche seulement!



Utilisez votre carte Sears et obtenez le DOUBLE des points du Club Sears!

Pour tous les membres du Club Sears

*Du jeudi 5 décembre au dimanche 15 décembre 1996, utilisez votre carte Sears pour vos achats en magasin, par catalogue ou à un centre de liquidation et obtenez le double des points du Club Sears sur presque tout.**



Le Club Sears, c'est tout à votre avantage.

Les points du Club Sears peuvent être échangés contre des récompenses gratuites†. Contrairement à d'autres clubs, avec le Club Sears, vous n'avez aucunes restrictions lorsque vous choisissez votre récompense en magasin, par catalogue ou dans un centre de liquidation; même si l'article est en solde. Vous pouvez choisir parmi plus de 50 000 produits et services y compris des articles de mode, des appareils ménagers, des meubles; même à l'Agence de voyages. Vous avez plus de choix avec le Club Sears.

Le double de vos points chez Shell

En utilisant votre carte Sears dans une station-service Shell, vous pouvez doubler vos points pour toute réparation, tout achat d'essence ou de friandises, en plus des points que vous accumulez déjà chez Sears.



Vous n'êtes pas membre du Club Sears?

Ce n'est rien! Si vous détenez une carte Sears, vous pouvez devenir membre immédiatement en passant dans un magasin Sears. Pour plus de renseignements au sujet du Club Sears, composez le 1-800-650-9950.

Pour les Fêtes, votre carte Sears vous en donne deux fois plus.

**Sauf concessions, poste d'essence Sears, produits installés, main-d'oeuvre, frais de livraison, commandes sur mesure, achats de boissons alcoolisées et de billets de loterie. †Taxes applicables non incluses*

SEARS
Attendez-vous à plus

337384

Selon Environnement Canada

Les oiseaux ont été épargnés par le déluge

LA BAIE (DB) - Le déluge de juillet n'a eu que des impacts négligeables sur la faune avienne (oiseaux) et les contaminants qui ont été entraînés par la crue des eaux n'auront pas d'effet significatif.

Telle est la conclusion préliminaire d'Environnement Canada, qui a effectué une série de relevés dans les endroits stratégiques des effluents du Saguenay et sur le Saguenay même, dans le but de compléter son portrait global sur les effets environnementaux des inondations de la région du Saguenay.

En conférence de presse, hier, François Guimont, directeur d'Environnement Canada au Québec, flanqué de deux responsables des travaux, Claude Saint-Charles et Denis Lehoux, a qualifié de «négligeable» les impacts du déluge sur la fauve avienne et la présence de contaminants, dont 9000 litres d'huile de refroidissement de transformateurs de faible concentration.

Environnement Canada émet cependant un bémol en ce qui a trait au marais de la baie des Ha! Ha!, qui a subi des dommages importants à court terme, en raison de l'accumulation d'une couche de sédimentation d'une épaisseur d'un mètre et de l'érosion du delta. Ce marais est qualifié d'intérêt régional, alors que les marais de Saint-Fulgence, qui n'ont pas été été affectés, ont une «cote» provinciale.

De plus, note l'appréciation sommaire d'Environnement Canada sur le marais de la baie des Ha! Ha!, des travaux de plantation expérimentale de scirpe américain avaient été effectuées avec succès sur un hectare dans une aire adjacente au nord-ouest du marais existant au cours des semaines précédentes (au déluge).

Les porte-parole d'Environnement Canada ont clairement indiqué que ce secteur devait rester sous surveillance et que des études doivent être reprises l'été prochain. Entre autres, on doit analyser la nature du substrat.



RAPPORT - Claude Saint-Jean, chef de la section des évaluations environnementales, François Guimont, directeur du Québec d'Environnement Canada, et Denis Lehoux, du Service canadien de la faune, ont livré les conclusions d'une étude préliminaire sur les effets environnementaux des inondations de juillet.

(Photo Rocket Lavoie)

Cependant, tout est loin d'être perdu, selon les mêmes personnes. L'élargissement du delta et le dépôt d'une nouvelle couche de sédiments qui rendent les contaminants moins bio-disponibles peuvent avoir des effets positifs.

Environnement Canada n'est pas inquiété par le cas du marais de la baie parce que la concentration d'oiseaux est inférieure à la moyenne du Saint-Laurent, même à 50 par kilomètre. Ce nombre a été observé à l'automne. En temps normal la moyenne linéaire par kilomètre est de cinq, soit 50 fois mois que dans l'axe du Saint-Laurent (240 par kilomètre).

Toute l'attitude d'Environnement Canada est basée sur la faible densité de population des oiseaux sur le Saguenay. Le secteur, en fait, est considéré comme très diversifié suivant ses 289 espèces (sur 326 au Québec), mais la densité est faible.

Evidemment, les marais de Saint-Fulgence ont été le principal intérêt d'Environnement Canada. Trois sites possèdent une densité de 10 à 50 oiseaux par kilomètre. Il y en également un à L'Anse-Saint-Jean.

Les principales espèces répertoriées sur le Saguenay sont le canard noir, la bernache du Canada, le grand bec-scie, le garrot à oeil d'or et le canard plongeur. Selon le plan d'action Saint-Laurent Vision 2000, deux espèces sont prioritairement à protéger: le canard pilet et la sarcelle à ailes bleues.

Quand aux rivières qui ont été refaçonnées par la crue, Environnement Canada souligne qu'elles ne sont pas des habitats d'importance.

Les experts s'entendent pour dire que la situation ne sera jamais plus comme avant et que la durée de la période de sédimentation n'est pas connue.

Fort débit des rivières

Contaminants: pas de conséquences graves

par Denis Bouchard

LA BAIE (DB) - Le déluge de juillet a donné un tel débit aux effluents du Saguenay que les divers contaminants industriels et domestiques évacués n'ont pas de conséquences graves sur la nature, selon Environnement Canada.

Même les 9000 litres d'huile de refroidissement de transformateur, provenant des installations d'Hydro-Québec de Chute Garneau et de Pont-Arnaud, avec des concentration de BPC deux (6000 litres) à 50 (3000 litres) particules par million (ppm) ne constituent pas une menace.

Cependant, ont dit les spécialistes d'Environnement Canada, les éléments toxiques de ces huiles, si minimes soient-ils, se retrouveront probablement dans la chaîne alimentaire du golfe Saint-Laurent.

La perte de produits chimiques des usines de pâtes et papier (Stone-Consol, Abitibi-Price et Cascades) a aussi été répertoriée par les chercheurs. Il est question de 12 750 litres d'urée, de 10 000 litres d'acide phosphorique, de 5250 litres de chlorure ferrique et de 9500 mètres cubes de boues d'effluents en traitement. L'urée et le chlorure ferrique peuvent être toxiques, mais ils sont négligeables, dit Environnement Canada, compte tenu de l'effet de dilution. D'autres produits s'ajoutent à la liste, du gaz propane (1527 kg) et des résidus domestiques dangereux (790 kg).

Ces résidus domestiques sont l'équivalent d'une émission quotidienne dans les égout de la région.

Le cas le plus problématique demeure l'usine Cascades de Jonquière, qui a eu le malheur de perdre son système de traitement secondaire. La compagnie a quand même réagi promptement en utilisant certains réservoirs inopérants qui avaient autrefois servi à la production selon le procédé kraft, en y couplant des aérateurs pour les convertir en système provisoire de traitement secondaire.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 96-12-11

1 3 6 11 27 47

Numéro complémentaire: 18

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	10 000 000,00 $
5/6+	11	89 978,70 $
5/6	608	1 302,30 $
4/6	33 100	45,80 $
3/6	575 650	10 $

Ventes totales: 27 455 420,00 $
Prochain gros lot (appr.): 13 500 000,00 $

Banco — Tirage du 96-12-12
01 05 06 10 12
13 19 20 21 23
28 33 36 37 42
46 57 60 64 70

La Quotidienne — Tirage du 96-12-12
3 912 — 4 2989

Extra — Tirage du 96-12-11 — NUMÉRO: 296471

Extra — Tirage du 96-12-12 — NUMÉRO: 987488

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 338457

loto-québec résultats — Célébration 25 000 $

Tirage du 96-12-12 — 471C413

(numéros non décomposables)

96-12-01	574A595	96-12-07	533D412
96-12-02	440C361	96-12-08	279A636
96-12-03	547D997	96-12-09	504A636
96-12-04	309C042	96-12-10	398D253
96-12-05	132C832	96-12-11	196C737
96-12-06	331B049		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

1 lot de 25 000 $ chaque jour du 1er au 31 décembre



1611, boul. Talbot (édifice Place Talbot) Chicoutimi

La CHARCUTERIE de la gare

LE CAGIBI

Place de la Gare, 412, **boul. Saguenay Est**, suite 103, **Chicoutimi** • 696-1237

• **Pour vos réceptions, nous avons ce qu'il vous faut...**

Jambon et saucissons
Fromages fins (plus de 50 variétés)
Comptoir d'épicerie fine
Produits d'importation
Pain frais et pâtisseries
Cafés

- Plus de **10** variétés de fromage bleu
- Pâtés, terrines, saucisses fraîches et autres charcuteries fabriquées sur place dans un atelier réfrigéré

Nous offrons également le pain de la Maison Cousin cuit sur place

• Les pâtisseries Nourcy

NOUVEAU BIÈRES de micro brasseries maintenant en vente

Bûches de Noël et vaste choix de pâtisseries



René Beaulieu, propriétaire 338647

Bloc

Duhaime se lance dans la course

MONTREAL (PC)-L'ancien ministre péquiste Yves Duhaime se lance dans la course à la direction du Bloc québécois et sollicitera aussi l'investiture du Bloc dans la circonscription de Saint-Maurice, qu'il soit élu ou non à la tête du parti.

Guy Chevrette, lui, ne fera pas le saut sur la scène fédérale, pendant que le député bloquiste Gilles Duceppe se donne jusqu'au début de la semaine prochaine pour faire part de sa décision.

C'est en promettant de faire élire au moins 55 députés du Bloc à la Chambre des communes, lors de la prochaine élection fédérale, que M. Duhaime, originaire de Chicoutimi, a confirmé hier à Montréal qu'il se portait candidat à la direction du Bloc québécois. Le Bloc avait fait élire 54 députés lors de la dernière élection fédérale et, évidemment, M. Duhaime ajoute maintenant son propre nom à la liste des futurs députés. Se disant «un très long compagnon de route» de Jacques Parizeau, il dit n'avoir aucune objection à ce que ce dernier se lance également dans la course à la présidence du Bloc québécois. «M. Parizeau est un allié politique. Si M. Parizeau décide d'être candidat, je pense qu'on va s'amuser. Ca en fera un de plus.»

M. Duhaime affirme jouir de l'appui de «suffisamment» de députés du Bloc québécois «pour prendre le départ».

Avant d'annoncer sa candidature, il a parlé au chef péquiste Lucien Bouchard, qui «est content», rapporte-t-il. «On ne s'en est pas dit plus long.»

Ancien député de Saint-Maurice, de 1976 à 1985, il compte solliciter l'investiture du Bloc québécois dans ce même comté, et ce qu'il soit élu ou non à la tête du parti. Il affrontera donc le premier ministre Jean Chrétien sur son propre terrain.

M. Duhaime avoue que dès 1993, il avait songé à refaire le saut en politique mais, à l'époque, il dirigeait la compagnie agro-alimentaire Natrel, fabricant du lait Québon, ayant un chiffre d'affaires de 532 millions $, ce qui l'occupait à plein temps. Il voulait tenir son engagement en affaires.

M. Duhaime a été successivement ministre du Tourisme, Chasse et Pêche; de l'Industrie, Commerce et Tourisme; de l'Energie et Ressources; puis des Finances.

Avocat de formation, il a étudié à l'Université McGill et à l'Institut d'études politiques de l'Université de Paris.

Agé de 57 ans, il a aussi été administrateur de la Banque du Canada et président du conseil d'administration du journal Le Devoir.

Pendant la campagne référendaire, M. Duhaime a présidé le Conseil de la souveraineté. Dans son discours, il a d'ailleurs redit sa foi dans la souveraineté-partenariat et sa volonté d'expliquer ce projet au Canada anglais et sur toutes les tribunes internationales.

TOYS "R" US®

ÉCONOMIES DE DERNIÈRE MINUTE
JUSQU'AU DIMANCHE 15 DÉCEMBRE*

sam. 14 déc. Prix chocs!
ÉCONOMISEZ 30%
SUR LE PRIX PASSÉ L'ÉVÉNEMENT
Milton Bradley
Jeu et casse-tête Jumanji
354295. Prix passé l'événement 29,98 $
Achats en personne seulement.
Tant qu'il en reste! Sam. 14 déc. seulement!
19,97

NOUVEAU BAS PRIX!
Canada Games
Boutique DollyMaker
160180. Anc. 29,97 $
19,98
Économies sur moules et Goop DollyMaker!
4,98-14,98

ÉCONOMISEZ 5$ JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE
Mattel
Coffret d'estampage Polly Pocket
334456, 015823.
Notre prix cour. 24,99 $
exclusivité TOYS "R" US
19,97

ÉCONOMISEZ 10$ JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE
Mattel
Mini fourgonnette de Barbie
068357. Cour. 49,99 $
39,97

ÉCONOMISEZ 7$ RABAIS INCLUS
Tyco
Dagger 6 V
971197. Notre prix cour. 49,98 $, moins rabais postal de 7 $
42,98 après rabais

SUPER VALEUR!
Mattel
City Garage Hot Wheels
235083
46,99

SUPER VALEUR!
Mega Bloks
Fire Chief Wagon 75 pcs
Casque inclus!
026980
24,99

ÉCONOMISEZ 30$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Sega
Genesis Nomad Portatif
973661. Cour. 229,99 $
199,97 + taxe

ÉCONOMISEZ 5$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Hasbro
Bébé Animé Jus et Biscuits
299979, 300004. Cour. 44,99 $
39,97

ÉCONOMISEZ 3$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Wrebbit
Casse-tête à 3D du Roi Lion 2 en 1
031046. Cour. 12,97 $
9,97

ÉCONOMISEZ 2$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Mattel
Kelly Heure du bain ou Jolis Rêves
Cour. 14,99 $
12,97 Chac.

ÉCONOMISEZ 10$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Mattel
Manoir de rêve de Barbie
320765. Cour. 99,99 $
89,97

ÉCONOMISEZ 5$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Canada Games
Tye Dye Teddy
286338. Cour. 24,99 $
19,97

ÉCONOMISEZ 5$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Playtech
Magnétophone de Little Tikes
065544. Cour. 49,99 $
44,97

ÉCONOMISEZ 10$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Main Event
2 Skydancers avec lanceur
014303. Cour. 21,99 $
11,97

ÉCONOMISEZ 3$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Hong Kong City Toys
Poupées de 33 cm Maria ou personalité
074497, 319392. Cour. 12,99 $
9,97 Chac.

ÉCONOMISEZ 2$ JUSQU'AU 15 DÉC.
Irwin
Schtroumpf Carnaval avec figurine
027855. Cour. 16,99 $
14,97

Nintendo
Donkey Kong 3 pour Super Nintendo, 789291
79,99

Main Event
Flotte de la Guerre des étoiles, 312193
13,99

Fisher-Price
Mini Tapis fourre-tout
261718
8,98

Tyco
Rebound 6 V t.c.
258865
89,99

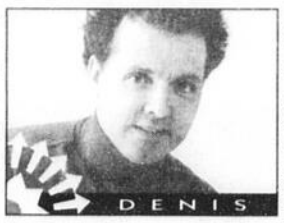
HEURES PROLONGÉES PENDANT LES FÊTES! Appelez votre magasin local pour vous renseigner.

Les prix indiqués sont les prix modiques de vente courants de Toys "R" Us à moins qu'ils portent la mention de prix «initial» (ou anciennement). *Les prix événementiels sont en vigueur les Vendredi 13 décembre et dimanche 15 décembre 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks. Tous les articles sont sous réserve de leur disponibilité. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tout changement de prix réservé. Piles vendues séparément pour tous les articles à piles. © 1996 Geoffrey Inc.

Montant de 600 000 $

Les entreprises sinistrées reçoivent l'aide de Stone

LA BAIE (DB) - Sur la sellette depuis les inondations de juillet dernier, la Corporation Stone-Consolidated est la première entreprise de la région à contribuer au Fonds de relance aux entreprises sinistrées en versant 600 000 $. En tout, la compagnie a délié un million $ à divers chapitres pour la reconstruction.



En conférence de presse, hier, Louison Olivier, vice-président directeur et chef de l'exploitation de la Stone-Consol, en remettant le chèque de 600 000 $ a souhaité «que les entreprises sinistrées baieriveraines et des municipalités du Bas-Saguenay reprennent leurs activités le plus rapidement possible».

«Ces petites et moyennes entreprises, souvent familiales, sont créatrices d'emplois et jouent un rôle prépondérant dans l'économie des municipalités et de la région», a-t-il ajouté.

M. Olivier a aussi fait le bilan de la participation de la Stone depuis les événements de juillet. La compagnie a débloqué 105 000 $ pour les employés sinistrés, dont les maisons ont complètement disparu ou subi des dommages considérables. Engagée à doubler le montant de la cueillette à travers ses composantes pour les employés sinistrés, elle a versé 85 000 $. Elle estime à également 85 000 $ le montant de prêt d'équipement et de personnel. Une somme de 65 000 $ a été affectée au nettoyage des berges de la Baie des Ha! Ha! et à la protection des frayères et de la vie aquatique et elle a encore pour 100 000 $ de projets sur la table.

Président

Le plus heureux dans tout ça est le président du Fonds de relance des entreprises sinistrées, Arthur Gobeil. Avec le don de Stone, il a en caisse 610 000 $... et les besoins sont évalués à 16 millions $.

Le tiers de cette somme proviendra des différents décrets gouvernementaux, un autre tiers est attendu de la collecte auprès des entreprises et l'autre partie souhaitée loge dans le Fonds de solidarité de la Croix-Rouge.

M. Gobeil s'est dit confiant que le Croix-Rouge consente une aide de cinq $ millions aux entreprises sinistrées de la région. Quand la presse lui a souligné qu'il ne restait que trois millions $ dans le fonds, M. Gobeil a répondu qu'il devait y avoir ce que les entreprises ont besoin.

Le Fonds de relance devrait être fixé à la mi-janvier sur le montant dont il dispose.

Stone n'a pas été longtemps seule donatrice, puisque pendant la journée, la compagnie Abitibi-Price a confirmé, qu'elle verserait 900 000 $ dans ce Fonds de relance. Elle avait déjà remis 100 000 $ à ses employés sinistrés.

Selon M. Gobeil, il ne faut pas croire que les entreprises touchées par le déluge n'ont pas besoin d'aide. Elles se heurtent à une fausse impression, croit-il, selon laquelle elles sont riches.

Travaux

D'autre part, la direction de la Stone a précisé que les travaux sur la rivière des Ha! Ha! se déroulent bien et que l'accumulation d'eau au lac du même nom est supérieure à ce qui a été prévu.

D'autres chantiers, comme celui du secteur des Eaux mortes, et la prise d'eau de l'usine sont terminés. La Stone n'entrevoit donc plus de problème d'approvisionnement en eau cet hiver.

Pour le moment, c'est le frasil qui incommode la compagnie. Elle souhaite un couvert de glace sur la rivière Ha! Ha! d'ici trois semaines à un mois. L'entreprise doit par ailleurs faire face à une autre difficulté, la sédimentation qui ne s'est toujours pas stabilisée. Le sable et le calcaire obstruent les bouches d'approvisionnement en eau. La compagnie exerce une surveillance étroite afin d'éviter les problèmes. Il y a jusqu'à 4,5 mètres de sédiment dans le fond de la rivière.



AIDE - La Stone-Consol a remis un chèque de 600 000 $, hier, au Fonds de relance des entreprises sinistrées. Louison Olivier, de la direction de la compagnie a fait don du montant à Arthur Gobeil, du Fonds de relance.

(Photo Rocket Lavoie)

Vols avec effractions

Carl Lessard devra purger 26 mois de prison

par Claude Côté

ALMA (CC) - L'Almatois Carl Lessard, alias «Naphta», devra purger une peine de 26 mois de détention dans un pénitencier fédéral pour avoir commis des vols avec effractions dans des garages domestiques, alors qu'il était sous le coup d'une ordonnance de probation qui l'obligeait à avoir une bonne conduite.

Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, en a décidé ainsi, il y a quelques jours, au Palais de justice d'Alma, où Me Denis Dionne, substitut du procureur général, réclamait une sentence sévère à l'égard de ce récidiviste qui fait fi des ordonnances du Tribunal et qui ne respecte pas ses engagements.

Agé de 25 ans et domicilié au 295 de la rue Bourgeois à Alma, Carl Lessard a reconnu sa culpabilité à quatre accusations d'introduction avec effraction dans des garages domestiques du secteur rural de Delisle, où il avait dérobé en deux jours (les 16 et 17 octobre dernier) des véhicules tout terrain, des pneus, de l'outillage et même de l'essence.

Il a aussi avoué avoir recelé, au cours de la même période, quatre pneus provenant encore une fois d'un garage domestique de Saint-Nazaire.

Et, comme au moment de ces événements Bourgeois était encore soumis à une ordonnance de probation prononcée en 1995 au moment de sa condamnation à neuf mois de prison pour des crimes de menaces, la poursuite l'avait également accusé de manquement à une ordonnance de probation.

En dépit de l'insistance de Me Mario Bouchard qui réclamait pour son client une peine relativement clémente, le juge Tremblay a préféré la recommandation de la poursuite. Il faut dire que Me Dionne a fait ressortir le fait que «Naphta» s'était associé un complice d'âge mineur pour l'aider à commettre ses crimes, ce qui, selon lui, constituait une circonstance aggravante. Il a dès lors cherché à démontrer que Lessard méritait une peine pour le moins sévère et qu'il devait, par conséquent, être envoyé dans un pénitencier où les sentences minimales sont de 24 mois de détention.

Match PEINTRE-CARROSSIER
ATELIER de DÉBOSSELAGE GAUTHIER inc.
2318, Saint-Paul Chicoutimi
698-1104
Urgence: 549-3200
• Service personnalisé et professionnel
• Estimé sur demande
• Employés (4) qualifiés
• Voiture de courtoisie
• Garantie à vie sur peinture d'origine
• Garantie sur franchise
Glasurit Système Autolack
Daniel Gauthier
propriétaire
25 ans d'expérience
333711

DANSEUSES
VOTRE PARTY DES FÊTES
• Commencez le chez nous
• Faites-le chez nous
• Finissez le chez nous
CABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(Voisin de Place d'Armes Esso)
698-1993
• Du plaisir assuré
JOYEUSE PÉRIODE DES FÊTES
DANSEUSES
338390

HAGEN
Produits de qualité pour animaux de compagnie
JONAS
l'animalerie grande surface
Spécialiste en poisson d'eau salée et récifs coraliens
Salon de toilettage canin
Spécials de décembre!
Vaste choix d'idées cadeaux en magasin
CAGE RONDEAU BLANCHE pour perruche ondulée
rég.: 54,99$ Spécial 39,99$
À l'achat de la cage obtenez un bébé perruche ondulé pour 9,99 $
Beau choix D'INSÉPARABLE
Un seul prix 7,99$
20% de rabais sur tous les chandails et manteaux pour chiens
PINSON ZEBRA MANDARIN
rég.: 19,99$ Spécial 9,99$
1600, boul. Talbot – CHICOUTIMI (édifice DOLLARAMA) – 693-1994
337989



HO$

Téléphone cellulaire 0 $

C'est la saison des téléphones cellulaires abordables !

- Un appareil Motorola DPC 650 « Flip » pour 0 $ avec certains forfaits.

Et des économies de 130 $ grâce à notre offre 'Prépayez et économisez' avec les forfaits Liberti ou le forfaits Flex 30 !

HO$

Trousse d'accessoires gratuits



Valeur de 99 $

Profitez de cette prime du temps des fêtes !
Quel beau cadeau!

- Adaptateur commode pour l'auto
- Pile supplémentaire pratique
- Étui de cuir de qualité
- Disponible seulement pour le téléphone Motorola DPC 650 « Flip ».

Seulement chez Canadian Tire

HO$

360 appels gratuits*

Équivalent d'un appel gratuit par jour durant toute l'année !

Économisez grâce à la promotion À l'affiche : Le prépaiement Bell Mobilité !

- Tout achat d'un téléavertisseur numérique Bell Mobilité effectué entre le 4 novembre et le 31 décembre 1996 vous permet de prépayer 12 mois de service numérique avec messages illimités pour seulement 59,95 $ (soit moins de 5 $ par mois).
- En outre, si vous vous abonnez à une option Bell Mobilité comme la messagerie vocale au moment de l'activation, vous obtenez un forfait-ciné – deux entrées adultes avec pop-corn et boissons gazeuses – valable à n'importe quel cinéma Famous Players.

Offrez-vous le tout! Accessoires compris!

Bell *Mobilité* MD

*Les options « 360 appels gratuits » (à un numéro déterminé à l'avance) et « Motorola 650 à 0 $ » sont seulement disponibles avec les nouvelles activations, à l'exception des forfaits sous contrat de 30 jours, des forfaits Compte Conjoint, Diamant et Liberti à 14,95 $. Les économies de prépaiement varient selon le forfait et la durée du contrat. Sous réserve d'approbation de crédit. Frais annuels de licence, frais de temps d'antenne, d'interurbain, d'activation et d'itinérance en sus. Services optionnels et taxes en sus. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. La trousse d'accessoires gratuits est disponible avec les forfaits de 24,95 $ ou plus.

CANADIAN TIRE

VOIR CI-DESSOUS LA LISTE DES DÉTAILLANTS CANADIAN TIRE PARTICIPANTS.

50, av. St-Luc, Alma
1500, rue Bagot, La Baie
1257, boul. Talbot, Chicoutimi
1450, des Érables, Dolbeau
3507, boul. St-François, Jonquière
1960, boul. Viens, Roberval

L6923

Son image en a pris un coup

Le pouvoir ne va pas très bien à Sheila Copps

«La franchise, l'honnêteté et la loyauté sont les qualités qui ramèneront le Parti libéral du Canada au pouvoir» me disait Sheila Copps au début de 1990, alors qu'elle n'avait même pas encore lancé sa campagne pour la succession de John Turner.



Six ans plus tard, si personne ne met en doute son honnêteté, la vice-première ministre découvre que franchise et loyauté ne sont pas des qualités qui s'accordent bien ensemble quand on est au pouvoir. «Bien sûr que je suis frustrée!» me dit-elle hier en tentant de me convaincre que derrière les portes capitonnées de la salle du Conseil des ministres, Sheila - «la môme qui n'a pas froid aux yeux» - ne dit pas Amen à toutes les lubies de Jean Chrétien ni à toutes les humeurs de Paul Martin.

Difficile à croire puisque, ministre du Patrimoine, elle préside au démantèlement de Radio-Canada, joue avec la fermeture de Radio Canada International, rogne dans le budget du Conseil des Arts et ne semble trouver de l'argent, beaucoup d'argent, que pour des projets de propagande ou la distribution de ses petits drapeaux.

Rencontre

Arrivée avec une heure de retard à une rencontre à Ottawa, elle avait bien sûr de quoi se défendre: elle venait d'arracher 16 millions $ à son collègue des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, et conclu un accord sur un nouveau régime de droits d'auteur qui mettra 18 millions $ de beurre par année sur les tartines des artistes. C'est vrai que ce sont de bonnes nouvelles, dont elle mérite le crédit.

N'empêche que l'image de Sheila Copps en a pris un coup, surtout au Québec où, en 1990, elle était la coqueluche des médias et la favorite de bien des libéraux provinciaux. «Si vous réussissez à lui faire comprendre qu'elle fait une folle d'elle avec ses drapeaux et son Bureau d'information du Canada - le BIC! - cela ferait bien notre affaire», nous dit d'ailleurs une bonne libérale avant notre rencontre avec la ministre.

Le fan club

Eh bien, désolé pour le fan club de Sheila Copps au Québec, la vice-première ne s'excuse pas de ses envolées patriotiques. «Les Canadiens ne sont pas gens à se péter les bretelles, ils ne vantent pas beaucoup leurs qualités» explique-t-elle. Alors elle continuera à exciter leur patriotisme avec ses petits drapeaux, jusqu'à épuisement des stocks. Cela ne saurait tarder d'ailleurs puisqu'elle en a déjà distribué 900 000 au Canada, dont 90 000 au Québec. «Les élites du «Globe & Mail» et du «Devoir» lèvent le nez là dessus, mais le monde ordinaire aime ça» ajoute-t-elle en affirmant qu'il flotte beaucoup d'unifoliés devant les résidences secondaires de Charlevoix. Voilà notre Sheila national qui parle comme un vieux politicien du pays des Duplessis, des J.A. Mongrain, des Réal Caouette et... des Jean Chrétien!

«Come on, Sheila», aurait dit son grand ami John Nunziata qui, lui, exclu du pouvoir et du Parti libéral, a décidé hier de se vider le coeur. John et Sheila formaient pourtant un couple sensationnel il y a dix ans, lorsqu'ils sautaient par dessus les tables des comités parlementaires à la poursuite des ministres corrompus de Brian Mulroney.

C'est pourtant bien Sheila Copps qui énonçait, en 1986, les dix commandements du bon politicien libéral. Le dixième s'énonçait comme suit: «À long terme, la vérité ne fait jamais de mal». Elle l'a d'ailleurs suivi, le printemps dernier, en avouant qu'elle avait promis de démissionner si le gouvernement ne nous débarrassait pas de la Taxe sur les produits et services, cette odieuse «TPS» qui a poussé de vénérables septuagénaires à envahir le Sénat avec des sifflets à roulettes!

Et ses idées

Je me demandais hier ce qu'elle pensait en entendant son ami John Nunziata traiter le premier ministre, comme les députés d'opposition et les éditorialistes de tout le pays, de «fieffé menteur»! Si j'ai bien vu, le rouge écarlate de son tailleur ne lui est pas monté aux joues.

Ce que les Québécois appréciaient en Sheila Copps, c'était sa candeur et sa franchise. Ils acceptaient même de l'entendre parler de son pays, le Canada, avec émotion et parfois les larmes aux yeux. Aujourd'hui, ils constatent avec tristesse qu'elle semble vouloir rivaliser de mesquinerie avec son voisin de fauteuil aux Communes, le «Très Honorable» Jean Chrétien.

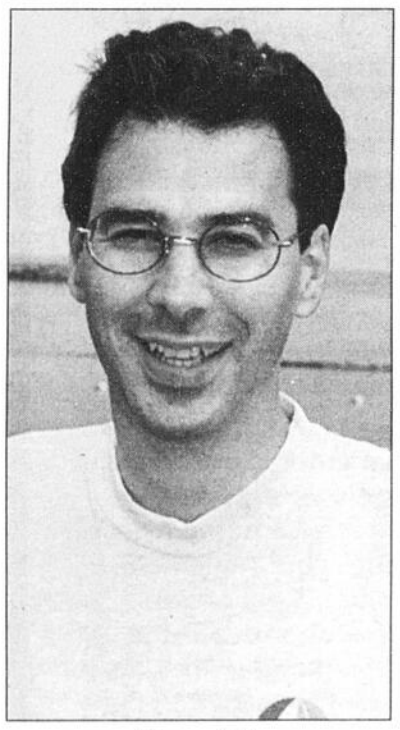
Par exemple, lorsqu'un député du Bloc plaide la cause de Radio Canada International, elle se croit obligée de lancer: «Je suis ravie que le député qui veut détruire le Canada soit quand même en faveur de Radio-Canada.» «Come on, Baby!», serait-on tenté de lui dire.

Ce n'est pas digne d'elle pas plus que ce ne l'est de son Canada.

«On ne change pas le monde dans un mandat de quatre ans» s'excuse encore Sheila Copps. Justement, ce qu'on aimait chez elle, du temps où elle était dans l'Opposition et braillait devant tous les micros qui se présentaient devant elle, c'était son impatience à changer le monde, pour les femmes et pour les enfants en particulier.

Aujourd'hui, Sheila Copps «parle derrière des portes closes». Cela lui permet de se laver facilement les mains. La quasi fermeture de RCI? «C'est pas moi, c'est André Ouellet.» Les coupures à Radio-Canada? «C'est pas moi c'est Paul Martin.»

«Je dis ce que je pense et je pense ce que je dis» écrivait-elle pourtant dans son livre, «Nobody's Baby». Le danger qui guette Sheila Copps c'est qu'à ne plus rien dire, on finisse pas croire qu'elle ne pense pas non plus...



Pierre Otis

Traversée du lac Saint-Jean

La survie de l'événement n'est pas assurée

ROBERVAL(RT) - La situation de la Traversée du lac Saint-Jean est critique. Sa survie est loin d'être assurée et hier, en assemblée générale, les dirigeants ont dévoilé un déficit accumulé de 311 747 $, incluant un déficit d'opération de 48 734 $.

Le président sortant, Pierre Otis, avait la mine déconfite lorsqu'il a présenté le bilan financier de son organisation. «Sa survie est loin d'être assurée. Nous avons reçu le 23 octobre dernier un préavis de la Caisse populaire Desjardins de Roberval nous sommant dans les 60 jours de délaisser le terrain et la bâtisse parce que nous étions redevables d'une somme globale en capital et intérêts de 335 430 $. Après négociations avec la Caisse et la Ville, nous venons d'obtenir une extension de ce délai ce qui nous permet dès maintenant d'enclencher une campagne de financement éclair. Notre situation critique doit donc signifier, à très court terme, une participation de tout le milieu robervalois. La population doit se demander si elle veut encore de la Traversée. Si oui, il faut qu'elle le prouve dans les plus brefs délais» mentionne Otis, quelques minutes avant de céder son poste à Guy Simard.

Les revenus

En 1996, la Traversée a encaissé des revenus de 515 790 $ et en a dépensé 551 788 $ pour un déficit d'opérations de 48 734 $. «Je me permets de suggérer quelques idées qui aideraient la Traversée à passer à travers cette période extrêmement difficile. Une participation accrue aux spectacles, la consommation de nos produits lors du souper dans les rues, l'encouragement par l'achat d'articles promotionnels, une participation plus active à la décoration de la Ville, la tenue d'activités complémentaires. En 1996, nous avions un manque à gagner de 79000$ en droits d'entrée et en revenus de bar, une baisse directe de 43 pour cent des revenus. C'est le temps plus que jamais de faire preuve de solidarité», ajoute Otis.

D'anciens administrateurs de la Traversée mettent maintenant l'épaule à la roue pour tenter de redresser la situation en compagnie des actuels dirigeants. «Notre plan de relance est à toutes fins utiles complété. On prépare maintenant la campagne de survie et nous ferons connaître prochainement les moyens que nous entendons prendre pour améliorer notre liquidité et rembourser une partie de notre déficit accumulé. A ne pas en douter, la lumière rouge est allumée. La parole est maintenant aux Robervalois» de conclure Pierre Otis.

Parmi les administrateurs élus ou réélus, notons les Luc Dassylva, Roger Gervais, Lise Lavoie, Richard Thibeault, Alain Leclerc, Anouk Harvey, Caroline Desbiens, Carol Martel, Jean-Claude Lavoie, Conrad Lalancette, Danielle Ouellet et Jacques Allard.

Entente du gouvernement et des syndicats

La proposition sera soumise aux syndiqués

QUEBEC (PC)-Le gouvernement et les syndicats du secteur public en sont venus à une entente de principe dans la nuit de mercredi à jeudi. L'entente implique que la dernière proposition du gouvernement sera soumise aux instances syndicales dans les prochains jours, d'ici lundi.

«La décision appartient aux syndiqués mais nous avons espérance que nous pourrons traverser dans l'harmonie et dans des ententes respectueuses et négociées, une période qui aurait pu être autrement difficile», a dit hier le premier ministre Lucien Bouchard en rendant public à l'Assemblée nationale le texte de la proposition gouvernementale.

Seule, la CSN poursuivait hier ses discussions internes pour déterminer quelle attitude cette centrale adoptera. Les cinq autres centrales, (FTQ, CEQ, Infirmières, Professionnels du gouvernement et Fonctionnaires) avaient accepté de soumettre le texte à l'approbation de leurs membres.

Si cette proposition était acceptée, les conséquences en seraient les suivantes:

- 15 000 employés du secteur public prendront leur retraite d'ici juillet 1997 sans être remplacés. Les modalités de ces mises à la retraite seront négociées au cours des mois de janvier et de février. Les sommes requises pour cette opération seront prises dans un Fonds de 800 millions $ créé à même les surplus des caisses de retraite;

- une somme additionnelle de 200 millions $ devra être trouvée pour boucler le budget de cette année. Le gouvernement en fournira 100 millions $ à même ses budgets non dépensés. Des discussions se dérouleront d'ici le 15 décembre pour identifier comment les syndiqués pourront fournir eux aussi une collaboration de 100 millions $.

- le gouvernement accepte par ailleurs la tenue d'un forum public qui revêtira la forme d'une consultation pré-budgétaire. Le format de cette activité reste à déterminer.

Le premier ministre Lucien Bouchard a expliqué que le programme de mise à la retraite de 15 000 employés du secteur public sera négocié. «Il ne s'agit pas de licenciements. Ce sera volontaire et c'est la générosité du programme qui va permettre à ceux qui ont des régimes de retraite assez mûrs de s'en prévaloir», a dit M. Bouchard.

D'autre part, la qualité des services ne sera pas diminuée pour le public, croit le premier ministre. «La proposition comprend également la nécessité de négocier des mesures de réorganisation du travail pour assurer une qualité de travail et de services après les départs, a-t-il dit. En vertu d'une réorganisation, il sera possible de maintenir, et même d'améliorer dans certains cas, les services rendus malgré la diminution d'effectifs».

Selon un quotidien français

La star Céline Dion investirait dans l'or noir!

PARIS (PC) - Céline Dion va-t-elle devenir un magnat du pétrole?

Rien n'est moins sûr même si «Les Echos», un quotidien économique français, annonce que la star québécoise aurait décidé d'investir dans l'or noir. Céline Dion serait sur le point d'entrer dans le capital de «Pebercan», une société canadienne fondée par des personnalités françaises pour exploiter des gisements de pétrole à... Cuba. Mais la société en question a vigoureusement démenti l'information. «Je ne sais pas d'où ça sort, a dit le vice-président aux Finances de Pebercan, M. Cédric Sirven. C'est farfelu.»

Avec ou sans Céline Dion, Pebercan demeure néanmoins une espèce de curiosité, tout d'abord parce qu'elle mise sur l'existence de gisements pétroliers importants dans le sous-sol cubain, ensuite parce que ses fondateurs ne connaissent rien au pétrole. Il s'agit en effet de personnalités qui ont fait fortune dans d'autres domaines: le jambon, les vêtements, le «foot» ou le cinéma, comme Gérard Depardieu. Tous ces investisseurs ont un ami en commun: Gérard Bourgoin, le roi français du poulet et actionnaire majoritaire de la société.

Ce millionnaire est un ami de Fidel Castro et un des principaux fournisseurs de volailles de Cuba. «J'aimerais que tous les capitalistes soient comme Gérard Bourgoin», a déjà dit Castro. Tout est parti de là. «Lors d'un voyage à Cuba, je me suis aperçu qu'il y avait un gros potentiel pétrolier, a raconté l'homme d'affaires aux Echos. (...) J'ai donc réuni une dizaine de copains et ensemble, on a mis sur la table 25 millions $.»

Une fois cet argent réuni, la nouvelle société a décroché de la «Cupet», la société nationale pétrolière cubaine, une concession terrestre de plus de 9000 km carrés située sur la côte nord de l'île. «Pebercan» devrait ainsi devenir le premier exploitant pétrolier étranger à Cuba. Pour l'instant toutefois pas un seul baril de pétrole n'a été extrait du sol. Les premiers forages auront lieu pendant les premiers mois de 1997. Pour les financer, Bourgoin et ses associés ont pris le contrôle d'une «coquille vide» cotée à la bourse de Montréal. «Pebercan» a été introduit sur le marché canadien à la fin de l'été.

«Nous sommes venus à Montréal parce que le marché nous autorisait à effectuer ce genre d'opération, à cause de la position très ferme du Canada face à la loi Helms-Burton et parce qu'il existe au Canada une tradition minière dans les investissements plus forte qu'en Europe», a expliqué le vice-président de la société.

Aujourd'hui, un peu plus de huit pour cent du capital est public. L'action, introduite le 20 août, a gagné 50 pour cent et côte à 3,70$ La société vaut maintenant 114 millions $ et doit augmenter son capital public de 35 millions $ dans le courant de l'année prochaine.

Mais avant d'en arriver là, Pebercan va faire appel à un placement privé de 30 millions. L'opération est en cours. Gérard Bourgoin était à Montréal en début de semaine et à Toronto hier. Là, comme à Genève ou Paris, il tente d'attirer de nouveaux investisseurs. Comme Céline Dion? «Non, répète Cédric Sirven. Nous ne la connaissons pas. Nous n'avons pas eu de contacts avec elle.»

Pebercan s'attend à faire des profits dès 1998, même si Cuba n'est pas réputé pour ses champs de pétrole... «C'est une zone sous-exploitée, dit Gérard Bourgoin, parce que les forages ont été faits avec du matériel russe. Notre production devrait dépasser 10 000 barils par jours dès l'an 2000.»

Du repos pour Sinatra

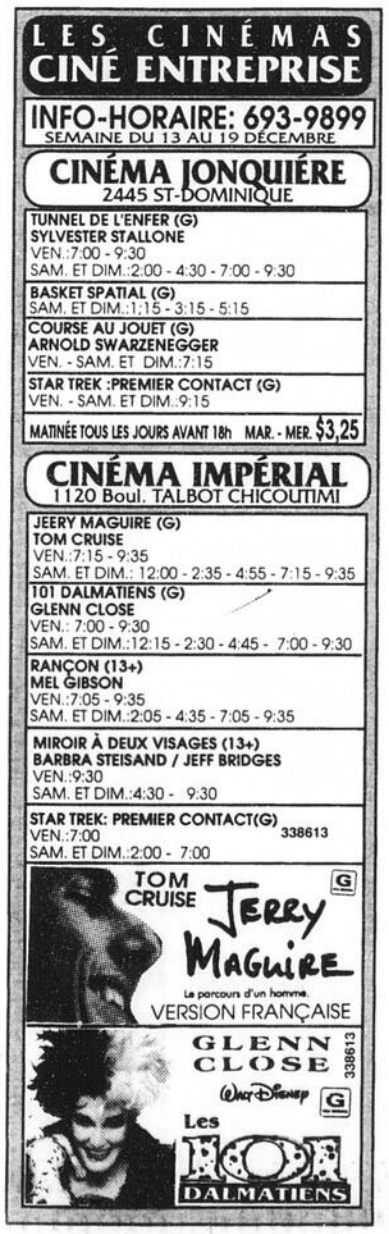
NEW YORK (AP)-Frank Sinatra est «en très mauvaise santé» et ne se produira plus jamais sur scène, écrit jeudi le New York Post.

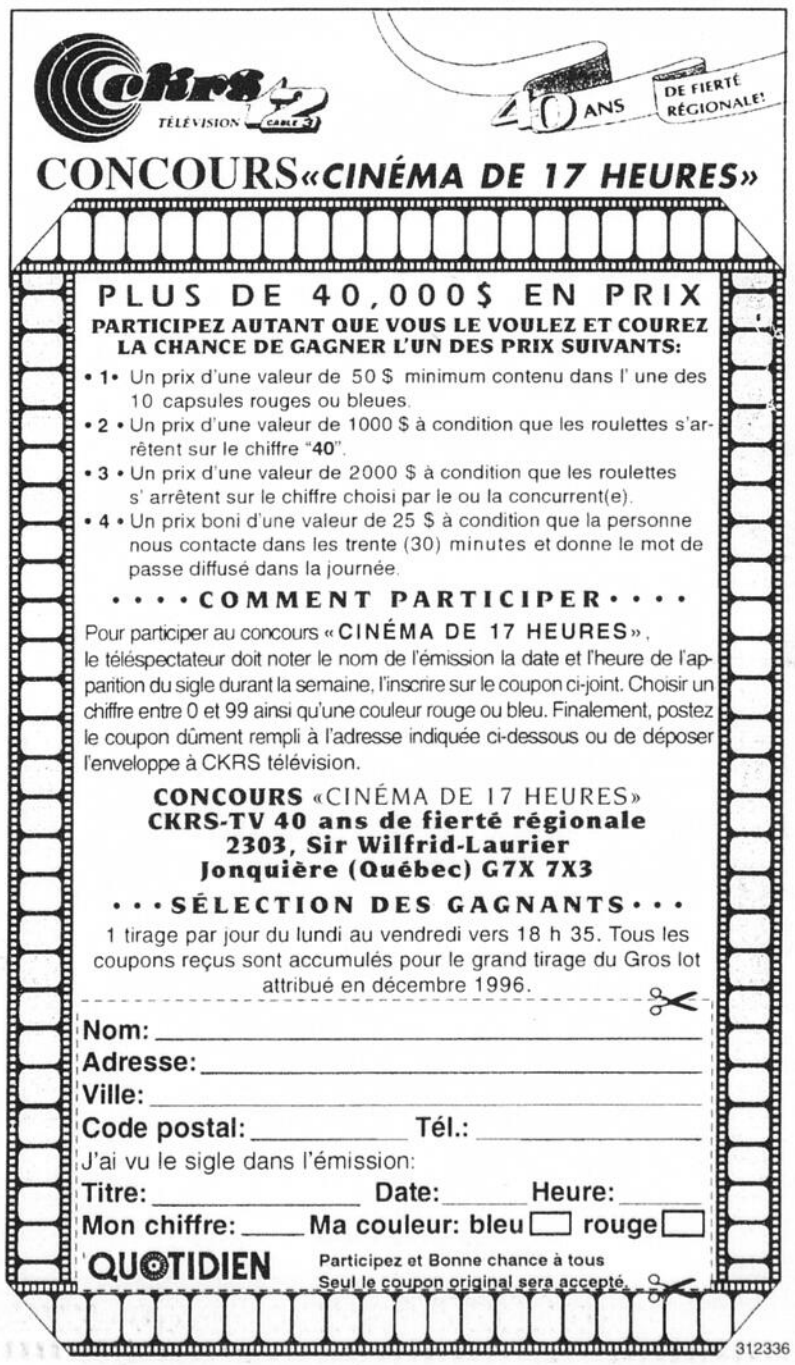
«Ces jours là sont terminés. Il ne chantera plus jamais en public», a révélé un proche du chanteur au quotidien. «Il est en très mauvaise santé, la seule question est de savoir combien de temps il vivra. Il ne peut plus chanter.»

Début novembre, Sinatra avait passé plus d'une semaine à l'hôpital pour un nerf coincé. Surnommé Ol' Blue Eyes, Sinatra fêtait ce même jour son 81e anniversaire, chez lui à Beverly Hills avec ses enfants Nancy, Tina, Frank Junior, sa femme Barbara et quelques amis.









POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		Café / Petite Étoile (9h15)	La Maison de Ouimzie	Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct		Meilleur gagne	Le Midi	Marilyn	Les Yeux du coeur		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Corky		Woof!	Mission (16h27) / 0340 (16h55)	M'aimes-tu?	Fa Si La chanter
CFRS								Images du Québec	Flash	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / LA VIE EN MAUVE (5) avec Gene Hackman, Barbra Streisand				Picoli et Lirabo	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Noël: Michèle Richard		Taillefer et Fille		Télé-achats	Saguenay / 1 Jour...	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Bibi et Geneviève	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Aimer	Claire Lamarche / Des Mariages "flyés"		Les Amuse-gueules / Valérie Gagné	
TQc	Santé mentale et vieillissement		Initiation à l'astronomie		Choix et Utilisation des médias		Organisation matér.	Formation et Compéti.	Allô prof	Oragani. du travail	Québec School Television		Vidéoactivité	Introduction à la biologie du cancer		Projet d'entreprise		Iris / Pacha	Princesse Astronaute	Passe-Partout

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 13 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Il était une fois... les découvreurs	Science-friction	Québec plein écran		Droit de parole / Aide sociale plus sévère?		Avec un grand A / L'amour, c'est pas assez			Christiane Charette en direct (22h42)		La Période de questions (23h37)	Cinéma / UNE COMPAGNE POUR... (0h24)
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Cinéma / LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (5) avec Michael Stevens, Joshawa Mathers				Les Parlementeries 2 (2/2)		Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Fa Si La chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / LES SOLDATS DE... (23h50)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Jean-Michel Dufaux	J. E. / Jojo Savard sort de l'ombre; maisons très mobiles		Cinéma / ESPERANZA (5) avec Macha Grenon, Georges Corraface				Le TVA	chaBada / Martin Fontaine, Réal Giguère, Serge Chapleau		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (0h02) / Pub (0h27)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Jean-Guy Moreau	Cinéma / L'HISTOIRE SANS FIN II: UN NOUVEAU CHAPITRE (5) avec Jonathan Brandis, Clarissa Burt				Aux frontières du réel		Reddy Reddy Go! / Francine Chalout, Lise Dion, Patrick Zabé		Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver		Univers inc.	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Concert intime	Évasion
CANAL D	On a marché sur la Terre / L'île de Pâques		Animalier / Sanctuaires sauvages		Des Crimes et des Hommes / Derrière les barreaux		La Justice américaine / Abus sexuels et rituels sataniques		Moi, Claude, empereur		Cinéma / NOSFERATU, FANTÔME DE LA NUIT (3) avec Klaus Kinski, Isabelle Adjani		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Une Carrière torpillée		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit
RDS	Tour du monde à ski	Sports 30 Mag		Voile / Champ. Europe	Hockey / Rafales - Aeros						Sports 30 Mag		Golf / Tournoi Diner's Club
S.E.	Le Mystère de Sarah (17h25)		Le Crime de Valentin			Cinéma des effets spéciaux (20h35)	Maître de l'illusion				Le Dernier Mot (22h50)		Passager 69 (0h25)
CBJET	Newswatch		Undercurrents	Mr. Bean	Life & Times / Nancy Greene		Rhodes		CBC News		News	This Hour Has 22 Minutes	Cinéma / IT'S A WONDERFUL LIFE
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun	Unsolved Mysteries		The Outer Limits		Millenium		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jojo / The "X" Files (0h05)
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H		Family Matters	Boy Meets World	Sabrina	Clueless	20 / 20		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Dave's World	Everybody Loves Raymond	Forces of Nature		Nash Bridges		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries		Dateline NBC		Homicide: Life on the Street			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Viewers' Choice							Cinéma / STORM IN A TEACUP (4) avec Rex Harrison, Vivien Leigh	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Tales from the Crypt		Millenium		Seinfeld	Cops	Star Trek: Deep Space Nine		Pub
TSN	NHLPA - Be a Player	Sportsdesk	That's Hockey!	Hockey / Syracuse - Rochester						Chevy Truck Hockey Week	Sportsdesk		World Cup Skiing
TMN	Le Secret de Jerome (17h00) / TMN Mini Movies: Contact (18h45)		Nick of Time (19h15)			TMN Tonight (20h55)	Sudden Death				Scanners: the Showdown		
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		Wild Discovery		World of Wonder	The Next Step	Country Life	Heaven and Earth this Week	@ discovery.ca		Wild Discovery
LIFE	Real Life		Just Ask		Jack Hanna's Animal Adventures	Ribbons of Steel	Deck the Hall with Sue Warden Craftscapes		Live on Life		Jack Hanna's Animal Adventures	Ribbons of Steel	Deck the Hall with Sue Warden...

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 510

À TROP ATTENDRE...

Bien beau aux adversaires de refuser de gagner le premier pli qui s'offre à eux avec l'idée d'embarrasser le déclarant. N'empêche qu'une telle action peut leur jouer un vilain tour, comme on le verra avec cette donne.

DONNEUR: EST
VULNÉRABLES: E/O

	♠ D V 6 ♥ A R 9 7 ♦ A R 6 5 4 ♣ 3	
♠ A 10 9 5 ♥ 4 3 ♦ D V 9 3 ♣ 10 8 7	N O E S	♠ R 8 7 4 ♥ D V 8 ♦ 10 ♣ R D 6 5 2
	♠ 3 2 ♥ 10 6 5 2 ♦ 8 7 2 ♣ A V 9 4	

EST	SUD	OUEST	NORD
Passe	Passe	Passe	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	4 ♥
Passe	Passe	Passe	

ENTAME: QUATRE DE COEUR

Malgré ses petits cinq points d'honneur et sa couleur plutôt minable, Sud n'en a pas moins gagé 1 ♥ sur l'ouverture de son partenaire. Il n'en fallait pas plus pour que celui-ci pousse à la manche à Coeur avec son solide jeu.

Après avoir gagné l'entame et joué un autre tour de Coeur, le déclarant appela la Dame de Pique. Est refusa de couvrir ce premier honneur (en principe mieux vaut attendre au tour suivant quand il s'en trouve deux) et son partenaire, souhaitant conserver le contrôle des Piques, ne la prit pas non plus de son As. Avec la main toujours au mort, suivirent l'As et un petit Carreau qui alla jusqu'au Neuf d'Ouest. Celui-ci poursuivit avec la Dame de Carreau couverte par le Roi et coupée par Est. Le retour d'un Trèfle a été gagné par Sud de l'As, puis un deuxième Trèfle coupé au mort. Au tour d'un Carreau d'être coupé, et d'un troisième Trèfle pour mettre la main à la table afin de permettre au déclarant d'écarter son quatrième et dernier Trèfle sur le Carreau maintenant maître. Sud devait concéder un Pique mais n'en réussissait pas moins son contrat de 4Co avec trois plis à l'atout, deux à Carreau, un à Trèfle, un à Pique et trois coupes (deux à Trèfle et une à Carreau)...et la collaboration de ses adversaires qui lui laissèrent le premier pli à Pique.

SOUPER DES FÊTES

Le Club de bridge de Sainte-Foy tiendra sa soirée spéciale du temps des Fêtes jeudi, à compter de 17h30. L'événement comprendra un apéritif, un souper et la séance habituelle de bridge. Droit d'entrée: 13$ bridge inclus, ce dernier prévu à 19h45. Réservations: Mmes Louise Shea (653-7690) et Berthe Jacques (653-9686).

TÉLÉROMANS

Vendredi, 13 décembre
12h30

CKRS — MARILYN (R) **35787** Marilyn et les enfants attendent avec impatience l'arrivée de la mère de ceux-ci, Johanne. Jean se méfie des agissements de Jacques Melançon et de Raynald Cloutier.

Concert des ténors
Injonction maintenue

VANCOUVER (PC)-Un ordre de cour semble préserver jusqu'ici la tenue du concert des ténors Jose Carreras, Placido Domingo et Luciano Pavarotti, prévu pour le mardi 31 au stade B. C. Place.

Le juge Patrick Dohm a accordé une injonction au producteur allemand Hoffman Concerts, pour obliger la productrice locale Tina VanderHeyden à exécuter sa partie du contrat.

Mme VanderHeyden avait plaidé qu'un litige entre Tibor Rudas, le producteur californien de la tournée des trois artistes, et Hoffman Concerts, responsable des équipements d'éclairage et d'acoustique, empêchait de tenir l'événement.

CINÉ-TÉLÉ

Vendredi, 13 décembre
13h00

CANAL D — EMBRASSE-MOI, JE TE QUITTE **2544077** (5) (Kiss Me Goodbye), É.-U. 1982. Comédie fantaisiste de R. Mulligan avec Sally Field, James Caan et Jeff Bridges. - Une veuve qui se prépare à épouser un égyptologue est hantée par le fantôme de son premier mari. (2h)

14h00

CFRS — LA VIE EN MAUVE **86348** (5) (All Night Long), É.-U. 1981. Comédie de moeurs de J.C. Tramont avec Gene Hackman, Barbra Streisand et Dennis Quaid. - Le gérant de nuit d'une pharmacie découvre une liaison entre son fils et une voisine mal mariée. (2h)

19h00

CKRS — LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU **58771** (5) (The Return of Tommy Tricker), Can. 1994. Comédie fantaisiste de M. Rubbo avec Michael Stevens, Joshawa Mathers et Heather Goodsell. - Des amis philatélistes s'efforcent de libérer un jeune garçon retenu prisonnier dans un timbre depuis 65 ans. (2h)

CFRS — L'HISTOIRE SANS FIN II: UN NOUVEAU CHAPITRE **94597** (5) (The Neverending Story II: The Next Chapter), All. 1989. Conte de G. Miller avec Jonathan Brandis, Clarissa Burt et Kenny Morrison. - Grâce à un livre magique, un jeune garçon se retrouve dans un royaume menacé par une sorcière qui veut y créer le vide. (2h)

20h00

CJPM-CFER — ESPERANZA (GRAND NORD) **50329** (5) Can. 1994. Aventures de R. Manzor avec Georges Corraface, Randy Quaid et Macha Grenon. - Au XIXe siècle, au Yukon, un antiquaire parisien et des aventuriers se disputent une quantité d'or gisant au fond d'un lac. (2h)

23h00

CANAL D — NOSFERATU, FANTOME DE LA NUIT **4608684** (3) All. 1978. Drame fantastique de W. Herzog avec Klaus Kinski, Isabelle Adjani et Bruno Ganz. - Au cours d'un voyage en Transylvanie, un jeune homme devient la victime d'un vampire. (1h36)

23h50

CKRS — LES SOLDATS DE L'ESPÉRANCE **98925787** (4) (And the Band Played On), É.-U. 1993. Chronique de R. Spottiswoode avec Matthew Modine, Alan Alda et Patrick Bachau. - Les efforts accomplis par un groupe de chercheurs pour identifier l'origine et la nature du virus du sida. (2h45 appr.)

00h24

TQc -CIVV — UNE COMPAGNE POUR NOEL **93953462** (4) (The Christmas Wife), É.-U. 1988. Comédie sentimentale de D. Jones avec Jason Robards, Julie Harris et Don Francks. - Par l'intermédiaire d'une agence spécialisée, un veuf retraité invite une dame à passer les fêtes de Noël en sa compagnie. (1h21)

01h00

CFRS — LA NURSE **859820** (4) (The Guardian), É.-U. 1990. Drame fantastique de W. Friedkin avec Jenny Seagrove, Dwier Brown et Carey Lowell. - Après la naissance de leur enfant, un couple engage une gardienne à plein temps qui s'avère entretenir un culte à l'endroit d'un arbre maléfique. (2h)

MOTS CROISÉS

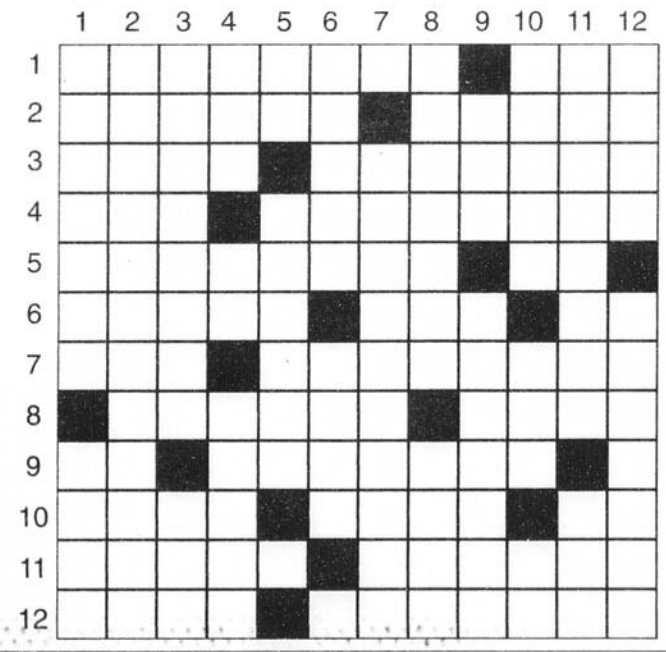
NO 3377

HORIZONTALEMENT

1 - Dispositif de fermeture de fenêtre - Venus au monde.
2 - Loi du silence - Frisé en une crêpelure serrée.
3 - Bolet - Mettrai un véhicule à l'écart de la circulation.
4 - Muhammad ... - Dépôt qui se forme dans un liquide.
5 - Mouvement dont l'objet fut la constitution, en Palestine, d'un État juif - De là.
6 - Genre dramatique médiéval qui relève de la satire sociale ou politique - Jamais - Erbium.
7 - Époque - Plante des prés montagneux.
8 - Attend avec confiance - C'est du pain.
9 - Cité antique - Usure lente.
10 - Une fête - Avion à décollage et atterrissage courts - Oui.
11 - Plante à fleurs jaunes - Amincis par l'usage.
12 - V. d'Italie (Vénétie) - De la nature du sable.

VERTICALEMENT

1 - Litorne - Jointe.
2 - Perfectionnerons.
3 - Champignons à lames - Obtint.
4 - Monnaie de la Suède - Nickel - Outil servant à creuser la terre.
5 - Do - Faire partie d'un tribunal.
6 - Qui ne sont pas turbulents - Dieu grec de l'Amour.
7 - Sermonner.
8 - Disent en s'exclamant (s') - Elle causa la mort d'Héraclès.
9 - Unité d'équivalent de dose - Calcaire métamorphique donnant souvent des marbres de teintes claires.
10 - Dieu grec de la Mer - Riv. de France - Adj. poss.
11 - Aplanissent un des côtés d'un carreau de pierre meulière - Aride.
12 - File - Exécute.



SOLUTION DU PROBLÈME D-3376

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	P	A	R	E	I	L	L	E	E	S
2	I	D	O	L	A	T	R	E	■	S	P	A
3	S	E	N	E	V	E	■	V	E	T	I	R
4	S	A	C	R	I	S	T	I	E	■	A	C
5	O	■	E	T	R	I	E	R	■	A	I	L
6	U	S	E	E	■	E	P	A	I	S	S	E
7	D	O	■	R	A	N	A	T	R	E	■	U
8	R	U	M	E	N	■	L	■	E	P	A	R
9	E	T	E	N	D	U	E	S	■	T	I	■
10	■	E	N	T	E	R	■	E	C	I	M	A
11	O	N	T	■	S	U	P	P	O	S	E	R
12	B	U	I	S	■	S	I	T	U	E	R	A

HOROSCOPE

Vendredi, le 13 décembre 1996

La lune aujourd'hui, quittera le signe du capricorne, pour s'amorcer dans le signe du verseau. Les natifs de ce jour, posséderont une grande aptitude pour les études en raison de la lune en conjonction avec neptune. C'est comme artiste que cette position planétaire amènera le plus d'inspiration. Du côté de la santé; il en résultera des disfonctions du rythme cardiaque.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
De nombreuses attentions charmantes vous comblent d'aise. Vous traversez une période propice aux rencontres galantes mais il naîtra de tout cela un amour profond et durable. Côté professionnel, la chance de votre vie vous sera offerte sur un plateau d'argent. Ne la ratez surtout pas! Croquez cette occasion à belles dents. Petits risques d'infection.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
La conjonction planétaire favorise un grand mouvement de libération pour les natifs de ce signe du deuxième décan. Vous passerez d'excellents moments avec des amis et vous aurez enfin l'impression d'avoir renoué avec toutes vos ressources personnelles. Ne risquez pas d'offenser vos collègues en prenant un ton trop autoritaire: on cherche un leader dans votre milieu de travail et votre tranquille force de caractère sera plus appréciée que la brusquerie.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Les décisions que vous prendrez aujourd'hui seront très heureusement dictées par votre intuition. Fiez-vous sans hésiter à votre perspicacité dans les cas litigieux où la raison échoue. Votre vie affective est surtout remplie par vos relations amicales et rien dans votre quotidien ne viendra vous tracasser.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une vague de tristesse déferle sur toutes vos pensées et vous n'arrivez pas à être efficace au travail. Des nouvelles d'un ami de longue date réussiront néanmoins à vous apporter un peu de joie. La conjonction planétaire assure à tous de grands succès dans les transactions financières. Evitez l'absorption trop massive de sel car vos reins souffrent d'une légère irrégularité.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Bien que votre grande force de caractère ait longtemps été nécessaire à la survie des autres, il est temps maintenant d'accepter sans amertume le fait que vos enfants soient autonomes. Vous avez la fâcheuse habitude d'être indiscret et pour cette raison, plusieurs personnes vous fuient. Vous obtiendrez gain de cause dans vos revendications au travail.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous aurez l'occasion de bénéficier d'un climat d'entente propice avec les gens de votre entourage. La période s'annonce ardente et empreinte de bonheur, on vous verra heureux, épris de l'être aimé. On vous témoigne de la gratitude pour la qualité de vos efforts rendus. De plus, vous déploierez toutes vos énergies pour réaliser ingénieusement vos projets.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous évoluez avec un tempérament calme et pondéré, accentué d'une grande vivacité mentale, de dispositions alertes et spontanées voulant assurer votre sécurité familiale et professionnelle. Vous serez très apprécié grâce à votre nature sincère, paisible et harmonieuse et vous recevrez des témoignages d'amour et d'affection. Avec une nature stricte et déterminée, vous obtiendrez auprès de vos supérieurs des faveurs.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Un climat électrisant et de haute sensibilité, il vous faudra des nerfs à toute épreuve. Une intelligence éveillée, accentuée d'une nature ambitieuse parfois même extravagante. Vous serez dans l'impossibilité de tolérer un rendement médiocre et prendrez des méthodes rigoureuses pour vous faire respecter. Des changements rapides causés par des circonstances incontrôlables vous prédisposent.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour et votre subtilité d'esprit, ce qui plaira davantage à votre entourage. L'être aimé saura vous entraîner à vivre ses rêves par des propositions alléchantes. Les influences laissent présager une surabondance d'activités sur le plan professionnel. Entreprenant, vous êtes poussé à l'action.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
De l'ordre dans vos conditions de vie en général. Vous pouvez témoigner de votre amour et profiter de certaines occasions pour lui rendre gracieusement service. Votre partenaire vous appréciera avec joie. Durant vos loisirs et vos réunions amicales, vous évoluerez dans un climat d'harmonie et de détente.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Dans un climat de sensualité prononcée, vous dégagerez des sentiments profonds et sincères, récoltant des succès impressionnants par votre charme et votre magnétisme personnel. Vous manifestez un grand besoin d'amour, de tendresse et d'affection de la part de votre partenaire. Pour combler votre bonheur, le conjoint devra répondre chaleureusement à tous vos désirs. D'agréables moments en perspective!

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vivre d'une manière changeante et instable, tendre, symphatique et discret, nerveux, rusé et soupçonneux, vous visez indubitablement un certain équilibre moral. Vous devrez vous montrer très compréhensif et honnête tout en respectant les sentiments de l'être aimé. Vous aurez à éliminer vos antagonistes. Contrôlez vos émotions afin d'éviter des drames.

MOT MYSTÈRE

NO 2425

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: POMPIERS

abri	tion	fioul	ligot	ramoner
alarme	couver	flambe	long	ringard
allume		four	mazout	rôtir
appel	dégât	fuel	mèche	
arsin		fumée	menora	suie
attiser	embraser		mort	
	énervé	grave		tison
bois	enfer	grillé	périr	torche
brandon	enflam-		perte	
	mé	igné	pincette	vif
chem-	essence	ignition	poêle	
inée	éteindre	imbrûlé	pompier	
chenet		inquiet		
combus-	feu		rage	

Solution du problème précédent: papillon

E	L	U	R	B	M	I	T	B	E	L	L	I	R	G
T	V	I	F	E	E	A	R	E	D	E	G	A	T	F
T	O	L	N	I	M	A	O	B	E	L	M	O	O	U
E	I	R	U	O	N	R	M	M	A	V	G	U	R	A
C	I	S	C	D	I	E	A	A	T	I	R	A	F	R
N	M	G	O	H	E	T	A	L	L	U	M	E	E	O
I	F	N	N	N	E	R	S	F	A	O	O	V	N	N
P	D	E	R	I	R	E	P	U	N	A	U	Z	C	E
O	L	R	U	E	T	P	N	E	B	O	P	H	A	M
M	O	Q	A	E	S	I	R	I	C	M	E	P	F	M
P	N	E	N	G	I	I	O	T	M	N	O	U	E	A
I	G	F	R	A	N	S	T	N	E	E	E	C	R	L
E	E	A	T	R	I	I	I	T	L	L	H	S	E	F
R	V	L	U	O	I	F	R	E	A	E	I	C	S	N
E	E	M	B	R	A	S	E	R	D	N	I	E	T	E

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	42400	1 100	1 000	1 050	
ADS	181850	12 000	11 850	12 000	+0.250
jAur Res	1500	7 550	7 550	7 550	-0.050
jAbcourt b	26981	0 210	0 185	0 210	+0.010
Abti Price	60808	19 950	19 600	19 600	+0 100
tAeterna	24596	11 250	11 000	11 250	+0.250
Agnico E	6200	19 200	19 000	19 200	+0.250
jAgratek	500	0 410	0 410	0 410	+0.060
Air Canda	118797	6 100	6 000	6 100	+0 100
tAirCan A	400	5 200	5 200	5 200	
Alta energ	5210	30 700	30 000	30 250	-0 300
Alcan Alu	103650	47 250	46 350	46 400	-0.200
jAlgene	7000	3 000	2 950	2 950	-0 050
AlgoA	10500	0 750	0 700	0 700	
AltCT wt	950	3 250	3 250	3 250	
AtlancVt	200	11 200	11 200	11 200	-0 200
AlliForest	400	25 500	25 500	25 500	+0.200
jAltavista	12000	0 610	0 600	0 600	-0 020
Amisco	1400	4 800	4 750	4 800	-0 150
jAmisk A	5000	1 390	1 390	1 390	
jAngl Swis	75227	1 430	1 250	1 250	-0 200
jArden	2300	0 750	0 750	0 750	
jArmstc	12900	0 950	0 920	0 950	+0.020
Asbestos	700	5 550	5 500	5 550	+0.050
tAtco I	9670	22 900	22 500	22 500	-0 150
Athabasca	voir plus bas				
jAugyva	16000	0 120	0 120	0 120	
Ault	1115	18 400	18 250	18 400	+0 500
jAuriginor	84400	0 740	0 650	0 700	+0.080
jAurizon	6500	1 240	1 230	1 230	
Autostock	5600	3 950	3 900	3 900	-0 100
Avcorp	4366	4 800	4 700	4 780	-0 020
Avenor	1500	22 050	22 000	22 000	-0 050
Aventure	1500	1 650	1 650	1 650	-0 050
Axcan	6420	12 000	11 800	11 800	-0 100
jAzimut	19500	1 800	1 800	1 800	-0 050
B Div	voir plus bas				
B S Wts	voir plus bas				
BC GAS	33194	20 000	19 950	19 950	
BC Telec	28587	29 500	28 900	29 000	-0 350
BCE Inc	105716	64 250	62 450	62 550	-1 150
BCE Mbl	26650	41 500	41 000	41 250	-0 500
Bgr pm A	800	16 950	16 750	16 750	-0 050
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC a	1000	8 100	8 100	8 100	
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
B imp sr15	2100	26 200	26 150	26 150	-0 100
Bq Laur	3020	19 000	18 600	19 000	
Bque Nat	258602	13 700	13 350	13 400	-0 100
Bq na sr10	500	29 000	29 000	29 000	
Bq na sr11	5200	28 500	28 000	28 250	+0 100
BquNat no	1000	11 050	11 050	11 050	+0 050
BquNat nk	13000	9 700	9 650	9 650	-0 050
BquNat nt	19450	10 500	10 400	10 500	
Bq na sr12	1790	26 600	26 400	26 500	-0 100
Bq Royale	164605	48 250	46 350	46 400	-1 350
Bq Ry srJ	3700	29 000	28 750	28 750	-0 050
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	4800	29 300	29 250	29 250	
Bq Ry srG	1000	29 000	29 000	29 000	
Bq Ry srH	1650	31 250	30 800	31 050	+0 250
Bq Ry srI	voir plus bas				
Bq T-D	99260	33 750	32 850	32 900	-0 550
Bq C Imp	105300	55 500	53 100	53 700	-1 300
Bque Mtl	227201	41 050	39 800	39 800	-0 850
BMO Sr4	4300	29 200	29 100	29 100	-0 050
BMO Sr1	3200	31 200	31 000	31 200	+0 350
Bq N Ecos	53461	43 350	42 000	42 150	-0 850
B NE Sr9	1000	28 250	28 250	28 250	-0 250
B NE Sr6	4500	28 850	28 500	28 600	+0 100
B NE Sr7	5100	28 600	28 450	28 600	-0 100
B NE sr8	3280	28 650	28 500	28 500	+0 150
B NE Sr5	100	26 950	26 950	26 950	+0 050
jBarexor	6397	0 320	0 320	0 320	
Barrick	90520	39 750	38 850	39 600	+1 100
Barrington	7000	5 550	5 250	5 300	-0 300
Beau Can	3013	2 370	2 310	2 310	-0 030
jBennett	200	1 400	1 400	1 400	+0 150
Berwest	300	1 750	1 750	1 750	
Bestar	2800	0 650	0 600	0 600	
Biochem	125445	65 400	64 100	64 400	+0 900
Biomira	3200	7 250	7 100	7 100	-0 050
jBioniche	4300	0 910	0 900	0 910	+0 030
Bocenor	9500	1 000	1 000	1 000	
Bomb A	4827	24 100	23 500	23 500	-0 300
tBomb B	276158	24 000	23 150	23 150	-0 400
Bomb Sr1	400	26 250	26 250	26 250	
jBoralx A	83000	0 710	0 670	0 700	
tB Brick A	509	2 100	2 100	2 100	+0 050
Brascan A	3110	29 800	29 700	29 700	+0 150
jBre-x	47118	20 100	18 500	19 750	-0 750
jBresea	1434681	10 000	9 000	9 250	-1 050
jBrex	57800	0 500	0 460	0 460	-0 010
Bruncor	900	30 250	29 950	30 250	+0 100
jBruneau	167	1 800	1 800	1 800	-0 200

C

C-MAC	23825	9 500	9 400	9 400	-0 050
CAE Inc	123053	10 150	10 050	10 050	-0 050
CBCI Tel	9600	5 000	4 950	4 950	+0 050
tCCL In B	1400	14 600	14 600	14 600	+0 100
tCGI Gr A	115525	8 500	8 200	8 300	+0 200
CM Div	voir plus bas				
CM S Wts	voir plus bas				
Com Dev	20850	10 400	9 700	10 050	-0 100
CS Res	2000	12 000	12 000	12 000	
Cabano	67225	1 000	0 650	0 650	-0 450
Call-Net	250	17 000	17 000	17 000	
jCvalley a	10750	2 100	2 000	2 000	+0 050
Calval rt	1300000	0 005	0 005	0 005	-0 015
Cambior	5850	21 100	20 750	20 800	-0 200
Cambridg	3750	11 600	11 450	11 550	-0 050
Camco	3500	4 750	4 550	4 550	+0 050
Camdev	2566	5 350	5 300	5 350	+0 100
Cameco	3300	55 150	54 800	54 900	-0 100
Cameco ir	voir plus bas				
CampR wt	10000	0 500	0 500	0 500	+0 010
Camp Res	2100	1 250	1 200	1 250	+0 050
Canaco	16000	0 120	0 110	0 110	-0 010
Cdn Nat	3250	50 500	49 650	49 650	-0 900
Cdn Oxy	59385	22 500	21 900	21 900	-0 450
CP Ltd	65704	35 000	34 250	34 300	-1 150
tC Tire A	50176	21 750	21 150	21 150	-0 500
tC Utilit A	4431	30 750	30 400	30 400	-0 200
C Utilit B	600	31 250	31 000	31 000	-0 750
tCmnac A	11965	3 950	3 850	3 900	
jCancor	12500	0 550	0 540	0 540	+0 040
jCanspr A	10100	1 000	0 860	1 000	+0 010
Cantrex	700	2 050	2 050	2 050	-0 130
Cara Oper	300	4 050	4 050	4 050	-0 050
tCaraOp A	527	3 650	3 650	3 650	
Cascades	25250	7 800	7 700	7 800	+0 100
Casc wt a	5150	0 400	0 360	0 360	-0 040
Celanese	1500	27 600	27 000	27 350	+0 350
jCASia	1507	2 300	2 050	2 050	-0 350
Champion	6200	9 300	7 500	9 300	+2 200
Chauvco	15500	13 500	13 500	13 500	+0 400
jChesbar	27570	1 780	1 620	1 620	-0 080
Cinar Mv	125	32 000	32 000	32 000	+1 000
tCinar Sv	1285	31 500	31 000	31 500	
Cinram	765	34 000	33 400	33 400	-0 600
tCleanrt a	8100	15 250	14 800	14 900	-0 400
CocaCBev	600	15 150	15 100	15 150	
tCog Cabl	3200	8 950	8 900	8 900	
tCogeco	685850	7 000	6 950	7 000	
jColeraine	45000	0 200	0 180	0 190	-0 010
jConcert	1000	1 700	1 700	1 700	
jCon Das	43463	0 240	0 240	0 240	
tConsoltex	6000	2 550	2 550	2 550	+0 050
jContRes	16000	0 650	0 600	0 600	-0 120
jContin pr	1200	1 720	1 710	1 710	-0 020
Coreco	1000	5 250	5 250	5 250	
jCorsicien a	14065	6 000	5 500	5 650	+0 150
Cott	2400	10 500	10 300	10 500	+0 250
Crestar	4070	28 050	27 500	27 500	-0 850
jCristobal	39735	1 150	1 100	1 120	-0 010

DàG

Denison	863553	0 310	0 300	0 310	+0 010
tDesjar A	529	10 500	10 500	10 500	-0 250
tDes pr A	884464	23 100	22 200	22 500	-0 650
Devtek	3000	4 800	4 600	4 800	+0 400
Diabex	2000	0 430	0 430	0 430	+0 020
Diadm	312600	5 400	4 750	5 400	-0 100
DiagnCur	39600	3 950	3 800	3 950	+0 050
Diagn wt	42000	0 620	0 510	0 550	+0 080
Ditem	3700	3 700	3 500	3 600	+0 150
Dotasco	71274	25 400	24 800	25 100	+0 200
tDotas 2 60	1475	33 600	33 350	33 350	-0 350
Domco	123500	11 400	11 400	11 400	+0 250
Domtex	393587	7 900	6 800	7 000	-1 000
Domtar	22935	11 600	11 550	11 550	
Domt SrB	3800	18 750	18 750	18 750	
tDonohu a	24341	22 850	22 500	22 650	+0 100
Donohue b	460	22 500	22 500	22 500	-0 400
tDorel B	300	19 000	19 000	19 000	+0 250
Dylex	53579	3 280	3 250	3 270	-0 100
jDynacor	11900	1 050	1 000	1 000	-0 090
Eagle	1500	7 250	7 250	7 250	+0 250
Echo Bay	17050	9 500	9 200	9 200	-0 100
jEcudor	25900	1 320	1 250	1 250	-0 050
Elcon	11750	4 650	4 550	4 600	
Elgin	950	10 150	10 100	10 100	-0 100
Emco Ltd	1000	8 700	8 550	8 700	+0 400
tEmpire A	17900	13 000	12 900	13 000	
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	9800	0 030	0 940	0 940	-0 060
jExplogas	16670	0 460	0 400	0 400	-0 040
Extndi sr1	243	25 300	25 300	25 300	
tExtndi sv	3367	16 500	16 250	16 250	-0 250
FCA Inter	2000	2 180	2 180	2 180	-0 020
FPI Ltd	100	5 200	5 200	5 200	-0 150
jFairlady	24500	0 205	0 200	0 200	-0 020
jFairstar	4000	2 380	2 350	2 350	+0 050
Falconbrdg	1097	30 700	30 500	30 700	-0 100
Falcn ir a	2700	21 150	21 000	21 000	-0 300
Fi.Desj.s1	1500	18 000	18 000	18 000	
Finning	2042	27 900	27 900	27 900	-0 050
FirstPrem	voir plus bas				
Flet Can a	5645	21 450	21 250	21 450	+0 050
Fonorola	950	15 950	15 950	15 950	+0 050
jForex a	2600	6 200	6 000	6 000	
jForex b	600	5 500	5 500	5 500	
Fortis Inc	3350	32 900	32 750	32 900	+0 100
Forzani	6100	1 700	1 650	1 700	+0 100
jFreewcan	37000	1 190	1 110	1 180	+0 070
fGtc tra A	29400	10 250	10 050	10 100	-0 150
GTC tra B	45000	10 250	10 250	10 250	+0 050
jGaspesie	2000	0 390	0 390	0 390	-0 030
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	2300	0 070	0 070	0 070	
tGentra	29761	2 150	2 130	2 130	-0 010
GeoNova	35500	0 550	0 530	0 530	-0 030
Global Eq	1700	2 550	2 500	2 520	-0 030
jGlobex	10000	5 000	5 000	5 000	-0 250
jG Briar	38500	0 320	0 270	0 300	-0 020
G Knight	500	7 650	7 650	7 650	-0 200
Goodfellw	1400	5 300	5 300	5 300	
jGoths	2000	0 850	0 850	0 850	
Goyette	5000	2 400	2 400	2 400	
jGrt Lk Ni	700	0 450	0 450	0 450	-0 100
G.W.Ifeco	6850	40 750	40 500	40 500	+0 250
G.W.lif7.45	1000	29 000	29 000	29 000	+0 200
G.W.lif7.5%	625	27 500	27 450	27 450	+0 050
g.w.lif7 75	1100	29 500	29 400	29 400	+0 050
jGreenhop	30715	1 450	1 320	1 400	
Grilli B	2800	0 240	0 240	0 240	
Gulf Res	163100	8 800	8 600	8 700	+0 100
Gulf R p a	503425	4 410	4 410	4 410	-0 010

HàL

Hartco	1600	7 000	6 750	6 750	-0 050
jHebron	127000	1 280	1 200	1 280	+0 010
Hees Int	18900	20 100	19 950	20 000	
Heroux	1000	3 000	3 000	3 000	+0 150
Hollin Inc	2100	12 350	12 300	12 350	+0 050
Hubbard	200	1 600	1 600	1 600	
H Bay Co	1175	23 250	22 800	22 800	-0 450
IBEX	3845	6 500	6 350	6 500	+0 150
IPL Ener	10037	39 150	39 000	39 000	
IPL Inc A	2955	10 600	10 000	10 100	-0 900
iTEC	500	1 650	1 650	1 650	-0 100
Icon	17000	0 500	0 495	0 500	+0 040
Ideal Mtl	3500	2 850	2 800	2 800	
IglooVs	2000	0 770	0 770	0 770	+0 020
Imasco Ltd	99545	34 500	32 900	32 900	-0 600
Imper Oil	41345	59 700	59 000	59 000	-0 750
Impr Qbr	1700	23 550	23 100	23 300	-0 250
Inco VBN	450	32 300	32 300	32 300	
Inco Ltd	35185	45 500	44 800	44 850	-0 250
Ind Ba pr	650	0 520	0 520	0 520	-0 030
Int Key	3750	0 250	0 195	0 195	-0 095
Intrawest	950	18 750	18 500	18 500	
Inv Grp	4123	25 400	25 400	25 400	+0 300
Investor Vtg	420	5 250	5 250	5 250	-0 200
Island Tel	274	26 800	26 800	26 800	+0 050
IVaco A	3700	3 350	3 200	3 350	
Ivaco sr1	2200	16 550	16 500	16 500	-0 750
Ivaco sr2	900	16 800	16 800	16 800	-0 250
Ivaco sr3	250	18 500	18 500	18 500	-0 100
Ivaco sr5	7526	21 350	21 000	21 100	-0 050
Ivaco sr4	1600	28 000	28 000	28 000	-0 400
JAG Mini	39800	2 270	2 050	2 050	-0 250
Jannock	3900	19 000	18 950	19 000	+0 250
Jnock 1 20	150	17 100	17 100	17 100	-0 050
Jean Ct A	16650	9 500	9 350	9 400	-0 100
Jlbey	11000	0 780	0 740	0 740	+0 030
Jordan	500	7 500	7 500	7 500	
jJourdan	3833	0 600	0 600	0 600	-0 020
jKinross	42750	8 450	8 200	8 350	-0 150
Kaufel B	16935	3 000	2 810	3 000	
LG Tech	2600	4 250	4 250	4 250	-0 050
tLGS Inc	4110	3 650	3 500	3 500	-0 100
jLabphrm	8130	5 700	5 450	5 450	
LfrgCan p	1495	27 000	27 000	27 000	+0 300
LafargeCo	510	27 000	27 000	27 000	+0 100
tLaidlw B	134337	16 500	16 250	16 250	-0 050
tLasond a	350	17 000	16 350	16 350	-0 600
Leader I	62900	0 400	0 390	0 390	-0 060
tLeroux B	5200	4 500	4 350	4 400	+0 150
LBL Inc	10500	0 270	0 270	0 270	
jLexam	2000	0 500	0 470	0 470	-0 020
jLithios	82093	2 760	2 720	2 780	
jLixor	8232	0 075	0 075	0 075	-0 005
Loblaw	2450	14 150	14 050	14 050	+0 150
Loewen	300	53 250	52 500	52 500	-1 500
jLog G Int	1000	1 650	1 650	1 650	-0 050
tLogis Clb	2000	23 000	23 000	23 000	
Londn Ins	13382	19 000	18 350	18 500	-18 300
Londn SrE	900	28 500	28 400	28 400	-0 600
Londn SrA	3400	24 250	24 200	24 200	-0 100
jLoubel	24200	0 480	0 460	0 480	-0 020
jLouvem	12000	0 375	0 370	0 375	+0 005
tLynx B	1060	8 200	7 850	8 200	+0 200
jLyonLake	97500	0 640	0 590	0 640	

MàO

M Corp	1850	2 500	2 000	2 500	+0 100
jMDSI	600	22 000	22 000	22 000	-1 000
MSV	188809	0 520	0 460	0 520	+0 050
MaBaie	2150	0 110	0 110	0 110	
Maax	600	18 000	17 500	17 750	
McM Bldt	33540	17 900	17 200	17 250	-0 450
Mackenzie	1850	17 550	17 450	17 450	-0 100
Macyrc	2000	0 360	0 350	0 360	-0 040
tMagna A	10300	77 000	75 900	75 900	+0 150
Malet Que	1400	2 250	2 200	2 200	+0 050
tMalotil b	1400	7 550	7 400	7 400	-0 100
Malotil a	200	7 500	7 500	7 500	
Mple Leaf	2450	9 200	9 200	9 200	-0 050
Call2 wt 96	voir plus bas				
Call WI 96	voir plus bas				
tMarit Tel	25430	24 650	24 600	24 650	+0 050
Markbrgh	7500	0 480	0 460	0 460	
Marleau	1999	5 600	5 500	5 500	
Matco b	700	0 350	0 350	0 350	-0 050
Mazarin	55576	1 640	1 600	1 640	+0 040
McWat A	36500	1 000	0 950	0 950	
Melkior	3464	2 000	1 950	2 000	
Memotec	8600	7 900	7 500	7 500	
Menora	60000	0 610	0 610	0 610	-0 010
Metharex	4600	13 350	13 150	13 150	-0 100
tMetroR A	13698	21 450	21 150	21 450	+0 300
tMetwerks	7215	13 800	13 450	13 650	-0 050
M Tempus	7000	0 570	0 570	0 570	+0 010
MdInd wal	12718	11 500	11 450	11 500	+0 100
jMimiska	26617	0 180	0 160	0 160	-0 010
M DuNd	18000	1 100	1 100	1 100	-0 020
Minorca	74783	3 300	3 050	3 050	
Minor wt	4000	1 100	0 950	0 950	-0 150
Miramdor	12000	0 790	0 750	0 750	-0 050
Mispec	155300	1 980	1 810	1 810	
Mitel Corp	32550	8 850	8 750	8 750	+0 200
Mitel 2 00	500	26 000	26 000	26 000	
tMolson A	4670	21 000	20 750	20 750	-0 850
Moore	28010	27 450	27 000	27 000	-0 300
Morrison	1300	8 350	8 200	8 200	-0 350
jMurgor	26500	0 750	0 700	0 700	-0 020
Nation sea	375	6 250	6 000	6 000	-0 300
New Alta	voir plus bas				
N Gildcor	95000	0 330	0 230	0 300	+0 020
Ntldl 7 25	225	10 000	10 000	10 000	-0 050
jNora exp	17500	2 400	2 300	2 400	
Nor Forst	34850	9 200	9 100	9 200	-0 050
Noranda	32616	30 550	30 200	30 200	-0 350
Noran 7 75	1000	25 750	25 500	25 500	-1 000
Norcen	161400	30 200	29 750	29 750	-0 250
jNormab	52500	1 400	1 250	1 350	-0 150
Nor Tel	122662	83 100	78 100	78 800	-4 100
N-Tel Sr5	1200	25 250	25 000	25 000	
NovaCorp	164658	12 400	12 200	12 200	-0 050
N S Power	59870	14 000	13 850	13 900	+0 100
Novedet	72957	1 030	1 000	1 000	-0 050
Novic	474600	6 000	5 900	6 000	+0 050
NovicSrA	375138	7 350	7 300	7 300	-0 150
jNymox	7100	14 250	14 000	14 250	+0 250
jOcel En b	268	8 350	8 350	8 350	
Oico A	13545	0 620	0 590	0 620	
jOrb ex A	4500	0 500	0 500	0 500	
jOrex exp	161000	0 155	0 150	0 150	
jOrezone	6000	1 050	0 950	1 050	
jOrient	20179	0 160	0 160	0 160	
jOrleans	19600	2 200	2 050	2 050	
jOrmico	50000	0 240	0 235	0 240	+0 005
tOsha A	2450	19 900	19 750	19 750	-0 050

PàS

jPan Amr	286	1 000	1 000	1 000	-0 150
Pancdn Pt	570	52 750	52 500	52 600	-0 550
Pantoram	2100	0 930	0 930	0 930	
Paprboard	3450	4 300	4 250	4 300	+0 050
jPark Med	37700	1 050	1 000	1 040	+0 030
jPebercan	5390	3 800	3 800	3 800	
Peerless	5500	1 130	1 110	1 130	-0 020
Pegasus	1900	11 700	11 550	11 600	-0 050
Pengr Enr	voir plus bas				
Perkins P	3850	5 900	5 800	5 900	
Petro Can	509653	19 750	19 400	19 500	-0 250
PetrC ir a	502050	15 600	15 450	15 500	+0 050
Philip Env	2300	19 650	18 800	19 000	-0 750
PhoenixLS	1795	13 000	12 750	12 750	
Pla Dome	64490	31 100	30 750	30 800	-0 050
jPlexmar	37500	0 680	0 680	0 680	-0 010
Poco Petr	1870	12 450	12 200	12 200	-0 050
PCS Inc	91100	115 400	113 350	115 400	+3 150
tPowr Cr	27065	27 500	25 950	26 250	-1 200
Power Fin	2770	49 000	48 250	48 650	+0 200
PowFn pA	1000	24 200	24 200	24 200	+1 200
Premdor	5900	12 850	12 800	12 800	-0 150
Premier a	300	1 250	1 250	1 250	-0 050
tPremiu a	500	11 800	11 800	11 800	-0 050
jPro-Or	2000	0 600	0 600	0 600	-0 100
jProcolor	2330	1 250	1 240	1 250	
Promatek	500	0 400	0 400	0 400	-0 030
Provigo	17030	5 650	5 550	5 650	
Provigo ir	voir plus bas				
jQ E X	5200	0 300	0 300	0 300	-0 035
Que Tel	6646	24 250	24 100	24 100	-0 150
QuebecoA	1300	24 150	24 150	24 150	-0 200
tQuebecoB	28751	24 250	23 800	23 800	-0 350
RPM Tec	800	1 000	1 000	1 000	
tRadio A	3900	7 450	7 250	7 250	+0 050
jRadisson	19800	0 390	0 380	0 390	
jRainmkr	35714	3 950	3 950	3 950	
RangerOil	3405	11 250	11 050	11 250	-0 250
Renaisnce	148822	45 950	43 050	43 150	-1 950
tRepap	47065	5 150	5 000	5 150	+0 100
Richelieu	1000	7 750	7 750	7 750	
Richmont	4050	5 650	5 500	5 500	-0 100
Rio Algom	2836	30 800	30 250	30 250	-0 500
jRobex	82150	2 400	2 150	2 200	+0 050
Rodtest	7300	3 750	3 750	3 750	+0 050
tRogerC B	35000	9 850	9 550	9 850	+0 250
Rolland	100	7 000	7 000	7 000	-0 050
Royal Lpg	12200	2 700	2 650	2 650	-0 050
tRoyal Pts	5313	24 650	23 500	23 800	-0 850
tRoyalStd	50000	0 850	0 800	0 800	-0 050
RSNG A	44400	14 350	14 150	14 150	-0 200
SR telcom	10095	8 350	8 050	8 350	+0 250
San Fra A	200	5 250	5 250	5 250	-0 600
tSan Fr B	13500	5 600	5 500	5 600	
tSani Mo a	500	1 100	1 100	1 100	-0 060
Scot paper	1000	24 350	24 350	24 350	+0 100
Seagram	55815	54 750	53 900	53 900	-0 500
Sears Can	20775	10 100	9 750	9 750	-0 450
tSemiteca	12030	5 400	5 200	5 200	-0 150
Shermag	7420	9 500	9 400	9 450	-0 050
tShimtex	3500	2 200	2 100	2 150	+0 100
Sico	13550	8 650	8 500	8 500	
jSilicon Vis	2500	2 150	2 150	2 150	
S-Beaud	4000	3 900	3 900	3 900	-0 100
jSinios	6000	0 540	0 540	0 540	-0 010
Semafo	4896	6 000	5 700	6 000	+0 150
Sodisco	37360	0 160	0 140	0 140	-0 010
Southam	638780	19 600	19 000	19 000	-0 750
Spar Aer	2000	12 350	12 200	12 200	-0 100
St Genev	52032	1 520	1 480	1 480	-0 020
StLaurent	1920	22 750	21 500	21 500	-1 200
Stelco A	5125	8 250	8 100	8 150	-0 150
Stone	529809	18 750	18 500	18 750	+0 050
Strex	14000	0 650	0 650	0 650	-0 100
Sulliden	7019	1 970	1 950	1 970	-0 130
Suncor	200	55 600	55 600	55 600	-0 600
Sundust	3500	2 800	2 800	2 800	
Synergis A	10500	7 000	6 900	6 900	-0 100

TàZ

jTSITelsy	1000	2 450	2 450	2 450	+0 050
TVX Gold	41600	10 550	10 400	10 450	-0 050
Talisman	39424	42 700	42 300	42 300	-0 200
jTandem	67600	1 440	1 250	1 300	-0 100
Tarragon	4271	13 250	13 200	13 200	-0 150
tTeck B	21025	31 100	30 600	30 750	+0 250
Teknor	1250	7 150	7 100	7 100	+0 100
tTel Mt B	96400	18 250	17 000	18 000	+0

FONDS MUTUELS

Tàz

P àS

Plusieurs propriétés changent de mains

OTTAWA (PC)-La revente de maisons a atteint un niveau record, en novembre, et l'aperçu pour l'année 1997 semble encourageant, estime l'Association immobilière du Canada (AIC).

Ainsi 22 559 propriétés ont changé de main, soit 8,6 pour cent de plus qu'au meilleur mois, mai 1988, suivant les compilations multi-listes de l'AIC. Ce nombre améliorait également de plus de 50 pour cent celui des transactions comptées en novembre 1995.

«Les bas taux d'intérêt ont poussé les reventes à la vitesse grand V», a affirmé Pierre Beauchamp, directeur général de l'AIC. Et même si la courbe de l'emploi a été plutôt fluctuante, ajoute-t-il, cette tendance à la hausse devrait se maintenir au cours de 1997. La Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) note elle aussi que la croissance de l'emploi, dans la plupart des villes, et les taux d'intérêt ont favorisé la revente de maisons existantes.

Selon la SCHL, la revente en 1996 devrait être en hausse de 23 pour cent versus 1995 et, en 1997, la statistique prendrait encore trois pour cent.

Dans les villes où l'emploi est en hausse, «plus de gens ont assez confiance pour acheter une maison. Plus de gens étant en mesure de vendre leur propriété, les reventes devraient monter cette année», croit Mario Duhamel, de la SCHL.

Toujours selon la SCHL, Calgary, Toronto et Vancouver seront les villes les plus actives à ce chapitre en 1997, dépassant Montréal.

Quant aux mises en chantier, la société d'Etat prédit pour 1996 une hausse de neuf pour cent sur l'année d'avant, une autre de sept pour cent pour 1997.

Airbus A319

MONTREAL (PC)-Air Canada a pris livraison, hier, de son premier Airbus A319, un tout nouvel appareil, moderne et économique, grâce auquel la ligne aérienne compte accroître sa part du marché nord-américain, dans le contexte de la libéralisation des services aériens entre le Canada et les Etats-Unis.

Le transporteur, dont le siège social se trouve à Montréal, a commandé un total de 35 de ces biréacteurs pouvant accueillir 112 passagers, destinés à remplacer sa flotte de DC-9, vieillissants, qui seront d'ailleurs vendus. Les livraisons doivent s'échelonner au rythme d'environ deux par mois, d'ici à juin 1998.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	6303.72	-98.80
Volume	497 956 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2810.09	-48.34

TORONTO

TSE 300	5723.57	-58.12

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Desjardins Laurentian	22.50	-.65
Bresea Resources	9.25	-1.05
Sourham	19.00	-.75
Petro-Canada	19.50	-.25
Stone Consolidated	18.50	-.20
Or	**369.15**	**+.25**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

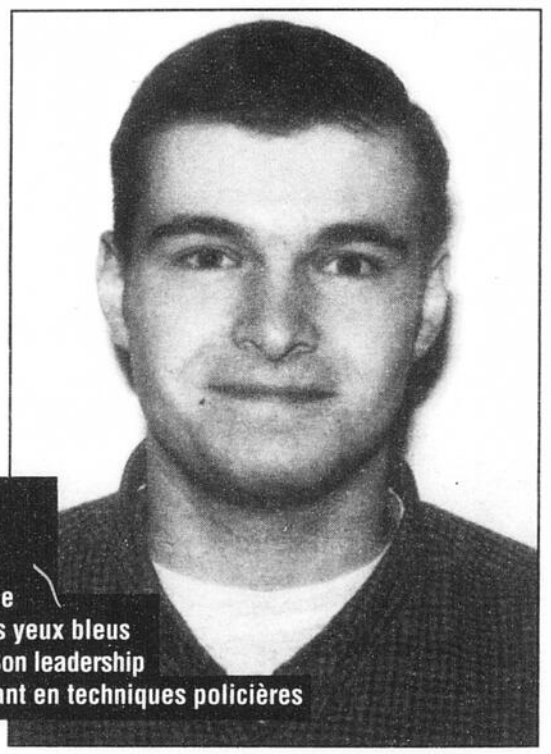
Abitibi	19.60	+.10
Alcan	46.40	-.20
Alliance	25.50	+.20
Amisk	1.39	0
Ban. Nationale	1.80	-.20
Bell	62.55	-1.15
Bruneau	13.40	-.10
Cascades	7.80	+.10
Domtar	11.55	0
Donohue	22.65	+.10
Jean Coutu	9.40	-.10
Hollinger	12.35	+.05
Métro-Rich.	21.45	+.30
MSV	.520	+.050
Orléans	2.05	0
Provigo	5.65	0
Stone Cons.	18.50	-.20
Uniforêt	4.20	+.15
$ U.S.	1.3587	-.0017
$ CDN	0.7366	+19
Taux de conversion	1.3635124	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

MURDOCK
À LOUER
ESPACES COMMERCIAUX
RUE RACINE: de 500 à 1500 pi. car., conviendraient pour professionnel, boutique, banque, commerce.
BOUL. TALBOT: locaux et entrepôt, 1600 et 4000 pi. car.
JONQUIÈRE: entrepôt chauffé, 2500 pi. car.

MAISONS NEUVES À VENDRE
TERRAINS À VENDRE
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE
Pour informations: 543-3357 - 690-6608 331649

OPTION jeunesse
vous présente



NOM: Hudon
PRÉNOM: Charles
Age: 20 ans
PASSION: La police
SIGNE DISTINCTIF: Ses yeux bleus
PRINCIPALE QUALITÉ: Son leadership
OCCUPATION: Étudiant en techniques policières

Charles Hudon
sera l'invité de Marc Bergeron
aujourd'hui à 16 h 15
à l'antenne de CBJ

OPTION JEUNESSE est une initiative du magazine PRIMEURS, diffusé du lundi au vendredi à 15 h 30 sur les ondes de la Radio AM de Radio-Canada

Prenez vous aussi le pari de la jeunesse en nous faisant parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'un court texte dans lequel vous expliquez pourquoi vous croyez être un bon candidat à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également proposer une autre personne.

Société Radio-Canada
Magazine PRIMEURS
500, rue des Saguenéens
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E7

N.B.: Les candidats doivent avoir moins de 30 ans.

Avec la collaboration du journal le QUOTIDIEN

SRC CBJ Saguenay-Lac-St-Jean
338448

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



O-70! Bingo! C'est ta fête aujourd'hui. Nous t'attendons ce soir au restaurant "Le Privilège".
Ta famille. XX



Vous reconnaissez ce personnage, aujourd'hui il a 50 ans. Devinez, "Il a souvent les deux pieds dans le chaudron". **Bonne fête Ghislain**.
Ta famille, tes amis.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête et bonne journée

A moins d'indications contraire les photos ne seront pas retournées.
338082

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Petites annonces

Une de nos conseillères



LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: à vendre ou à louer, rue Cabot, libre immédiatement, idéal pour tout commerce, belle occasion. Tél:L.:545–2355, 698-6054.

102 Blocs appartements

AUBAINE! Trois 5.1/2, achat directement du propriétaire, (moins de 75,000$), 10,000$ comptant plus balance d'hypothèque. Achateurs sérieux seulement. Tél.:236–4886.

JONQUIÈRE 4 logements, 3862, du Bruchésie, reprise de banque, prix réduit, comptant 0, financement 100% (du jamais vu), Info: Régis Morin Rémax Saguenay 545-1515.

104 Commerces à vendre

ALMA: Dépanneur volume d'affaires important, situé Avenue du Pont sud, secteur très achalandé, terrain 27 000 pieds.carrés. Les Immeubles Contact André Côté enr. Tél.:662–4000 bureau, 662-7155 résidence.

105 Commerces à louer

OFFRE EXCEPTIONNELLE pour mécanicien, garage à louer, 2 portes, prêt à opérér. Les équipements spécialisés sont à vendre ou à louer. Tél.673–0798

RESTAURANT à louer, bien situé, bonne rentabilité, mise de fonds, 5,000$ exigés, Tél.678–9360 jour, 547-9117 soir.

109 Locaux à louer

LOCAL commercial rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 400 pieds-carrés. 300$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:543–5256, 673-7150.

2000pi.ca., 14' haut. Porte garage 10pi., enseigne fournie. Très bien situé, coin Barrette et St-Paul. 1,300$/mois. Tél.:696–0948, 690-6436.

CHICOUTIMI-NORD: espace commercial à louer, 2108 Boul. Tadoussac. Tél.543–6980, 693-9755(paget).

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

204 Chalet à louer

LAC SEBASTIEN: ou à vendre, habitable à l'année, lot 357, embranchement 5, semaine, mois ou année. Tél.:548–8412.

LAC ST-JEAN: Rang des Iles, St-Gédéon, bord du lac, habitable à l'année, 500$/mois, libre immédiatement, Tél.:545–2355, 698-6054, 345-2991.

205 Chambres à louer

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre, idéal pour étudiant(e). Tél.:690–1907.

A QUI la chance! Grande chambre près Place du Royaume, très propre, entrée indépendante, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200 $/mois et plus. Tél.690–0080, 693-4328, après 18h00.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: Centre-ville, ancienne auberge Jeunesse, 14 chambres, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111.

CHICOUTIMI: recherche étudiante pour partager 6.1/2, 739 Boul. Talbot (face Deauville) 5 minutes de l'UQAC, non fumeuse, 200 $ tout compris. Tél.545–8466.

JONQUIERE: face au Cégep, chauffées, éclairées, meublées ou non, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, 200 $/mois. Tél.:690-8614, 695-6818.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: grand condo de luxe au rez-de-chaussée, vue sur la piscine, 1900 des Roitelets, app. 5, nombreux rangements, 2 grandes chambres, murs multi-angles avec beaucoup de lumière. $10,000 de moins que l'évaluation municipale. Tél.:696–0991.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand à l'étage, 465 $/mois. 2.1/2, meublé, 295 $/mois. Tél.:549–5391.

208 Logements à louer

3.1/2 CHICOUTIMI: 533 Racine, appartement 6, 390$/mois, chauffé, meublé, éclairé, près Cegep. Libre 1er janvier 1997. Tél.:690-6308.

3.1/2, ou 4.1/2, rue St-Jérôme, Jonquière, libre immédiatement. Tél.:548–6710.

3.1/2, très grand, grandes fenêtres, libre immédiatement. Tél.696-4678, 678-1047

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

4.1/2, CHICOUTIMI, belle vue, très propre, face Parc Vieux Port, Tél.696-1816, 693–9147.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:540-1778, 548-1806, 548-0889.

ARVIDA: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2ième étage, déneigé, 455$/mois, Tél.:699–7842, 690-5555 (radio-chasseur).

ARVIDA: grand 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 meublés, chauffés, éclairés, près Foyer des Loisirs, conciergerie, buanderie, endroit paisible, condition avantageuse. Tél.:548-0124, 541-3337(paget), 698-1201, 549-3847.

ARVIDA: 4.1/2, $360/mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 548–1246.

ATTENTION CHICOUTIMI! 4.1/2, de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation, près Place du Royaume. Tél.696–1175

BEAU 3.1/2 Rivière-du-Moulin meublé 300$/mois. Tél.693–9225, 545-2831.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, neuf, très grand, grande cour arrière boisée, grand stationnement, possibilité louer meublé. À voir. Tél.:696–9841.

CHICOUTIMI-NORD: grands 4.1/2, près école Charles-Gravel, coin tranquille, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.549–7384.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: garçonnière, meublé, 250 $/mois, 23 du Pont. Tél.690–6413, Serge.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 450$/mois. TÉL.:545–1042.

CHICOUTIMI-NORD:1800, Boul.Ste-Geneviève, **grand 5.1/2**, porte patio, **1er plancher** très propre, **idéal pour personne seule ou couple sans enfant**, 400$/mois, libre 1er janvier ou avant. **Chicoutimi-Nord,** 181 St-Ephrem, **4.1/2, chauffé,** rénové, **idéal pour personne seule,** libre immédiatement, 395 $/mois. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffés, meublés, semi-meublés, près Cégep, Université et Centre d'achat 4.1/2, non chauffé, non meublé, arrière Place Saguenay. Récents et propres. Tél.:543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, centre-ville, chauffés, 365$/mois, libres 1er janvier. Tél.693–6602, 693-9490

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 385 $/mois, libre immédiatement. Tél:.545–4029.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, libre 1er décembre, $375/mois. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats. 390/$mois. Mario, 545-6718.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4.1/2, neuf, style condo, libre, 465 $/mois. Tél.:693–9350, laisser message.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats, disponible 1er janvier. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, éclairé, chauffé, 400$/mois: 5.1/2 éclairé, chauffé, 550$/mois. Maison remise à neuf. Libres immédiatement. Tél.:549-6690(après 17h00)

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, stationnement, près Cégep, refait à neuf, 803 Marie Victorin, 470 $/mois. Tél: 545–9729.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.

Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: 5.1/2, boul. Université est, libre immédiatement 375$/mois. Tél.:236–4886.

CHICOUTIMI: 643, St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre, 410$/mois. Tél.:543-0463, 696–1817.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Grand 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffé, eau chaude fournie, 510$/mois. 4.1/2 chauffé, écclairé meublé, 460$, 425$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin 3.1/2, à sous-louer, janvier à mai, meublé, non chauffé, non éclairé, prix à discuter, (moins de 300 $/mois). Tél.:698–4007.

CHICOUTIMI: Travailleurs(ses), étudiants(es), Cégep, Université, 1.1/2, 2.1/2, chauffé, meublé, Tél.:549-9240.

CHICOUTIMI: 4.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

COTE-RESERVE Grand 6.1/2, rénové, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.678–9296 (soir ou fin semaine).

JONQUIÈRE: 4.1/2, très propre, moderne, non chauffé, non éclairé, 442$/mois. Tél.:542–6205

JONQUIERE: boulevard Harvey, à sous-louer 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, $500/mois. Tél.:695–0639.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 360 $/mois, 4078 de la Loire, app: 4, libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep, libre immédiatement. Tél:542-3181.

JONQUIERE: 3654 Boul. du Royaume, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé. Tél.:547–4364, après 16h00..

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: grand 5.1/2 sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, coin St-Dominique-Anger, libre immédiatement. Tél.547–7221

LA BAIE: 4.1/2, 1360 boul. De La Grande Baie Nord, libre immédiatement. 340$/mois. Tél.:544-6163.

LA BAIE: grand 5.1/2, 2 salles de bains, petit 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près du centre d'achats. Libres immédiatement. Tél.:690-5986.

LA-BAIE, grand 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: Base de Bagotville, 4.1/2, sur 3 étages, très beau, 350 $/mois,. Tél.:677–3077.

LATERRIERE: Grand 3.1/2 neuf, paisible, près dépanneur, 335$/mois, 5930 boul. Talbot. Tél.678–2775

PLACE LORENZO GENEST, 4.1/2, très propre, beaucoup de commodités, tapis neuf, libre immédiatement. Tél.549-2376, 549–2122

RIVIERE-DU-MOULIN petit 4.1/2, semi-meublé, libre immédiatement. 300 $/mois. Tél.544-1794, 549–8608.

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte patio, 2 balcons, grande cour, grand stationnement, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre. 350 $/mois. Tél.543–8395.

209 Maisons à vendre

BORD DE l'eau: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 5 ans, terrain 46 500 pieds.carrés. Tél.:673–4174.

ARVIDA: grande maison 38X38, près d'une école primaire et usine Alcan, entrée indépendante au sous-sol pour possibilité de logement ou garderie. 90,000$ **Tél.:548–7548.(Danielle).**

CHICOUTIMI: rang St-Joseph, avec revenu, terrain 45 acres, Tél.:545–2483, personnes sérieuses seulement.

FALARDEAU: Aubaine en campagne, avec grange, grand terrain, 138x300, avec logement à revenu 200$/mois - hypothèque 320$/mois. logez-vous pour 120$/mois, prix 45,000$ Tél.:673–3567.

LA-BAIE: maison 26x40 très propre, remise 8x16, 4 chambres, évaluation: $62,500 laissée à 45,000 $, plus taxes municipales courantes. Non sinistrée. Tél.:696–0991.

PETIT-SAGUENAY: maison de campagne, Finition extérieure refaite à neuf. Excellent pour chasse et pêche. A 15 minutes du Mont-Edouard. Bon prix. Tél.272–2039, 272-2024

VOUS êtes en difficulté? J'achèterais maison ou bloc appartement. Tél.:545–7513.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand domaine, résidence de luxe, meublée, près services. 1,200$/mois. Pour résidence privée. Tél.:545–2355, 698-6054.

CHICOUTIMI-NORD: 236 Marco,5.1/2, style jumelé, terrain 60X100, non chauffé, non éclairé. 650 $/mois. Tél.:690–6413, Serge.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, vue imprenable, 650$/mois, libre immédiatement, prix réduit si bail prolongé. Tél.:545–2355, 698-6054.

À LOUER avec option d'achat: Chicoutimi: maison luxueuse, 6.1/2, 2 salles de bain, foyer, aspirateur central, située près des centres d'achat. Tél.:693-8656, 690-9590(cellulaire).

ST-HONORE: 9 chambres, idéal pour foyer personnes âgées ou autres. Tél.:673–6348

211 Maisons mobiles à vendre

SPÉCIAL! SPÉCIAL! SPÉCIAL! 22,500$

14X65, 3 chambres, toit maison, fenêtres refaites, livraison immédiate, occupation immédiate. Tél.:678–1536.

SPÉCIAL! SPÉCIAL! SPÉCIAL! 28,500$

LA BAIE: 14X60, 2 chambres, toit maison, extérieur vinyle, livraison immédiate, occupation immédiate. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:678–1536.

EXCELLENTES CONDITIONS
PRIX EN DESSOUS DU MARCHÉ
LOCAL COMMERCIAL À LOUER



4500 pi car. avec stationnement, centre-ville, 3830, BOUL. HARVEY, JONQUIÈRE
Peut être converti en 2 locaux de 2300 pi car.
• Commerce
• Services professionnels
• Ou autres

Pour informations: 547-6611
demandez M. Sylvain ou Yvon-Marie Bergeron

337804

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL



Édifice Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi

- Environ **3000 pi car.** au premier étage.
- Vaste stationnement.

Pour information, contactez:
Votre courtier membre de la Chambre immobilière du Saguenay – Lac-Saint-Jean
ou **Jean Simard: 690-8820** (en qualité de coordonnateur)

336544

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE en toile, en très bon état. Tél.544–5879, après 17h00.

302 Autos à vendre

1989 Toyota Corolla, 4 portes, manuelle, 8 pneus, 96,000 kilomètres, impeccable, 4,300$. Tél.:548–4955, 698-8182

1989, DODGE SPIRIT, 4 portes, automatique, prête pour l'hiver, impeccable, 3,800$. Tél.548–5811

1990, HONDA Civic, 4 portes, automatique, impeccable, 5,800$. Tél:.547–0292, 696-7218(paget).

ACURA Intégra GS, 1992, 2 portes, noire, 58,000 kilomètres, équipement complet, 11 500 $. Tél.662–5962

ACURA Intégra, LS, 1987, automatique, 2 portes, 3,000$ négociable. Tél.:693-4069

ATTENTION HONDA Accord, 1987, 4 portes, automatique, super propre, prix spécial. Tél.696–4393

ATTENTION Nouveau, Acheterais véhicule de tous genres, 1990 et moins. Tél.673–6218, Automobiles Rivard.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1987 MAZDA 323, automatique, toit ouvrant, pneus hiver, 2 portes, moteur 1.6., **1,795$**. taxes, transit inclus. **1985 Pontiac 6000** automatique, 4 portes, vitres électriques, 2.5 injection, prêt pour l'hiver, **1,200$**. taxes et transit inclus. **1985 Plymouth Reliant K**, 4 portes, automatique, 2.2 litres, très propre, freins, suspension neufs, 102,000 kilomètres, **995$**. taxes, transit inclus. Acheterais automobiles 1990 et moins. 1860, Chemin des Ruisseaux, St-Honoré. Tél.:673–6218.

AVEZ-VOUS un auto ou un camion accidenté ou endommagé par la rouille, n'attendez pas au printemps 38 ans d'expérience. Tél.548-5577 jour, 549–5916 soir

CAMARO 1986, 2.8 "full" injection, très bonne condition, 950 $. Tél.:690–9691, 693-7875(paget)

CAMION GMC SUBURBAN, 1988, tout équipé, très propre, excellente condtion mécanique. Tél.543–0595

CAVALIER Z-22, 1995, automatique, 14,000 kilomètres, garantie, anti-vol, démarreur. Tél.:542–0274.

FORD Escort, 1985, très bonne condition, 375$. Tel.:690–9691, 693-7875 paget.

HONDA CIVIC 1989, automatique, familial, excellent état, 3,900$. Tél.:548–5120, 698-8182.

MAZDA 626, 1986, 4 portes, manuelle, propre, 1,900 $. Tél.:542–1484

MAZDA 626, 1992, LX, 96,000 kilomètres, démarreur, très bon état, 9,000 $. Tél.690–1961

MERCURY SABLE, LS, 1989, équipement complet, toujours bien entretenue, 117,000 kilomètres, excellente condition, 3,900$. Tél.542-7789

NISSAN Micra 1988, 143,000 kilomètres, manuelle, 1,600 $. Tél.:549–5646.

OLDSMOBILE Cutlass, Cierra, Brougham, 1987, peinture neuve, équipement complet, toit ouvrant, 3,000$. Tél.:544-4595 (bureau), paget:696-6324.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, 4 portes, automatique, très bonne condition, 950$ négociable. Tél.673–3917

PONTIAC 6000 LE, 1989, familiale, 128,000 kilomètres, moteur de 70,000 kilomètres, 8 pneus, 4,500$. Tél.:668–3976

PONTIAC 6000, 1988, 800$. CROWN Victoria 1988, (accidentée). Tél.543–7038 (après 16h30)

PONTIAC Sunbird 1988, moteur 2 litres, 4 portes, 128,000 kilomètres, 2500 $ négociable. Tél.:542–3007.

PONTIAC SUNBIRD 1994, V6, 2 portes, mags, 46000 kilomètres, très propre, garantie Mars 1997. après 17h30. Tél.:545–2891.

SIÈGE de voiture avec 2 sièges incorporés pour enfants pour Dodge Caravan, prix à discuter. Tél.:547–5961.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.696-1866, 674–2459, Paul.

VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées,

Garage réparations mécaniques, 30$/heure

Achat de véhicules Volkswagen,

ouvert 6 jours/semaines.

Tél.662–2541

SUNBIRD: 1988, 4 portes, automatique, 2,500 $. Tél.:547–0292, 696-7218(paget).

VOLKSWAGEN Fox 1987, très bon état. Prix à discuter. Tél.:544–0727.

TOPAZ 1985, 2 portes, manuelle, très bonne condition, 850$ négociable. Tél.549-4518

304 Bateaux à vendre

GLASTRON 21', moteur Evinrude, 100 forces, avec trailer, 1,500$, Tél.:678–1536.

305 Camions à vendre

CAMION GMC, S10, 1987, automatique, 128,000 kilomètres, état neuf, Tél.693-8830

CHEVROLET S-10, King Cab, Durango, 1989, V6, 4.3 litres, automatique, "ratchet", 78,000 kilomètres, très propre, 6,500$ ferme. Tél.:693–8850.

CHEVROLET Silverado 1500, 1990, cabine régulière, V8, 5.7L, automatique, 7,995$. **GMC 1500, 1988,** king cab, 6 cylindres, automatique, boite longue, 6,995$. **Ford Ranger 1990,** cabine régulière, 6 cylindres, manuelle, boîte longue, très propre, 4,995$. **1989 CHEVROLET S-10,** cabine régulière, 6 cylindres, 4.3L, automatique, boîte longue, boîte fibre de verre, 4,995$. **CHEVROLET Blazer 1988,** 4X4, 6 cylindres automatique, équipé, très propre, 5,995$. **CHEVROLET 1986, Wangler,** 1/2 tonne, 8 cylindres, automatique, 93,000 kilomètres. **Ford F-150, 1985,** 4X4, 6 cylindres, manuelle, pneus neufs, 106,000 kilomètres. **Ford Ranger 1985,** 4X4, 6 cylindres, manuelle, moteur neuf, avec gratte à neige Fisher, 5,995$. Plusieurs autres véhicules. **Gilbert Auto inc. Tél.:543–8361.**

FORD F-150, 1988, mécanique A-1, propre, 110,000 kilomètres, $5,000 négociable. Tél.:343–2252 soir, 662-6664 jour.

FORD RANGER 1984, bleu, en très bonne condition. Tél.:544–2004.

GMC 1500, 1980, automatique, 125,000 kilomètres, boîte fibre, très bonne condition, 1000 $. Tél.:343–2696.

GMC 1976, automatique, très propre, 4 pneus d'hiver. Tél.:549–8782.

PICK-UP Ford 1988, super cab, 184,000 kilomètres, bon état, $3,500 négociable. Tél.:696–3414.

306 Camions 4 X 4

1995 CHEVROLET C1500, 4X4, cabine allongée, boîte courte, V8, 5.7 litres, 350 pc. automatique, air climatisé, radio AM-FM cassette, etc. balance garantie GM, état neuf. Auto G. Leroux inc. Tél.:696–1774, 1-800-801-2375.

FORD EXPLORER XL, 4X4, 1995, 4 portes, 29,500 kilomètres, air climatisé, antidémarreur, noir, prix à discuter. Tél.669–2162

FORD F-250, 1991, 4X4, diesel, très propre. Tél.:343–2003.

FORD RANGER King Cab, 4X4, 1986, automatique, 4 pneus neufs, tout équipé, parfaite condition, 3,900 $. Tél.:542–1732.

NISSAN HUSLER 4X4, 1984, excellent état, $1,750. Tél.:548–4955, 698-8182.

PICK-UP 4X4, GMC, 1500 Sierra SLX, 1989, cab ordinaire, 129,000 kilomètres. Tél.:544–4065

SUZUKI SIDEKICK SPORT, 1996, manuelle, 4 portes, 12,000 kilomètres, 17,800$. Echange considérée, environ 3,000$. Tél.690–0971

308 Fourgonnettes à vendre

ATTENTION! Van Trans-Port, 1993, rouge vif, air climatisé, régulateur de vitesses, vitres teintées, moteur neuf, 20,000 kilomètres, excellente condition, très belle apparence. Aussi voiture antique, Chrysler, 1928, 1928, originale, très bon prix. Tél.:696–1015, 675-2394.

PLYMOUTH VOYAGER, 1994, 50,000 kilomètres, garantie 7 ans, faite une offre. Tél.696–3229

PONTIAC TRANSPORT SE 1996, 11,000 kilomètres, balance de garantie 60,000 kilomètres, 19,500$. Tél.:544–3894, 696-6142.

313 Motoneiges à vendre

1000$ EN RECOMPENSE

Pour vol de 2 motoneiges. Bombardier Skandic, 1995. Bombardier Wide Track, 1997, sur remorque double roues à tandem, avec bavette avant. Confidentiel: Tél.693–9225. Serge Truchon.

ACHETERAIS deux (2) casques de motoneige, type "full face". Tél.:548–2648, 690-2611, demander Mme Claude Bourgouin.

ALPINE, 1986, avec équipement forestier, très bon état. Tél:.678–1462. (soir)

ARCTIC CAT

PROWLER 1991, Super Jag 1992, Couguar 1990 et plusieurs autres. Avons aussi moteurs, pièces, remorque, un radio Midlan avec base. Tél.547–9291

ARCTIC CAT Sheetah Touring, 1991, liquide, tout équipée, excellente condition, 1,500 kilomètres, 3,000$. Tél.547–0938

ARCTIC CAT COUGUAR, 1995, comme neuve, prix à discuter. Tél.542–5365

ARTICTIC CAT Panthéra 1996, garantie compagnie, payé 9,500$ laissé 7,500$ taxes incluses avec équipement optionnel, millage 700 milles, état neuf, Tél.:542–0889 Alain.

AUBAINE Bombardier Mach Z, 1996, 7,500$, comme neuf, 4,700 kilomètres, Tél.:(514) 375–7316 ,514-7769611 (cellulaire).

BOMBARDIER Escapade 1988, 6,000 kilomètres, bonne condition, 1,200 $ négociable. Tél.:349–8942.

BOMBARDIER MACH I, 1991 et 1993, excellente condition, tél.:542–9348.

BOMBARDIER SAFARI L, 1991, bonne condition, 1,600$ négociable. Tél.:690–0490

FAUT VENDRE! Polaris XCR 600, 1996, 1,400 milles, suspension, XTRA-10, amortisseurs au gaz, chenille cramponnée ou non, super propre, 5,500 $. Tél.344–1961.

FORD Ranger 1994, 30,000 kilomètres, balance garantie, 4 pneus d'hiver. Tél.:545–8491.

FORMULA MACH-1, 1991, toile, pare-brise, bon état, prix discutable. Tél.:542–3018.

MACH-1 1992, siège double, 3,900 kilomètres, très propre, 3,500$. Tél.:543–8361.

FORMULA STX LT, 1996, 2,000 kilomètres, reculons, démarreur, électrique, miroir, porte-bagages, 7,000$ discutable. Tél.662–5202

POLARIS 1991, super propre, tout équipée. Tél.542–4886

POLARIS 1994, Wide Track, GT, 2,600 milles, très propre. Tél.:343–2003.

POLARIS INDY TRAIL 488 fan,1990, poignées, pouces chauffants, porte-bagage, tél.:547–1079.

SCANDIC 377, 1985, chenille neuve, très bon état, 1,100$ négociable. Tél.:697–1071.

YAMAHA EXCITER II, 1991, très propre, siège double, toile, chenille neuve, 5,000 kilomètres seulement, tél.:662–5648, après 17h00.

YAMAHA Phazer PZ 480, 1988, état neuf, 2,200 $. Tél.:690–6413, Serge.

YAMAHA V-Max 600, ST, 1994, 4,600 kilomètres, super propre, siège double, dossier, 3,950 $ Tél.:544–8880.

YAMAHA V-MAX, DX 500, 1994, 8,000 kilomètres, très propre, un bijou, 4,500$. Tél.374–2946

YAMAHA Venture 1991, 2,600 kilomètres, 3,500 $ négociable. Tél.547–0839, 542-5645.

YAMAHA Venture 600, 1997, neuve, 473 kilomètres, toile, hitch, protecteur, garantie 1 an. Cause: maladie. Tél:.543–2400, 696-3083.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS neufs d'hiver sur jantes Chevrolet P165-80R13, balancés, 150$. Tél.:545–3104

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

AUTOMOBILE JM: PNEUS neufs et réchappés, de toutes grandeurs: **Blizzak, Bridgestone, Firestone**. Aussi **pneus usagés** différentes grandeurs. **4 Pneus 155-70R13.** Pose et balancement 6.25$/pneu. **Entreposons vos pneus gratuitement pour l'hiver.** Aussi mécanique générale. Pose freins, amortisseur, changement d'huile, etc. **Spécial prestone 4 litres 7.95$. Visa, Master-card** acceptées. **Tél.693-8830.**

MOTEUR 350 et transmission. Moteur et transmission Ford Escort. Tél.:677–3352, 693-2094(cellulaire).

315 Remorques à vendre

REMORQUE DOUBLE pour motoneige, 8X9', neuve, roues 13", avec roue de secours et déflecteurs, prix à discuter. Tél.669–2162

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS Tracteur de fermes. Tels que Massey-Fergusson, Kubota, John Deere, Inter, Bull, pépine et toutes autres marques. Engins stationnaires. Tél.(819) 364–2666, Yvan, (819)364-2021 Gervais

TRACTEUR Columbia 1994, 18HP, hydrostatique, gratte hydraulique, cabine, chaînes, pesées, état exceptionnel. Tél.;698–0029

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHONS personne dévouée, propre, bonne cuisinière pour garder un enfant et entretenir la maison. Non fumeuse, secteur Nord, Cap St-François. Contacter Johanne 549-4137 après 17h00.

402 Personnel demandé

BANFF, Calgary, Vancouver, Okanagan, Whisstler, USA, Europe: 1500 employeurs et programmes disponibles. Emplois d'été ou à l'année. Pour info: Postez enveloppe préaffranchie à: Quewest DEP-100 C.P. 54066 Québec Qc G1N 4T1.

CARRIERE: Acceptons demande d'emploi pour poste à temps plein et partiel, avec possibilité de faire 300 $/semaine tout en apprenant. En autant que vous ayez plus de 18 ans, l'âge n'a pas d'importance. Voiture un atout. Si vous êtes choisis, attendez-vous à débuter immédiatement. Pour entrevue privée, tél.:549–4581

LE SKI EST ARRIVÉ

Recherche personne dynamique

Beaucoup de travail sur la planche.

Possibilité de 250 à 400$/semaine

Pour entrevue 9h à 12h: 542–0716

RECHERCHE modèles pour défilé de mode dans les Bars. Tél.:693-5600. 696-7302(radio-chasseur).

JEUNES FEMMES (hommes) demandé(e)s pour travail de bar avec expérience. 20 ans et plus, costume obligtoire. Tél.696–4242.

Ha! Ha! Baie Autos enr.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

1988 Pick-Up Ford 4 portes, V-8, automatique, inspecté S.A.A.Q. **6900$**

1990 Panel Chevrolet Chevy-Van, V-8, aut., inspecté S.A.A.Q. **7500$**

1990 Panel Chevrolet Sport-Van, V-8, aut., inspecté S.A.A.Q. **7900$**

1989 Plymouth Sundance. Automatique. **3500$**

544-3109



2871, Mgr Dufour Ville de La Baie

Raymond-Yves Deschênes propriétaire 338542

COMPAGNIE dans le domaine du service à la clientèle a besoin d'assembleurs de meubles immédiatement. Un programme de salaire garanti est offert. A temps plein ou partiel. Doit posséder une automobile et être capable de travailler des heures flexibles. Fax: 1-800-693-2778.

REPRÉSENTANT(S)

SOCIETE DE MARKETING est à la recherche de représentant(e)s, pour faire la promotion de cartes de crédit. Appelez entre 9h00 et 17h00 au 1-800-725-5315.

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay-Lac-St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, Boulevard Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

VOUS RECHERCHEZ: des revenus intéressants, une carrière stimulante, des heure flexibles. Appelez dès maintenant AVON, 690-2570.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Menuisier d'expérience offre ses services pour tous genres de rénovation intérieure ou extérieure, plastrage, peinture, gyproc, céramique, tapis, prélart, estimation gratuite. Tél.:548–1138.

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549–9842.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tel;693–8158.

MENUISIER avec expérience pour tous genres de travaux: rénovation extérieure et finition intérieure, peinture, plastrage, plomberie, pose de bois franc et céramique. Tél.:696–4894.

PLASTRAGE, PEINTURE, menuiserie de tous genres, salle de bains, 25 ans d'expérience. Tél.549–4748

PLASTRAGE 18 ans d'expérience dans construction, rénovation. Tél.:695–5780, 693-7208(paget).

603 Massage

A Jonquière, massage de relaxation et détente. Tania et Andréa. Tél.:547-8677.

AS-TU besoin d'un bon massage avec une jolie fille sympathique (sur le boul. Talbot), de 10h00 a.m. à 10h00 p.m. Tél.:696-0055.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme. Propreté, discrétion assurée. Tél.:690–9366, David.

604 Offres de services

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur.

ATTENTION! ATTENTION! Prix spécial réparations d'appareils ménagers. Gauthier Service. Tél.:.696–1718.

DÉNEIGEMENT secteurs La Baie et Rivière-du-Moulin, avec tracteur-souffleur et service de nettoyage de galerie avec tout contrat. Prix très compétitifs, service impeccable. Tél.544–3894, 696-6142

COMPTABILITÉ SECRÉTARIAT

Multiservices Bureautique: (C.V., soumission, etc.), (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547–8023 jour/soir.

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548–2090(soir).

DENEIGEMENT Industriel et résidentiel, secteur Jonquière, prix compétitifs, Tél.695–2730

MENUISIER, 35 ans d'expérience offre ses services, à l'heure ou à contrat. Tél.549–2330.

PHOTOGRAPHE effectue vos photos de mariage, portrait et porte-folio, bon prix. Tél.547–6201, paget:541-2548

URGENCE

RÉFRIGÉRATION: Réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière. Bas prix, compétence. M. Freeze. 7 jours, Tél.695–0380

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX

GRANDE LIQUIDATION

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

ACHAT ET VENTE

ELECTRO-MÉNAGERS Reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC

Vente et achat d'appareils électroménagers, réparation à domicile, pièces neuves et usagées. 1360 boul. Saguenay Est. Chicoutimi. Tél.543–0000, 545-4386.

LAVEUSE Inglis, blanche, déshumidificateur. Tél.:693–1395.

LAVEUSE SÉCHEUSE, Inglis, blanches, excellent état, 400$. Tél.678–9107

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur. Tél.672–2508, 541-6857(paget).

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

Lit d'eau Queen, valeur: $600 pour $250. Tél.:695–0917.

Poêle, réfrigérateur, divan et fauteuil El-Ran, bon état, tél.:548–0798.

704 Animaux

2 CHIOTS COCKER, nés 27 octobre. 125$/chaque. Tél.695–4734

A VOIR! magnifique chiot Boxer, bringe, femelle, 2 mois. Tél.:545–8730.

CADEAU POUR FETES: chiots Labrador noirs, chocolats, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-347–3688.

CHATONS Persan, Shaded Silver, pure race, enregistrés, prêts à partir ou réservés. Tél.:547–3308.

CHIOT SHIH-TZU, pure race, vermifugé, vacciné, 8 semaines. 275 $. Tél:.544–9419

CHIOTS Golden Retriver, non enregistrés, 150$/chaque. Tél.:547–1536

CHIOTS LASSA APSO, croisés avec Shih-Tzu. Tél.678–2746 (après 17h00)

CHIOTS ROTTWEILER pure race prêts pour Noël. Parents sur place. Tél.:699–1365, 693-5600(radio-chasseur).

DALMATIEN Femelle 2 ans, chiots Shih-Tzu enregistrés ou non, caniches Bichon, Cocker, Shetland, aussi mâles pour accouplement. Tél.:545–3082.

PRÊTS POUR NOËL, chiots Bichons Maltais nés 7 novembre 1996, vaccinés, vermifugés, femelle 300$. mâle 250$. Pour réservations:1-418-343-2617

SHIH-TZU mâles, pure race, vaccinés, vermifugés, nés 24/11/96, 300 $/chacun. Tél.:542–0118.

705 Antiquités

BOUTIQUE d'antiquités ouvert jeudi, vendredi, samedi, dimanche, à partir de 11h00 au 643 Racine est. Tél.:696–0868.

OFFRE SPÉCIALE!

LIQUIDATION MAISON MODÈLE

SECTEUR LA BAIE – MAISON 26 X 34 X 41

Grand terrain, 719,5 mètres carrés, grande verrière 7', salle à manger, armoires de luxe + îlot, salle de bains de luxe, couvre-planchers inclus, matériel et peinture inclus, beau grand sous-sol.

SEULEMENT 79 900$ taxes incluses

CRÉDIT DE TAXES ENLEVÉ

SEULEMENT 5 % COMPTANT, 585 $ par mois

Admissible crédit taxes municipales

Ville de La Baie jusqu'à 5000 $ en 3 ans

MAINTENANT VENDUE EXCLUSIVEMENT PAR

La Maison Usinex

TÉL.: 418-543-4310

POUR VISITE: ALAIN LAVALLÉE

338598

1 SEUL ANTIQUAIRE dans la région. Invitation à venir voir, pourquoi il ne faut jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer au Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot. Tél.:678-2775. Ouvert seulement le samedi et dimanche, de 9h00 à 17h00, même dans le temps des fêtes.

706 Bois de chauffage

ACHETEZ dès maintenant: merisier vert, fendu, livré, 45$/corde. Tél.547-0492.

BEAU TREMBLE SEC avec épinette rouge, 30$/corde non livrée Tél.672-4769.

BOULEAU VERT rond 37$/corde, fendu 42 $/corde. Possibilité de scier sur place 25 $/corde pour le 8' 40 $/tonne métrique. Tél.:673-3425.

BOULEAU VERT 42$/corde fendu livré, Bouleau sec: 60$/corde fendu, livré. Tremble sec 40$/corde, fendu, livré. Vert: 33$/corde fendu livré. Tél.672-6324

CROUTE bouleau, 10 $/paquet, 112 de la Pinède (arrière Supérieur Propane). Tél.:545-2893.

ERABLE merisier, sec, 60 $/corde. Erable, merisier, bouleau, vert, 45 $/corde livré. Tél.:542-0091.

BOIS de chauffage à vendre: Merisier sec fendu, livré. Tél.:674-2362.

TREMBLE SEC, 45$/corde, livrée. Tél.672-2258

707 Coin du bébé

ARTICLES pour bébé à vendre, en excellente condition. Tél.:693-1883.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 ANCIEN ASPIRATEUR TRIUMPH, Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

1000$ EN RECOMPENSE
Pour vol de 2 motoneiges. Bombardier Skandic, 1995. Bombardier Wide Track, 1997, sur remorque double roues à tandem. avec bavette avant. Confidentiel: Tél.693-9225. Serge Truchon

8,000 BALLES de paille 38" à 42" longueur, 1$/ch. Tél.:549-0446.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: prêts sur gages, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548-0285.

ARBRES DE NOEL: sapin cultivé, classe-1-2, bouleaux. A partir de $17.99. Pierrette Gilbert, 762, de la Colline. La Baie. Tél.:544-3760.

CHAPEAU FOURRURE, style policier, homme, femme, enfant, 50$. Manteaux, écharpes, mitaines, bandeaux. Aussi confection, réparation, remodelage. Tel.543-8930

CHEMINEE, 1100, pré-fabriquée. Tél.545-4090

DEMANDE 2 excellents billets pour BackStreet Boy. Tél.548-2507

LAVEUSE à tapis commercialle, modèle récent, garantie, Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

LIT bronzage turbo fascial intégré, 24 tubes neufs, 3,200 $. Tél.:543-6816.

NOUVEAU: Liquidation d'aspirateurs, à partir de $100. Aussi sacs pour Electrolux, $3.99 la douzaine (limite). 150 Racine Est, Chicoutimi, Le Coffret d'Alibaba. Tél.:543-3878.

PIANO: marque Mason & Risch, bois naturel, très beau. 1000 $. Tél.548-7539, répondeur.

POULETS DE GRAINS, 8 à 10 livres + oeufs bruns, lapins à chair, élevage sur ferme naturelle. Tél.542-0056.

SALLE À LOUER 35 à 125 personnes, bar le Clin d'Oeil. 2160 St-Jacques. Jonquière. Tél.:547-7279.

SPA pour 2 à 3 personnes état neuf, 2,500$, idéal pour salle d'exercice. Tél.:542-2541.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

UN CADEAU POUR NOEL!

Caméra-vidéo Canon E-61, tout équipée, $450 négociable. T.V. JVC 20", $250. Tél.:698-1160.

711 Equipement de commerce et restaurant

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

715 Poêle à bois

SPÉCIAUX sur poêles combustion lente et cheminée 6" ou 7", 2,100 degrés, Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BICYCLE EXERCISEUR, très bon état. Tél.545-0762 (après 18h00)

SNOWBOARD Ride Freestyle 144 cm, 1.1/2 an d'usure, 300 $. Tel.549-5055.

804 Chasse et pêche

GENERATRICE Honda 650 watts; hors-bord Johnson 6H.P.; scie mécanique Stihl. Pour vente rapide. Tél.:693-1848.

805 Musique et accessoires

AUBAINE: Clavier professionnel Ensoniq EPS, Sampler, état neuf. Tél.:693-3391.

Batterie 3 cymbales, 2 rydes, 1 crash, 2 peaux neuves, étui à transport et coffret. Tél.:544-6960.

DESIRE acheter batterie (drums) 4 à 5 morceaux. Tél.:548-4246.

GUITARE électrique Cort, valeur 750 $ laissée, 450 $ avec boîtier. Tél.695-4774, Pascal.

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM 133, Fax, imprimante, logiciel. Faut vendre. Cause: séparation. Faites une offre! Tél.:690-5565.

PENTIUM 75, Windows 95, 2 disques durs 1.08 G.O., plusieurs jeux, logiciels intégrés. Tél.698-7014

SÉGA, Super Nintendo, Nintendo, Game Gear avec cassettes. Prix à discuter. Tél.:547-5961.

SEGA Génésis 2 cassettes, 2 manettes, à l'etat neuf, 90$. 32X(compatible avec le Sega) manettes turbo, 6 cassettes, 150$. Tél.:545-8624.

SEGA SATURN 2 manettes, six jeux, bas prix, tél.:698-6849, Frédéric.

SUPER NINTENDO 2 manettes, 2 cassettes, 5 mois d'usure, 100$. Tél.:674-2440.

SYSTEME D'INFORMATIQUE IBM 36, modèle 5363P22, 210 megs, disque dur, 2 megs mémoire, tape backup, carte communication SDLC. Tél.549-5600

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

811 Vacances/voyages

CONDO: Pompano, Floride, 2 chambres, milieu francophone, libre 4 janvier au 13 février. Tél.548-2829

900 AVIS

901 Activités diverses

HOMOSEXUALITE, solitude, pour en parler, Gai Ecoute, 19h00 à 23h00, confidentiel, non érotique, gratuit. Tél.:1-888-505-1010.

902 Agences de rencontre

Homme libre 32 ans, belle apparence, cherche compagne, libre, sincère, autonome, tél.:275-5655.

RECHERCHE jeune dame entre 35 et 45 ans, mince et féminine. Si tu n'as pas l'intention de passer les Fêtes seule, appelle-moi. But: l'avenir le dira. Tél.:(418)964-9765

903 Messages personnels

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. (Engageons). Tél.693-5389

A TON SERVICE **Paméla, Jessy et Véronique** reçoivent et se déplacent. Spécialités gros bustes. Service illimité. 1/2 heure. Discrétion assurée. **Tél.:549-9127.**

A ton service Sarah Jane, reçoit et se déplace, services illimités, 1 heure. Tél.:696-0170.

A VOUS MESSIEURS, sensuelles, 2 jolies filles, Annie, Shana. Reçovient et se déplacent, engageons. Tél.545-0043

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

Appelle Jany. Elle reçoit et se déplace. Tél.:547-8550.

ATTENTION Nouveau, pour vous messieurs, jolies filles, douces, sensuelles, reçoient ou se déplacent. Tél.548-0962.

ATTENTION, Chicoutimi, Alma, jolies filles attendons votre appel. Tél.545-3314

POUR VOUS messieurs, jolie demoiselle reçoit, se déplace. Tél.:545-6540, Lydia.

Pour vous messieurs, pour un moment agréable. Appelez-moi, Sabrina. Tél.698-0714

DONNONS GÉNÉREUSEMENT
La MAIN dans la MAIN Centraide

LES SPÉCIALISTES

Aspirateurs

AU COIN DE L'ASPIRATEUR
Coin Sainte-Anne et boul. Université - CHICOUTIMI
Vaste choix d'aspirateurs Électrolux Filter Queen, Kenmore d'occasions. À partir de 129,00 $. Réparations à prix compétitif.
Tél.: 545-7633 334687

ASPIRATEX 2000
Electrolux usagés à partir de **99$**
Singer avec balai électrique, (neuf) **159$**
Sacs. ***RÉPARATION DE TOUTES MARQUES***
(Face au McDonald's)
JONQUIÈRE - **542-9451** 337925

Assurances

VIE - SALAIRE - COLLECTIF - MÉDICAMENTS
Travailleurs autonomes et propriétaires d'entreprise, j'ai un programme d'assurance médicaments remplaçant celui du gouvernement. 336546
Inf.: Michel Gravel, rés.: 549-0187 ou bur.: 545-7957

Automobiles

LES RADIATEURS ST-FRANÇOIS INC.
N'endurez plus le froid dans votre véhicule.
Faites nettoyer votre radiateur de chauffrette sans plus tarder pour aussi peu que **49,95 $**
Sur rendez-vous seulement
Tél.: **542-3238**
3332, boul. Saint-François, Jonquière 337807

PROTEC-TO *1129, boul. St-Paul Chicoutimi Tél.: 545-8141*
DIVISION: POLISSAGE DE ROUES «MAG» 333663
- Nous défaussons
- Nous repolissons
- Nous repeinturons
- Nous remettons à neuf

toutes sortes de roues de «Mag»
TRAVAIL FAIT SUR PLACE

Divers

BACS ROULANTS
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. **PRIX COMPÉTITIF.**
Maintenant à mon compte.
MONIC CARON
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405 336349

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Carole Lessard 545-4474**

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936 338683

Les Armoires G.L. inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous-mêmes. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152 - 695-6024 332736

Entretien, mise au point

OMER BOUCHARD ET FILS INC.
Hôpital des petits moteurs
1959, boul. Tadoussac
Chicoutimi-Nord
543-7492
Mise au point de souffleuse: **39,95** Taxes incluses
Comprend:
• Changement de la bougie • Changement d'huile • Graissage • Vérification des courroies • Vérification de la pression des pneus • Vérification du système de transmission • Pièces de rechange de toutes marques, neuves et usagées
338331

Nettoyage, ménage

Nettoyage de **TAPIS** et **MEUBLES** rembourrés avec camion usiné. Spécial nettoyage de **VENTILATION** résidentiel et commercial.
Téls.: **549-9628, 695-0533 ou 662-7644** 334666

Rénovations

VÉNITIENNES '83 INC.
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens
MANUFACTURIER RÉGIONAL
Horizontale et verticale
1/2" - 1" - 2"
Tél.: 543-0524 337171

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

AVIS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation **2956-1727 QUÉBEC INC.** ayant son siège social au 1056, Notre-Dame, Chicoutimi, QC, G7H 1X4, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

338845 **Jacques Drolet, président**

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
C.S.: 150-11-000273-961
N/D: CH-231-96

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 084486

Dans l'affaire de la faillite de:-
«3098-2680 QUÉBEC INC.», cie opérant sous la raison sociale de «LE DEPANNOT 1994 ENR.», au 32, boul. Université Ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1T3.

AVIS est par les présentes donné que **3098-2680 QUÉBEC INC.** a déposé une cession de biens le **4 décembre 1996**, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **8 janvier 1997, à 9 h 30, au bureau du syndic soussigné, au 110, rue Racine Est, bureau 225, à Chicoutimi.**

Chicoutimi, le 6 décembre 1996.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP.
110, Racine Est, Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi G7H 5E8
1015, Du Pont Sud
Alma, Lac-Saint-Jean
G8B 2V6
338835

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de:
Jean-Marie Tremblay
demeurant au:
1937, de la Gaillarde
Jonquière
G7X 5W2

Avis est par la présente donné que **Jean-Marie Tremblay** a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 6 décembre 1996 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 décembre 1996 à 14 heures au bureau du syndic, 255, Racine Est, bureau 800, Chicoutimi.

DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 9e jour de décembre 1996.

RAYMOND, CHABOT, INC.
Ès qualités de syndic à l'actif de
Jean-Marie Tremblay
Pierre Martin, c.a., CIP
Édifice Trust Général
255, rue Racine Est
C.P. 787
Bureau 800
Chicoutimi, G7H 5E1
Tél.: (418) 549-1717

ÉGALEMENT BUREAUX À:
JONQUIÈRE - ALMA - LA BAIE
338554

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-000271-965
SUR.: 084433

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
MAURICE SAVARD, sans emploi, demeurant au 549, des Chevaliers, Chicoutimi, G7H 5P6, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Maurice Savard a déposé une cession de biens le 4 décembre 1996, et que la première assemblée sera tenue le 23 décembre 1996, à 15 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 9 décembre 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

338538

Zaïre

Nouvel exode de réfugiés

GOMA, Zaïre (Reuter)-Les rebelles zaïrois ont décrété jeudi un cessez-le-feu unilatéral et exhorté la communauté internationale à faire pression sur le Zaïre pour qu'il en accepte de négocier.

Dans le même temps, un nouvel exode de réfugiés a débuté, qui pousse sur les routes de Tanzanie environ 300 000 des 540 000 réfugiés rwandais établis dans ce pays. Ils sembleraient sujets à des manoeuvres d'intimidation des milices hutues extrémistes, qui veulent empêcher leur rapatriement au Rwanda, prévu d'ici la fin du mois.

Laurent Kabila, président de l'Alliance des forces pour la libération du Congo/Zaïre (rebelles tutsis zaïrois), a expliqué que ses forces avaient cessé les combats «en raison de fortes pressions venues de l'étranger». Il a cependant averti que si rien ne laissait pressentir dans les temps qui viennent que les Zaïrois étaient prêts soit à entamer des négociations, les combats reprendraient.

Un nouveau sommet régional sur la crise au Zaïre doit se tenir le 16 décembre à Nairobi, mais Laurent Kabila et les autres dirigeants rebelles n'y ont pas été invités, a déclaré mercredi le chef de la diplomatie kenyane, Kalonzo Musyoka. En revanche, contrairement à ce qu'il avait fait le 5 novembre lors du premier sommet de ce type, le Zaïre pourrait être présent le 16, en la personne de son premier ministre Kengo wa Dondo.

L'avance des forces rebelles s'est ralentie ces derniers jours, l'armée zaïroise montrant une plus grande détermination. Les rebelles tutsis se sont arrêtés en vue des villes de Walikale, où l'armée zaïroise a reçu des renforts, et de Bunia. Pour l'heure, ils controlent trois grandes villes de l'est zaïrois - Goma, Bukavu et Uvira - au terme de deux mois de combats contre les forces de Kinshasa, soit une bande de territoire de 500 km de long s'étendant du nord au sud dans l'est zairois.

En Tanzanie, environ 320 000 réfugiés rwandais ont abandonné mercredi soir et jeudi leurs camps du nord-ouest de la Tanzanie, refusant de regagner leur pays comme le leur ont demandé les autorités tanzaniennes d'ici la fin du mois.

Cap vers le sud

Deux camps, qui hébergeaient encore plus de 290 000 réfugiés à eux seuls mercredi, sont désormais quasiment vides; les extrémistes hutus auraient contraint le gros des réfugiés à refuser le plan de rapatriement du HCR et de la Tanzanie et à prendre la route dans d'autres directions, comme le sud-est, vers des pays comme le Malawi et la Zambie.

NÉCROLOGIE



BELLEMARE (M. Alain) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 11 décembre 1996, à l'âge de 67 ans, M. Alain Bellemare, époux de dame Marie-Reine Douville, demeurant au 1468, St-Irénée, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, samedi le 14 décembre 1996 à compter de midi. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis des Monts. Il fut à l'emploi de la Stone Consol pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Marie-Reine Douville, ses enfants: Diane Bellemare (Jacques Thibaudeau), Lucie Bellemare, Monique Bellemare (Pierre Boivin), Sylvie Bellemare (Erick Bouchard); ses petits-enfants: Anne-Marie, Stéphanie, Valérie, Mireille, Vincent et Charles; sa mère Cécile Robert (feu Arthur Desbiens); ses frères et soeurs: feu Germain Bellemare (feu Pierrette Douville, 2ièmes noces Thérèse Tessier), Martin Bellemare (Jeanne-d'Arc Ducharme), Thérèse Bellemare, Rita Bellemare (Louis-Philippe Milot), Jovette Bellemare (Clovis Giguère), Gertrude Bellemare (André Dubreuil), Marie-Andrée Bellemare (Claude Drouin); il était le gendre de feu Emile Douville (feu Florestine Sauvageau); il laisse également dans le deuil sa belle-mère Carmelle Vaillancourt; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Martial Douville, feu Constant Douville (Claire Larivière), feu Gilles Douville, feu Jacques Douville (Pauline Savard), Denis Douville (Anna Richard), Solange Douville (feu Albert Papillon), Gilberte Douville (Roland Germain), Thérèse Douville (Jules Lamothe), Denise Douville (Roger Tessier), Lise Douville (Claude Alain), Jacqueline Douville (Gaétan Denis), Claire Douville, Claude Douville, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



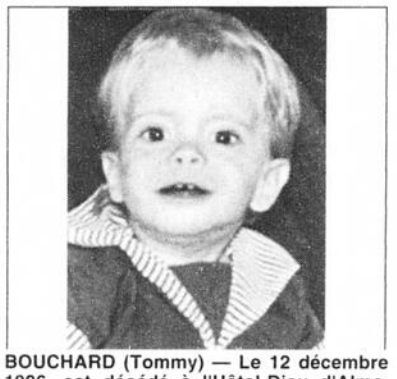
BERNARD (Mme Lucille Bergeron) — Est décédée au Foyer St-Cyrille de Normandin, le 11 décembre 1996 à l'âge de 79 ans et 3 mois, dame Lucille Bergeron, épouse en 1ères noces de feu M. Eustache Pilote et en secondes noces de M. Rosaire Bernard, demeurant au 1300, rue L.-W. Leclerc à Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 13 décembre 1996 à compter de 15h00 au salon funéraire Arcand du 1044, boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 14h30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, il laisse dans le deuil: Jean-Marc Pilote (Denise Boudreau), Candide Pilote (Réjean Savard), Paulette Bernard (Richard Roberge), Germaine Bernard (Laurent Fontaine), Pâquerette Bernard (Aurélien Bouchard), Maurice Bernard (Doris Marcil), Hortense Bernard (Denis Gagnon), Gaétane Bernard (Marcel Paquette), Jean-Marc Bernard (Carole Turcotte); ses 21 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: Jeanne-d'Arc (Odina Belley), Thomas-Noël (Pauline Simard), Gabrielle, Horace (Gisèle Fiset), Irène (Réal Sylvain); Raoul Bernard (Cécile Cantin), feu Henri Bernard (Marie-Rose Cantin), Marie-Ange Bernard (feu Gérard Cantin), feu Henriette Bernard (feu Alfred Dallaire), feu Cécile Bernard, feu René Bernard (Rose-Alma Dallaire), feu Antonio Bernard (Lucille Jobin), Lucien Bernard (feu Carmen St-Pierre), Arthur Bernard (Eliette Dallaire). Egalement, elle laisse de nombreux parents et amis. Elle était membre de l'Age d'Or et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval au salon funéraire. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Funéraire Arcand.



BILODEAU (M. Gérard) — Est décédé le 11 décembre 1996, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 85 ans et 8 mois, M. Gérard Bilodeau, époux de feu dame Bernadette Fortin, demeurant au 276 St-Ephrem, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies vendredi le 13 décembre 1996 de 12h00 (midi) à 14h45 au salon funéraire Emery Gravel Inc. 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 décembre 1996 à 15h00 à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond Bilodeau (Jocelyne Morin), Thérèse, Jeannine (Carol Bélanger), Margot et Jean-Claude (Michèle Desaulniers); ses petits-enfants: Hélène, Stéphanie, Vanessa, Steeve, Richard, Nancy, Alain, François et Eric; son arrière-petite-fille: Marilyn; ses frères et soeurs: feu Emile Bilodeau, feu Cécile, feu Yvonne, Irène, Jeanne, Blanche et Arthur; sa belle-soeur: Berthe Fortin (feu Lorenzo Lehoux); son beau-frère M. Aimé Simard (feu Angéline Fortin), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



BOUCHARD (M. Bernard) — Est décédé accidentellement à Baie St-Paul, le 10 décembre 1996, à l'âge de 38 ans 11 mois, M. Bernard Bouchard, époux de dame Lise Gobeil, demeurant au 2253, Chemin du Plateau à Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 11h00 à l'église St-Alphonse de Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était copropriétaire des Entreprises Léon Bouchard & Fils Ltée. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Lise Gobeil, ses enfants: Karine et Annick; sa mère Pierrette Sirois (feu Léon Bouchard); ses beaux-parents: Eliette Jean et Bernard Gobeil; il était le frère de: Hélène (François-Xavier Cloutier), Germain (France Gobeil), Martin (Claire Gagné), Pierre (Marlène Chrétien), Lucie (Conrad Swamson), Carol, Isabelle (François Camiré); il était le beau-frère de: Luc Gobeil (Line Simard), France Gobeil (Germain Bouchard); il laisse également dans le deuil ses filleuls: Philippe Gobeil et Charles Bouchard; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: vendredi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9h00 à 11h00. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BOUCHARD (Tommy) — Le 12 décembre 1996, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, entouré de l'amour des miens. J'ai du vous quitter plutôt que prévu, car la vie en a décidé ainsi, à l'âge de 2 ans et 6 mois, Tommy Bouchard, fils de dame Nathalie Girard et de M. Stéphane Bouchard, demeurant au 72 Avenue Morin, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boul. Dequen Nord, Alma, à compter de vendredi le 13 décembre 1996 à 14h00. Une cérémonie des Anges aura lieu samedi le 14 décembre 1996 à 10h30 à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils Inc. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur: Jessy; sa grand-mère maternelle: dame Lisette Talbot (feu Yvon Girard); ses grands-parents paternels: dame Marguerite Lapointe et M. Florian Bouchard; ses oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation Rêves d'Enfants. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



COTE (Mme Blanche-Yvonne) — Le 11 décembre 1996, est décédée à sa résidence, à l'âge de 81 ans, Mme Blanche-Yvonne Côté, épouse de M. Ovila Truchon, demeurant au 2093, Ste-Claire, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, vendredi le 13 décembre 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 11h00 à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite Truchon, Andrée, Andrée-Anne (Laurel Dubois), feu Julien; ses petits-enfants: Michel, Serge, Gina, Manon, Johanne, Dany, Christian, Nancy, Stéphane; elle était la soeur de: Lauréat Côté (Audélie Claveau), feu Marguerite (feu Marcellin Gaudreault), feu Aliette (feu Odina Audet), feu Jeanne (Jean-Joseph Savard), feu Almas (feu Anita Girard), feu Gérard (Rolande); elle était la belle-soeur de: feu Pitre Truchon (Cécile Dufour), feu Whelly (feu Marie-Ange), feu Arthur, feu Alice, feu Jos (feu Rolande); elle laisse également de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



DUFOUR (M. Jean-Baptiste) — Est décédé subitement à La Baie, le 11 décembre 1996, à l'âge de 65 ans 7 mois, M. Jean-Baptiste Dufour, époux de feu dame Yolande Savard, demeurant au 695, 3ième Rue, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie, vendredi le 13 décembre 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 11h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de la Baie. Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan, division Installations Portuaires pendant 42 ans. Il était le fils de feu Edgar Dufour (1ères noces feu Germaine Trudelle, 2ièmes noces feu Fernande Maltais). Il laisse dans le deuil, ses enfants: Luc (Dany Fradette), Marc (Hélène Simard), Isabelle (Gilles Lavoie); ses petits-enfants: Olivier Simard et Catherine Lavoie; ses frères et soeurs: David (Françoise Gagné), Raynald (Marguerite Bergeron), Lucienne (Julien Bouchard), Raymonde (Jean-Claude Duchesne), Ghislaine, Diane (Réjean Simard), Doris (Gilles Roy), Jocelyn (Denise Grandchamps); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gisèle Savard (Benoit Blackburn), Donald Savard (Sonia Desgagné), Lorraine Savard (Rémi Duval), Gaby Savard (Claude Lessard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



DUFOUR (Mme Yvette) — Est décédée le 11 décembre 1996, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans, Mme Yvette Dufour, fille de feu M. Eugène Dufour et de feu dame Marie-Anne Durand, demeurant autrefois à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies samedi le 14 décembre 1996 de 9h00 à 11h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 11h00 à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle était la soeur de: Mme Emérielle Dufour (Fernando Perron), Rosaire Dufour (Lisette Harvey), Pierrette Dufour (feu Alain Fillion), André Dufour (Arianne Dubé), Fleurette Dorval (Henry Couture). Elle laisse également dans le deuil son filleul Michel Fillion, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



TREMBLAY (M. Gaétan) — Le 11 décembre 1996, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, à l'âge de 41 ans et 4 mois, M. Gaétan Tremblay, conjoint de Mme Nicole Rousseau, demeurant au 3054, boulevard Wallberg à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils du 1702 rue Des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu samedi le 14 décembre 1996 à 13h30 à l'église St-Jean de la Croix de Dolbeau. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils de Dolbeau. Outre sa conjointe Mme Nicole Rousseau, il laisse dans le deuil ses enfants: Frédérick, Sébastien, Pascal et Jonathan Tremblay; ses beaux-parents: M. Maurice Rousseau (Mme Lucienne Doucet); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, 1832 boul. Wallberg à Dolbeau, G8L 1H9. Direction funéraire: Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.

Messes anniversaires



LAPOINTE (M. Charles) — La messe anniversaire de M. Charles Lapointe, fils de M. Léon-Georges Lapointe et de dame Thérèse Morin, demeurant au 1254, des Roitelets à Chicoutimi, sera chantée le 15 décembre 1996, à 10h00, à l'église St-Jean-Eudes d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: D.F.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN

Yougoslavie

Baletic libéré

BELGRADE (AP) - Un membre du Théâtre National, l'acteur Gojko Baletic, 40 ans, qui participe au mouvement de protestation contre Slobodan Milosevic a été remis en liberté mercredi soir après avoir été interpellé et frappé par des policiers, a fait savoir son avocat jeudi. En début d'après-midi, quelque 15000 étudiants se sont rassemblés dans les rues de Belgrade pour leur manifestation quotidienne contre le pouvoir serbe. Les manifestants envisageaient de se rendre jusqu'à la résidence privée de Slobodan Milosevic, dans le quartier chic de Dedindje.

Gojko Baletic, qui devait s'exprimer jeudi lors d'une manifestation à Nis, l'une des villes où l'opposition a remporté les élections municipales annulées par le pouvoir, avait été interpellé dans une rue de Belgrade, frappé jusqu'à perdre connaissance puis emmené vers une destination inconnue.

Un rapport médical des Urgences de Belgrade est venu confirmer les informations fournies par l'opposition selon lesquelles l'acteur avait été tabassé. Selon ce rapport, Baletic a été «blessé par la police pendant son arrestation» et souffre de blessures aux jambes, à l'épaule, au cou et à la colonne vertébrale.

Une nouveauté dans la LNH

La parité au classement et chez les compteurs

MONTREAL (PC) - On parle beaucoup de la parité atteinte au sein de la Ligue nationale, et celle-ci ne se vérifie pas qu'au classement des 26 équipes.

Avez-vous vérifié le classement des compteurs récemment?

Seulement quatre points séparaient hier les huit premiers, et le classement était aussi serré derrière eux. Du jamais-vu depuis longtemps.

Le fait que Mario Lemieux et Wayne Gretzky ne surclassent plus la compétition comme avant laisse des chances aux autres : «Ils sont rendus plus humains», constate en souriant Vincent Damphousse, lui-même sur un pied d'égalité au 20e rang.

Mais ça n'explique pas automatiquement pourquoi tant de joueurs sont regroupés au sommet : «Plusieurs jeunes sont arrivés à maturité en même temps», explique cette fois Damphousse

L'autre phénomène nouveau est la présence de joueurs européens. Ils sont six parmi les neuf premiers pointeurs de la LNH : Jaromir Jagr et Peter Forsberg, égaux en tête avec 42 points, Teemu Selanne (40), Mats Sundin (39), Saku Koivu (38) et Zigmund Palffy (36). Encore beau qu'à Vancouver, les Russes Pavel Bure et Alexander Mogilny n'aient pas encore produit à la hauteur de leur talent.

Les «ancêtres» Lemieux et Gretzky ont 41 points chacun, et Joe Sakic, 39.

Mark Recchi, lui-même encore dans la lutte en 11e place (derrière Steve Yzerman), estime que cette surpopulation européenne au sommet peut s'expliquer par le fait en partie qu'on n'importe généralement d'Europe que les meilleurs joueurs de chaque pays.

Et s'il avait à parier pour le meneur après 82 matchs, dit-il, il miserait sur Jagr ou Lemieux, les deux vedettes des Penguins de Pittsburgh.

Damphousse pense plutôt que la présence des Européens en tête est plus ou moins un hasard et demande : «Nommez-moi trois Finlandais à part Koivu, Selanne et Jari Kurri...»

Le Canadien 11e sur 13

Au niveau du classement de l'Association Est, derrière les Panthers de la Floride, les surprenants Whalers de Hartford, les Flyers de Philadelphie et les Devils du New Jersey, on retrouvait hier sept équipes regroupées avec une fiche entre une victoire au-dessus de .500 et deux au-dessous.

Et non, le Canadien n'était pas du groupe, puisqu'il se trouve à trois gains au-dessous de .500. Il apparaissait au neuvième rang mais ce n'est que parce qu'il a déjà disputé 31 matchs, quatre de plus que d'autres.

En fait, si on calcule en moyenne de réussite, une formule plus juste, qui tient compte du nombre de parties jouées, comme au baseball, il ne devance que les Sénateurs d'Ottawa et le Lightning de Tampa Bay!

Ça ne regarde pas bien pour une équipe privée de son meilleur joueur, Saku Koivu, pour environ deux mois.

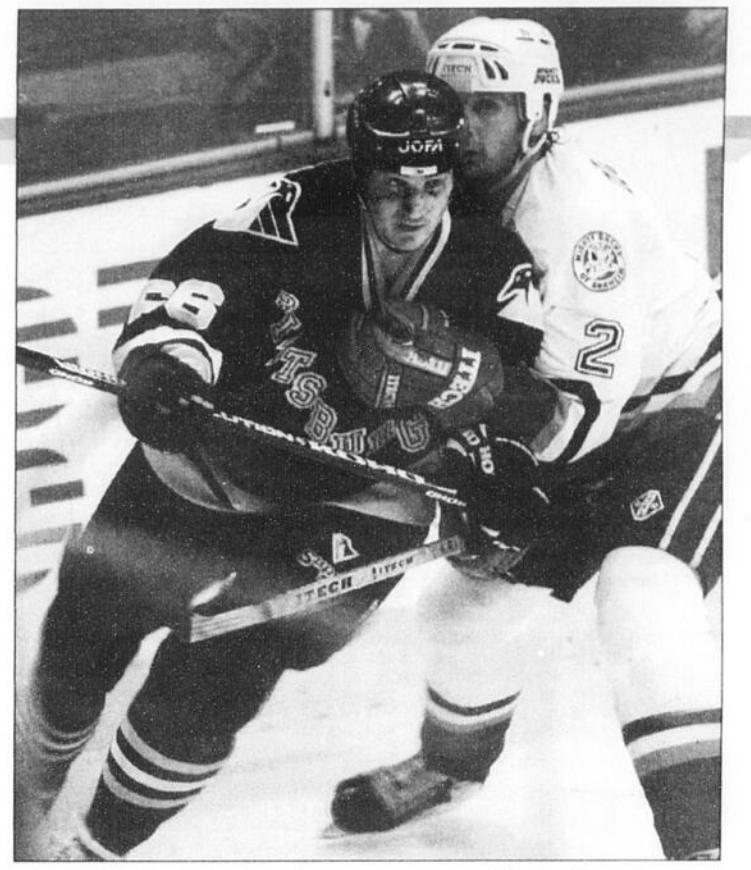
Même avec lui, ne l'oublions pas, le Canadien avait une fiche inférieure à .500.

Vérifiez le classement, la lutte entre les équipes de milieu de peloton est tout aussi serrée dans l'Association Ouest.

Et ça risque fortement d'être ainsi jusqu'à la fin du calendrier.

On devrait connaître en toute fin de saison les derniers participants aux séries de la coupe Stanley.

Incluant le Canadien.



PLUS HUMAIN - Des joueurs comme Mario Lemieux et Wayne Gretzky ne surclassent plus les autres. «Ils sont rendus plus humains», soutient Vincent Damphousse.

Damphousse «joue du bâton» et continuera de le faire

MONTREAL (PC) - Vincent Damphousse a placé son équipe dans l'embarras lors du dernier match en écopant quatre minutes de punitions pour avoir atteint Matthew Barnaby au bâton de son visage et complété son oeuvre par un double-échec par derrière. Le score était alors 0-0.

Plus tard, il a accroché Alexei Zhitnik, encore une fois avec son bâton, au moment où Valeri Bure venait près de déjouer Dominic Hasek. Il aurait pu coûter un but au Canadien, qui en avait bien besoin.

Son indiscipline et son utilisation du bâton font de plus en plus jaser.

Mais le capitaine du Canadien n'a pas l'intention de changer, bien au contraire.

«Je ne joue pas au hockey pour me faire des amis, mais pour gagner», a-t-il commencé par dire sur le sujet. «J'ai connu mes meilleurs succès quand je jouais de façon plus agressive et je veux recommencer à jouer de cette façon, ce que je ne faisais pas en début de saison. Je me sens plus dans le match quand je suis plus "physique"».

- Mais n'y a-t-il pas une différence entre «être physique», comme disent les joueurs de hockey, et jouer du bâton?

«C'est une façon d'être "physique", ça fait partie du jeu», rétorque Damphousse, qui ne se croit pas pour autant un joueur dangereux, estimant respecter une limite dans l'usage de son bâton.

Mais ce n'est pas ce que pensent Doug Weight et Jason Arnott, deux joueurs des Oilers d'Edmonton qui ont accusé publiquement le comportement de Damphousse, dans le quotidien national américain USA Today.

Weight a prétendu que Damphousse avait brisé trois bâtons sur lui et Arnott, qu'il allait «finir par casser le nez ou arracher un oeil d'un joueur».

Damphousse affirme que c'est la seule fois qu'il a eu connaissance d'avoir été pointé du doigt et qu'il ne se sent pas spécialement visé par ses adversaires.

L'an dernier, il a écopé une suspension de deux matchs pour avoir fait sauter quelques dents au défenseur Sergei Gonchar, des Capitals de Washington, à l'aide d'un double-échec.

Et les mauvaises punitions?

«C'est sûr que ça va arriver mais ça tourne plus souvent à mon avantage de jouer de cette façon-là», répond Damphousse, qui affirme avoir l'aval de son entraîneur.

On s'entend pour dire que Damphousse a connu la meilleure saison de sa carrière en 1995-96, mais il a aussi été un des joueurs les plus punis du Canadien, à 158 minutes, la première fois qu'il dépassait la centaine.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Sébastien Bordeleau, peu utilisé à son premier match de la saison mercredi contre Buffalo, a reconnu qu'il y a eu un peu de mélange lorsqu'il s'est retrouvé sur la glace en même temps que Stéphane Richer, puis Turner Stevenson, et Vincent Damphousse, à la sortie du banc des punitions de ce dernier : «On se demandait qui allait jouer au centre...»

Aucun n'a eu la chance de retourner au banc et les Sabres ont profité de la confusion pour marquer le premier but du match.

Avec un entraîneur-chef et trois adjoints, est-ce qu'on n'aurait pas pu prévoir cette situation impliquant une verte recrue?

Darcy Tucker estime avoir disputé contre les Sabres son meilleur match depuis son arrivée avec le Canadien, même s'il croit avoir aussi très bien joué lors du match nul de 2-2 à Pittsburgh, dans un style plus hermétique.

Face aux Sabres, le trio qu'il compose avec Turner Stevenson et Scott Thornton s'est surpassé en échec-avant, lui-même a bien paru en avantage et, surtout, en désavantage numérique, et il a servi une passe savante qui a mené au premier but de Peter Popovic.

C'était sa première mention d'assistance dans la Ligue nationale et il pourra en être fier.

Le temps de glace a fait toute la différence, affirme Tucker qui, sans se réjouir des blessures aux centres Saku Koivu et Marc Bureau, est bien conscient qu'elles lui fournisse une occasion en or de faire ses preuves.

Mercredi, pour un match au moins, il a donné raison à Réjean Houle qui veut tester son propre personnel avant de se précipiter sur le marché des échanges.

Le bon Stéphane Richer s'est entraîné normalement hier au lendemain de son retour au jeu malgré un dos qui le fait encore souffrir.

Éprouvé et critiqué au cours des derniers jours, il a rapidement retrouvé son entregent habituel : «Montréal c'est Montréal, et ça m'en prend beaucoup plus que ça pour m'empêcher de dormir. Ça fait partie de la "game", vous avez un travail à faire...», a-t-il dit aux journalistes, pour lesquels il est une petite mine d'or.

Stéphane Quintal a raconté, à propos de sa bagarre de la veille avec Matthew Barnaby, qu'il n'est pas agressif de nature et qu'il aime bien se préparer mentalement quand il a à se battre.

Il n'en revenait pas que Barnaby lui ait cherché noise comme ça, sans raison, selon lui, et il n'était donc pas dans sa meilleure forme de combat.

Les défenseurs ont été invités par Jacques Laperrière à pratiquer à «jouer l'homme» le long de la bande, lors de l'entraînement d'hier.

Disons qu'ils n'avaient pas l'air dans leur élément naturel...

Saku Koivu est encore venu faire son tour sur le banc des joueurs pendant l'entraînement.

Le grand blessé affichait une mine plus réjouie.

Le Canadien domine toutes les équipes de la LNH avec une moyenne d'assistances de 20 818 spectateurs (ou plutôt billets payés) au Centre Molson.

Suivent d'assez loin les Red Wings de Detroit (19 971), les Flyers de Philadelphie (18 955), les Rangers de New York (18 169) et les Blackhawks de Chicago (17 744).

Le Canadien n'a plus qu'une moyenne de réussite de 18,8 pour cent en avantage numérique, alors qu'il frôlait le 30 pour cent, tout près du premier rang de la spécialité avant le départ de Pierre Turgeon. Mais ce n'est peut-être qu'une coïncidence après tout.

Il occupe présentement le sixième rang mais, comme le fait remarquer Vincent Damphousse, il n'y a que deux équipes à présenter une moyenne supérieure à 20 pour cent : les Rangers de New York (24,4 pour cent) et les Penguins de Pittsburgh (23,9).

«Je ne sais pas exactement pourquoi il se marque moins de buts», déclare Damphousse. «J'ai cependant remarqué qu'on joue de façon plus agressive et exerce beaucoup de pression en désavantage numérique».

L'ex-défenseur du Canadien Gaston Gingras rôdait aux environs du Centre Molson cette semaine, mais cela n'avait rien à voir avec le hockey : il est venu acheter des billets pour le spectacle de Céline Dion.

L'Abitibien, qui semblait en très bonne forme, dispute des matchs avec les légendes du hockey après avoir complété sa carrière à Fredericton la saison dernière muni d'un régulateur cardiaque qu'il porte toujours pour régler son arythmie.

Il est associé dans une entreprise de livraison commerciale de courrier.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran	10 m.	Série
Hartford	28	14	8	6	90	85	34	9-4-1	5-4-5	4-3-3	P1
Buffalo	29	14	13	2	85	85	30	7-4-1	7-9-1	6-3-1	G1
Pittsburgh	29	13	13	3	103	103	29	8-2-2	5-11-1	7-1-2	G5
Montréal	31	12	15	4	104	109	28	8-5-2	4-10-2	5-4-1	P1
Boston	28	10	13	5	81	97	25	5-10-4	5-3-1	3-6-1	P2
Ottawa	27	8	12	7	72	84	23	4-5-4	4-7-3	3-5-2	N1
Section Atlantique											
Floride	30	17	6	7	90	64	41	9-2-4	8-4-3	5-3-2	P2
Philadelphie	31	17	12	2	89	84	36	8-5-1	9-7-1	7-2-1	G3
New Jersey	28	16	11	1	76	71	33	9-5-1	7-6-0	5-5-0	G2
NY Rangers	32	13	14	5	109	93	31	7-7-2	6-7-3	6-3-1	G3
NY Islanders	29	10	11	8	80	77	28	7-6-2	4-4-6	6-3-1	G3
Washington	29	13	15	1	74	76	27	6-7-1	7-8-0	3-6-1	P4
Tampa Bay	27	9	15	3	75	86	21	2-8-3	7-7-0	3-6-1	N1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	29	16	10	3	83	92	35	8-6-2	8-4-1	3-5-2	N2
Detroit	29	15	9	5	81	53	35	9-4-3	6-5-2	5-2-3	N1
St. Louis	30	15	14	1	90	91	31	7-7-0	8-7-1	4-5-1	N1
Chicago	30	12	15	3	75	76	27	5-9-0	7-6-3	2-7-1	P3
Phoenix	29	10	15	4	69	90	24	5-8-4	5-7-0	4-5-1	P2
Toronto	30	12	18	0	86	105	24	9-7-0	3-11-0	3-7-0	P1
Section Pacifique											
Colorado	30	18	8	4	108	65	40	11-3-3	7-5-1	5-4-1	G1
Edmonton	32	14	15	3	103	95	31	7-6-1	7-9-2	4-4-2	N2
Vancouver	28	14	13	1	87	92	29	7-6-0	7-7-1	4-5-1	P2
Los Angeles	29	12	14	3	79	90	27	6-6-1	5-9-2	3-7-0	P1
San Jose	29	11	14	4	75	93	26	5-7-2	6-7-2	4-5-1	G1
Anaheim	31	10	16	5	85	101	25	7-9-2	3-7-3	6-3-1	P1
Calgary	30	10	16	4	71	83	24	6-6-1	4-10-3	1-7-2	N2

Jeudi, 12 décembre
New Jersey 7 Boston 4
Philadelphie 3 Hartford 2
Edmonton 2 Tampa Bay 2
Chicago à Detroit s
Calgary à Los Angeles s

Vendredi, 13 décembre
NY Rangers à Buffalo, 19h30.
Phoenix à Ottawa, 19h30.
Chicago à St. Louis, 20h30.
Vancouver à Dallas, 20h30.
Pittsburgh à San Jose, 22h30.
Washington à Anaheim, 22h30.

Samedi, 14 décembre
Buffalo à Boston, 19h.
Philadelphie à Hartford, 19h.
Montréal au New Jersey, 19h30.
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30.
Edmonton en Floride, 19h30.
Phoenix à Toronto, 19h30.
Colorado à Calgary, 22h30.
Washington à Los Angeles, 22h30.

Dimanche, 15 décembre
Dallas à Ottawa, 13h30.
Pittsburgh à Chicago, 15h.
Boston à Philadelphie, 19h.
Toronto à Detroit, 19h.
Vancouver à St. Louis, 19h.

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
x-Floride	30	41
x-Hartford	28	34
Philadelphie	31	36
New Jersey	28	33
NY Rangers	32	31
Buffalo	29	30
Pittsburgh	29	29
NY Islanders	29	28
Montréal	31	28
Washington	29	27
Boston	28	25
Ottawa	27	23
Tampa Bay	27	21

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Colorado	30	40
x-Dallas	29	35
Detroit	29	35
St. Louis	30	31
Edmonton	32	31
Vancouver	28	29
Los Angeles	29	27
Chicago	30	27
San Jose	29	26
Anaheim	31	25
Phoenix	29	24
Toronto	30	24
Calgary	30	24

x-meneurs de sections classés 1-2

MARQUEURS

	B	P	Pts
Jagr, Pgh	29	13	42
Forsberg, Col	12	30	42
Lemieux, Pgh	15	26	41
Gretzky, NYR	13	28	41
Selanne, Ana	17	22	39
Sundin, Tor	17	22	39
Sakic, Col	13	26	39
Koivu, Mtl	13	25	38
Palffy, NYI	20	16	36
Yzerman, Det	9	27	36
Recchi, Mtl	14	20	34
Francis, Pgh	9	25	34
Sanderson, Har	18	15	33
Leetch, NYR	8	24	32
Amonte, Chi	20	11	31
Nedved, Pgh	16	14	31
Messier, NYR	15	14	29
Savage, Mtl	13	16	29
Ozolinsh, Col	9	20	29

	B	P	Pts	Pén
11. Saku Koivu	13	25	38	20
8. Mark Recchi	14	20	34	38
49. Brian Savage	13	15	28	27
25. Vincent Damphousse	9	19	28	38
26. Martin Rucinsky	12	14	26	22
44. Stéphane Richer	9	9	18	18
38. Vladimir Malakhov	3	15	18	10
29. Shayne Corson	5	7	12	37
28. Marc Bureau	5	5	10	10
43. Patrice Brisebois	1	9	10	16
5. Stéphane Quintal	4	5	9	49
27. David Wilkie	2	7	9	27
18. Valeri Bure	5	3	8	2
24. Scott Thornton	4	2	6	46
17. Benoît Brunet	3	2	5	4
34. Peter Popovic	1	3	4	6
36. Murray Baron	0	3	3	44
30. Turner Stevenson	0	3	3	21
22. Chris Murray	1	1	2	41
42. Darcy Tucker	1	1	2	35
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
35. Jason Cullimore	0	0	0	2
15. Pierre Sévigny	0	0	0	0
52. Craig Rivet	0	0	0	0
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	N	Min	BaBi	Moy.
41. Jocelyn Thibault	7	9	2	1099	56	03.06
39. Pat Jablonski	3	4	1	459	30	03.92
60. José Théodore	2	2	1	327	22	04.04
Totaux(1)	**12**	**15**	**4**	**1885**	**108**	**03.44**

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	30	11	13	4	2	92	105	28
Saint-Jean	26	9	13	3	1	90	94	22
Fredericton	28	9	15	4	0	93	106	22
Hamilton	27	9	15	3	0	73	102	21
Section Empire State								
Rochester	27	17	8	2	0	101	79	36
Syracuse	28	13	10	5	0	89	93	31
Albany	24	12	9	2	1	89	69	27
Adirondack	26	8	12	6	0	77	88	22
Binghamton	29	7	16	5	1	81	124	20
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	27	18	7	0	2	91	70	38
Portland	26	16	6	1	3	100	75	36
Springfield	25	13	8	4	0	79	75	30
Providence	28	11	15	1	1	98	112	24
Section Mid-Atlantique								
Hershey	30	20	6	1	3	101	71	44
Philadelphie	29	18	5	4	2	125	85	42
Kentucky	26	14	10	2	0	96	88	30
Baltimore	28	9	17	2	0	78	92	20
Caroline	26	6	18	1	1	70	95	14

Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi, 12 décembre
Binghamton 5 Fredericton 7

Vendredi, 13 décembre
Springfield à Baltimore
Hershey à Caroline
Philadelphie à Kentucky
Portland à Providence
Syracuse à Rochester
Binghamton à Saint-Jean
Adirondack à Worcester

Samedi, 14 décembre
Portland à Adirondack
Rochester à Albany
Kentucky à Caroline
Binghamton à Fredericton
Baltimore à Hershey
St. John's à Saint-Jean
Worcester à Springfield
Providence à Syracuse

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Orlando	29	23	5	1	129	75	47
Detroit	29	19	7	3	101	77	41
Cincinnati	26	16	7	3	78	65	35
Grand Rapids	27	13	11	3	74	83	29
Québec	28	12	11	5	79	87	29
Section Centrale							
Cleveland	28	14	10	4	98	94	32
Indianapolis	25	14	9	2	77	66	30
Michigan	27	12	13	2	64	78	26
Fort Wayne	27	7	14	6	77	111	20
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	28	18	7	3	108	83	39
Chicago	28	15	11	2	107	108	32
Milwaukee	26	14	10	2	90	91	30
Manitoba	29	10	15	4	88	107	24
Kansas City	27	9	14	4	73	98	22
Section Sud-Ouest							
Las Vegas	29	18	9	2	104	89	38
Utah	32	17	12	3	103	101	37
Long Beach	29	15	8	6	102	90	36
Houston	30	16	13	1	86	85	33
Phoenix	30	5	20	5	61	111	15

Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi, 11 décembre
Cleveland 5 Grand Rapids 2
Houston 3 Phoenix 2
Kansas City 5 Fort Wayne 2
Detroit 8 Manitoba 1

Jeudi, 12 décembre
Milwaukee à Phoenix
Québec à San Antonio

Vendredi, 13 décembre
Detroit à Kansas City
Indianapolis à Chicago
Las Vegas à Grand Rapids
Manitoba à Cincinnati
Michigan à Fort Wayne
Milwaukee à Long Beach
Québec à Houston
Utah à Orlando

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	34	24	7	3	146	90	51
Hull	35	21	13	1	156	112	43
Val-d'Or	34	19	14	1	114	102	39
Drummondville	38	19	18	1	180	155	39
Sherbrooke	35	17	17	1	111	119	35
Laval	37	10	26	1	128	179	21
Rouyn-Noranda	33	9	22	2	84	151	20
Section Frank-Dilio							
Shawinigan	35	21	12	2	138	113	44
Victoriaville	35	19	14	2	130	117	40
Rimouski	34	16	14	4	127	120	36
Beauport	33	17	15	1	123	115	35
Chicoutimi	33	15	16	2	114	106	32
Halifax	34	14	19	1	110	135	29
Moncton	34	10	24	0	118	165	20

Mercredi, 11 décembre
Rimouski 4 Victoriaville 2

Jeudi, 12 décembre
Hull 3 Sherbrooke 4

Vendredi, 13 décembre
Beauport à Moncton, 19h
Drummondville à Laval, 19h30
Shawinigan à Chicoutimi, 20h
Rimouski à Rouyn-Noranda, 20h
Granby à Val-d'Or, 20h
Hull à Victoriaville, 20h

Samedi, 14 décembre
Beauport à Halifax, 19h
Granby à Rouyn-Noranda, 19h
Rimouski à Val-d'Or, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Brière, Daniel Dru	35	35	45	80
Rosa, Pavel Hul	33	33	31	64
Chouinard, Martin Gra	34	23	41	64
Corso, Daniel Vic	31	21	36	57
Ménard, Martin Hul	25	21	35	56
Normandin, Eric Rim	31	21	35	56
Bartecko, Lubos Dru	29	19	37	56
Brunelle, Jean-François Gra	33	14	41	55
Bartanus, Karol Dru	33	27	27	54
Loranger, Guy Sha	35	22	31	53
Bélanger, Eric Bea	33	16	37	53
Lecavalier, Vincent Rim	34	22	29	51
Daigle, Christian Mon	34	19	31	50
Dumont, Jean-Pierre VdO	30	26	22	48
Delisle, Xavier Gra	33	21	27	48

	Pj	B	P	Pts
11- Denis Hamel	33	16	18	34
27- Frédérick Bouchard	19	11	19	30
23- Olivier Morin	33	10	18	28
22- Marc Bouchard	33	12	12	24
14- Mathieu Benoit	28	10	13	23
19- Ramzi Abid	33	7	16	23
09- Thomas Baluch	33	9	13	22
02- Sébastien Bêty	33	7	11	18
07- Jean-Nicolas Bordeleau	33	4	11	15
18- Sylvain Dufresne	33	5	8	13
25- Yves Bellerose	30	3	6	9
24- Patrick Gingras	33	2	7	9
26- Sacha Fillion	13	4	4	8
17- Bryan Dubé	29	2	4	6
39- Alain Charbonneau	12	0	3	3
15- Eric Van Acker	32	1	1	2
28- Mario Favreau	23	2	0	2
12- Yannick Rasmussen	19	0	2	2
10- Andrei Mikhalev	7	0	1	1
20- J-Sébastien Trudelle	24	0	1	1
33- Marc Denis	19	0	1	1

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	PDF	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	32	20	10	2 166	142	42
Gatineau	29	18	9	2 112	93	38
Régents LLL	29	16	11	2 134	118	34
Mtl-Bourassa	31	12	17	2 140	175	26
Amos	28	5	23	0 70	126	10
Section Tacks						
Ste-Foy	30	21	6	3 138	103	45
Jonquière	29	17	10	2 119	116	36
Magog	29	14	15	0 118	116	28
Charles-LeMoyne	28	12	14	2 110	110	26
Cap-de-la-Madeleine	29	12	16	1 119	127	25

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 13 décembre
Magog à Charles-Lemoyne, 19h30

Samedi, 14 décembre
Ste-Foy à Gatineau, 14h
Jonquière à Magog, 14h
Amos à Lac St-Louis, 14h

	PJ	B	P	PTS
48- Simon Roy	28	16	15	31
22- Sébastien Renaud	27	13	14	27
18- Simon Tremblay	28	12	13	25
77- Jérôme Mercier	28	7	15	22
55- David Girard	25	12	9	21
21- Jonathan Gauthier	27	10	11	21
23- Julien Desrosiers	23	10	10	20
46- Danick Jomphe	27	6	12	18
44- François Boudreau	26	4	14	18
41- Francis Pelletier	28	5	12	17
47- Mathieu Pigeon	26	4	8	12
24- François Laflamme	28	1	7	8
88- Pierre Lévesque	28	2	5	7
32- Nicolas Berryman	26	2	4	6
66- Yannick Girard	9	2	3	5
45- Nicolas St-Pierre	28	1	2	3
34- Martin Langlais	5	1	1	2
36- Vincent Harvey	21	2	0	2
43- Éric Litalien	19	0	1	1
35- Rémi Bergeron	22	0	1	1

TENNIS

Ligue pyramidale du club Saguenay

1. Luc Arseneault (33)
2. Michel Thiffault (32)
3. Pierre Pagé (31)
4. André Girard (31)
5. Simon Tremblay (29)
6. Gilles Bouchard (29)
7. Jean Paquet (26)
8. Benoit Brassard (26)
9. Michel Boudreault (25)
10. Yves Henrichon (24)
11. Michel Martin (24)
12. Harold Gagnon (23)
13. Vincent Fillion (23)
14. Collin Tremblay (21)
15. Yves Massé (21)
16. Dominique Deschênes (20)
17. Jimmy Bouchard (20)
18. Jérôme Côté (19)
19. François Langevin (18)
20. Sylvain Bouchard (18)
21. Sylvain Dubé (16)
22. Mercédès Gaudreault (14)
23. Carl Lespérance (12)
24. Eric Arseneault (9)
25. Sébastien Néron (9)
26. Robin Blackburn (9)
27. Steve Grenier (6)
28. Georges Boivin (5)

EN BREF

Hockey junior

KITCHENER, Ont. (PC) - L'équipe de hockey junior qui représentera le Canada aux championnats du monde, a reçu un appui considérable, hier, lorsque les Rangers de New York ont permis au centre Christian Dubé de prendre part à son camp d'entraînement.

Le Canada sera en quête d'un cinquième titre de suite.

L'athlète de 19 ans natif de Sherbrooke avait marqué quatre buts et amassé deux aides dans la conquête de la médaille d'or par le Canada en 1996.

Dubé a été le premier choix des Rangers et le 39e joueur réclamé au repêchage de 1995. Il rejoint ainsi le gardien Marc Denis, le défenseur Chris Phillips et les attaquants Alyn McCauley et Brad Larsen parmi ceux qui ont participé à l'édition 1996 du tournoi.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
y-N.-Angleterre	10	4	0	.714	389	279
Buffalo	9	5	0	.643	285	241
Indianapolis	8	6	0	.571	269	284
Miami	6	8	0	.429	292	283
N.Y. Jets	1	13	0	.071	231	402
Section Centrale						
x-Pittsburgh	10	4	0	.714	315	214
Houston	7	7	0	.500	308	277
Jacksonville	7	7	0	.500	286	305
Cincinnati	6	8	0	.429	320	332
Baltimore	4	10	0	.286	334	390
Section Ouest						
x-Denver	12	2	0	.857	357	240
Kansas City	9	5	0	.643	269	256
Oakland	7	7	0	.500	300	241
San Diego	7	7	0	.500	280	339
Seattle	6	8	0	.429	276	335
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	9	5	0	.643	264	207
Philadelphie	8	6	0	.571	313	302
Washington	8	6	0	.571	301	275
Arizona	6	8	0	.429	254	342
N.Y. Giants	6	8	0	.429	217	257
Section Centrale						
x-Green Bay	11	3	0	.786	387	197
Minnesota	8	6	0	.571	267	267
Chicago	6	8	0	.429	237	257
Detroit	5	9	0	.357	285	313
Tampa Bay	5	9	0	.357	177	253
Section Ouest						
y-Caroline	10	4	0	.714	322	188
y-San Francisco	10	4	0	.714	349	228
St. Louis	4	10	0	.286	255	369
Atlanta	3	11	0	.214	265	408
N.-Orléans	2	12	0	.143	199	322

x-champion de section.
y-assuré d'une place dans les séries.

Lundi, 9 décembre
Oakland 26 Kansas City 7

Samedi, 14 décembre
Philadelphie à New York Jets, 12h30.
San Diego à Chicago, 16h.

Dimanche, 15 décembre
Baltimore à Caroline, 13h.
Cincinnati à Houston, 13h.
Green Bay à Detroit, 13h.
Indianapolis à Kansas City, 13h.
N.-Angleterre à Dallas, 13h.
N.-Orléans à New York Giants, 13h.
St. Louis à Atlanta, 13h.
San Francisco à Pittsburgh, 13h.
Tampa Bay au Minnesota, 13h.
Oakland à Denver, 16h.
Washington à Arizona, 16h.
Seattle à Jacksonville, 20h.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Pts
Lévis-Lauzon	18	13	4	1	97	54	27
John-Abbott	17	13	3	1	76	64	27
Saint-Laurent	14	12	1	1	81	34	25
Laflèche	18	11	4	3	80	72	25
Col. Français	16	8	8	0	81	61	16
Chicoutimi	18	6	10	2	80	115	14
Jonquière	20	4	12	4	70	116	13
Lennoxville	17	5	10	2	68	81	12
Joliette	16	5	10	1	60	96	11

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Lundi, 9 décembre
Lennoxville 2 Collège français 7

Jeudi, 12 décembre
Chicoutimi 6 Jonquière 5

Vendredi, 13 décembre
Collège français vs Saint-Laurent 19h30

Dimanche, 15 décembre
Lévis-Lauzon vs Joliette 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Patrice Fortin, Chic.	16	19	35
Nicolas Morisset, L-Lauzon	12	21	33
Benoit Branchaud, Laf.	14	16	30
Jean-Mathieu Dion, Lenn.	12	18	30
David Bélanger, Lafl.	13	16	29
Karl Tremblay, St-Laurent	11	17	28
Eric Fortin, Jonq.	13	12	25
Keith Bray, J-Abbott	13	12	25
Patrick Tremblay, Chic.	9	16	25
Mario Turcotte, Français	8	16	24
Mathieu Bouchard, Jon.	6	18	24

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	15	13	1	1	151	34	27
Chicoutimi	16	12	4	0	133	65	24
La Baie	16	11	5	0	99	68	22
Métabetchouan	15	7	7	1	76	101	15
Alma	16	3	12	1	47	129	7
Normandin	17	1	14	2	50	159	4

Vendredi, 13 décembre
Jonquière à Alma 20h30
Normandin à La Baie 20h30

Dimanche, 15 décembre
La Baie à Jonquière 18h45 (Pavillon)
Chicoutimi à Métabetchouan 19h30
Normandin à Alma 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Carl Verreault, Jonq.	29	46	75
Maxime Duperré, Jonq.	24	47	71
Evans Dallaire, Jonq.	26	38	64
Marc-André Gobeil, LB	26	20	46
Stéphane Piché, Chic.	13	23	36
Stéphane Gauthier, Chi.	15	20	35

MIDGET RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Dolbeau	15	13	2	0	0	80	35	26
Saint-Félicien	18	12	5	1	0	81	60	25
Alma	17	12	5	0	0	75	50	24
Marquis (Jonq)	17	9	6	1	1	70	57	20
Sags (Chic	17	8	8	1	0	56	65	17
Orioles (Jonq)	19	6	11	2	0	60	82	14
Dynamos (Chic)	14	1	10	3	0	32	58	5
La Baie	15	1	14	0	0	37	84	2

Samedi, 14 décembre
Dynamos (Chic) vs La Baie 13h45
Saint-Félicien vs Sags (Chic) 14h30

Dimanche, 15 décembre
Alma à Dolbeau (19h00)
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30
Orioles (Jonq) vs La Baie 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Jérôme Ouellet, Saint-Félicien	18	19	37
Patrice Gagnon, Alma	10	26	36
Sylvain Bouchard, Orioles	18	16	34
François Asselin, St-Félicien	14	19	33
Pierre-Yves Tardif, St-Félicien	18	11	29
Cédric Minier, Dolbeau	10	16	26

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Roberval	19	17	2	0	0	108	51	34
Lac-Saint-Jean Est	18	12	4	0	2	95	55	26
Sags (Chic)	17	10	7	0	0	67	52	20
Mistassini	17	9	7	1	0	86	69	19
Orioles (Jonq)	17	9	7	1	0	64	68	19
Dynamos (Chic)	19	6	12	0	1	56	81	13
Marquis (Jonq)	20	4	14	1	1	44	103	10
La Baie	18	3	12	3	0	52	91	9

Mardi, 10 décembre
Sags (Chic) 0 Dynamos (Chic) 2

Samedi, 14 décembre
Mistassini vs Lac-Saint-Jean Est 14h00
La Baie vs Marquis (Jonq) 14h00
Roberval vs Sags (Chic) 17h45
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche, 15 décembre
Sags (Chic) vs Mistassini 14h00
La Baie vs Lac-Saint-Jean Est 14h00
Orioles (Jonq) vs Roberval 15h00

MARQUEURS

	B	P	Pts
Marc Villeneuve, Aiglons	19	21	40
Jimmy Gaudreault, Mist.	15	22	37
Jean-François Boily, Rob.	22	11	33
Yanick Tremblay, Roberval	15	17	32
Pierre-Luc Laprise, Chic.	11	20	31
Yanick Guay, Mistassini	14	16	30
Marc-André Gobeil, LB	19	10	29

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-Saint-Jean-Est	18	15	1	2	94	33	32
Orioles (Jonq)	19	9	6	4	46	51	22
Chicoutimi	17	9	5	3	63	52	21
Rob-Saint-Félicien	19	8	8	3	52	51	19
Dolbeau-Mistassini	17	8	7	2	61	48	18
Marquis (Jonq)	18	7	10	1	47	49	15
Dynamos (Chic)	18	5	11	2	45	67	12
La Baie	18	1	14	3	33	90	5

Jeudi, 12 décembre
Orioles (Jonq) 4 Dolbeau-Mistassini 1

Vendredi, 13 décembre
Lac-Saint-Jean Est vs Dynamos (Chic) 20h00

Samedi, 14 décembre
La Baie vs Lac-Saint-Jean Est 12h00
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 12h45
Roberval-Saint-Félicien vs Dolbeau-Mistassini 16h00

Dimanche, 15 décembre
La Baie vs Marquis (Jonq) 11h45

MARQUEURS

	B	A	Pts
Dave Simard, Lac-Saint-Jean-Est	32	21	63.5
David Ouellet, Lac-Saint-Jean-Est	20	27	60.5
Paul Houde, Chicoutimi	12	17	37.5
Jean-Benoit Côté, Lac-Saint-Jean Est	5	19	33.5
Jonathan Larouche, Orioles	9	13	28.5

ATOME RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Dynamos (Chic)	20	12	6	2	63	43	26
Lac-Saint-Jean-Est	20

Défaite des Rafales 4-3

Les Dragons «fumaient»

par Yves Poulin
Le Soleil

SAN ANTONIO — L'attaque massive des Dragons de San Antonio crachait le feu hier soir. Elle a produit trois des quatre buts, dans un gain de 4-3 face aux Rafales devant une maigre foule de 2507 spectateurs.

Avec un score de 4-1 après 40 minutes, les Dragons ont mis le pilote automatique. Tenaces malgré un tous les blessés, les Rafales leur ont flanqué une bonne frousse avec deux buts... mais ils ont manqué de temps.

Patrick Labrecque en était à son premier départ depuis le 28 novembre. Il fut ni bon ni mauvais. Beauregard l'a remplacé en troisième période.

Il s'agissait du seul affrontement entre les deux clubs cette saison. Le voyage de six matchs en neuf soirs commence donc par un revers.

Quatre bagarres

Les visiteurs ont dominé les 10 minutes initiales du match, autant par leur fougue que par leurs incursions en territoire ennemi.

Steve Larouche et Dan Ratushny ont obtenu les meilleures chances mais le gardien David Littman a résisté bien qu'étendu sur la patinoire.

Ce même Larouche a récupéré une rondelle libre pour marquer le premier but des siens. Littman a raté son harponnage sur ce jeu.

Le nouveau venu Joe Kocur a nivelé le pointage une minute plus tard sur un revers bien placé, en faisant irruption devant la cage de Patrick Labrecque. Reste qu'on l'a laissé filer derrière la cage.

Puis le vent a tourné en faveur des Dragons. Avec Ratushny au banc des pénalités, Len Barrie a fait mouche en récupérant au vol un retour de lancer.

Les Dragons ont écumé par la suite autour de la cage de Patrick Labrecque, qui ne savait plus où donner de la tête.

Quatre batailles ont marqué ce vingt. Rien de spécial pour les deux premières (S. Roberge/Kocur, Shank-Visheau), mais une mini-foire a éclaté après la sirène. Brent Bilodeau s'est mesuré sans succès à Jason Ruff tandis que Brian Sullivan s'en est pris à Marc Rodgers qui l'avait dardé. Ce dernier fut expulsé du match pour son geste. Une période marquée de 93 minutes de pénalité.

Les Dragons ont porté leur avance à 3-1 en début de deuxième période, alors que la majeure imposée à Rodgers était presque terminée. Labrecque s'est agenouillé avec une fraction de retard sur le tir de David Harlock.

Avec l'expulsion de Rodgers, Pronovost n'a pas eu le choix des moyens. Serge Roberge s'est donc retrouvé sur le premier trio.

Période relativement tranquille. Les Dragons furent souvent dans le territoire des Rafales mais n'ont guère menacé.

Christian Campeau a obtenu les deux seules bonnes chances de marquer vers la fin mais il a raté la cage dans les deux cas.

Les Dragons ont compté avec 28 secondes à faire. Mark DeSantis a touché le haut du filet alors que Serge Roberge purgeait une mineure.

Stéphane Beauregard était devant la cage pour le dernier tiers. Bilan de la soirée pour Labrecque: 4 buts sur 25 tirs.

Le tenace Mario Roberge a fait 4-2 en troisième, puis Ruff 4-3 avec trois minutes au cadran. Trop peu trop tard.

EN BREF

Parc de la Rivière-du-Moulin

Le Service des loisirs de la ville de Chicoutimi informe la population que des travaux de réfection sont présentement en cours aux sentiers du parc Rivière-du-Moulin. De ce fait, l'accès au parc est interdit pour la durée de ces travaux et ce jusqu'à nouvel ordre.

SOMMAIRES

Ligue nationale

Oilers 2
Lightning 2
Première période
1. Edmonton, Grier 3 (Kovalenko, Arnott) 4:48
Pénalités Myhres TB majeure, inconduite de match 6:50, Kovalenko Edm 15:04.
Deuxième période
2. Tampa Bay, Zamuner 7 (Gratton, Ciccarelli) 1:31
3. Edmonton, Smyth 14 (Czerkawski, Lowe) 7:20
Pénalités Smyth Edm 4:10, Kovalenko Edm 8:15, Edmonton banc (purgée par Grier) 13:34, Satan Edm 19:27.
Troisième période
4. Tampa Bay, Hamrlik 4 (Shaw, Cullen) 0:57 (an)
Pénalités Petit Edm 7:08, Selivanov TB 17:11.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Edmonton	11	9	12	234
Tampa Bay	17	14	11	244

Gardiens Edmonton: Joseph (N,13-12-3); Tampa Bay: Tabaracci (N,4-8-1).
Avantages numériques Edmonton: 0-2; Tampa Bay: 1-6.
Arbitre Blaine Angus. **Juges de lignes** Brian Murphy, Tim Nowak.
Assistance 13,925.

Whalers 2
Flyers 3
Première période
1. Philadelphie, Falloon 5 (Otto, Podein) 15:51
2. Hartford, Rice 6 (Emerson) 17:46
Pénalités Grimson Har, Kordic Phi majeures 6:41.
Deuxième période
3. Philadelphie, Lindros 3 (Hawerchuk, Niinimaa) 13:31 (an)
4. Philadelphie, LeClair 17 (Niinimaa, Lindros) 15:45
5. Hartford, Ranheim 5 (Grimson, Janssens) 17:30
Pénalités Janssens Har 3:25, Burt Har, Otto Phi 10:27, Coffey Har 12:11, Coffey Har 18:20, Niinimaa Phi 19:40.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Hartford	6	5	8-19
Philadelphie	7	20	3-30

Gardiens Hartford: Giguere (P,0-1-0); Philadelphie: Hextall (G,15-7-1).
Avantages numériques Hartford: 0-0; Philadelphie: 1-3.
Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Stéphane Provost.
Assistance 19,124.

Devils 7
Bruins 4
Première période
1. New Jersey, Andreychuk 10 (Sullivan, Elias) 7:29
2. New Jersey, MacLean 10 (Pederson, Zelepukin) 8:33
3. New Jersey, Chambers 4 (Andreychuk, Sullivan) 10:45
4. Boston, Heinze 15 (Stumpel) 14:11
5. Boston, Donato 6 (Stumpel) 18:55
Pénalité Aucune.
Deuxième période
6. New Jersey, Elias 1 (Pandolfo, Holik) 16:25
Pénalités Smith NJ, Roy Bos majeures 3:06, Staios Bos 9:27, Richter Bos 13:34.
Troisième période
7. New Jersey, Pederson 4 (MacLean, Zelepukin) 3:49
8. New Jersey, McKay 3 (Andreychuk, Stevens) 6:08
9. Boston, Heinze 16 (Stumpel, Kennedy) 6:29
10. Boston, Bourque 2 (Stumpel, Heinze) 14:59
11. New Jersey, MacLean 11 (Pederson, Zelepukin) 18:42
Pénalité Aucune.
Tirs au but

New Jersey	17	14	14-45
Boston	11	4	10-25

Gardiens New Jersey: Brodeur (G,13-7-1) (25-21), Dunham (18:42 3e, 0-0); Boston: Ranford (P,9-8-5) (36-30), Tallas (6:08 3e, 9-8).
Avantages numériques New Jersey: 0-2; Boston: 0-0.
Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Greg Devorski, Bob Hodges.
Assistance 14,449.

Blackhawks 2
Red Wings 6
Première période
1. Chicago, Zhamnov 6 (Suter, Amonte) 11:49
2. Chicago, Miller 4 (Suter, Creighton) 14:28
Pénalités Probert Chi majeure, Shanahan Det majeure 1:45, Kozlov Det 2:55, Amonte Chi 8:54, Probert Chi, McCarty Det majeure 15:24, Chelios Chi, Pushor Det mineure, Taylor Det mineure, inconduite de match 17:53.
Deuxième période
3. Detroit, Rouse 2 (Yzerman, Shanahan) 2:17 (dn)
4. Detroit, Yzerman 10 (Shanahan, McCarty) 4:41 (an)
5. Detroit, Larionov 3 (Konstantinov) 7:32
6. Detroit, Fedorov 9 (Lidstrom) 14:30 (an)
Pénalités Konstantinov Det 1:52, Suter Chi 4:01, Weinrich Chi 11:08, Suter Chi 13:14, Draper Det 14:52, Moreau Chi, Konstantinov Det 18:11, Shanahan Det 19:08.
Troisième période
7. Detroit, Fetisov 3 (Fedorov, Kozlov) 1:55
8. Detroit, Shanahan 16 (McCarty, Lidstrom) 15:30 (an)
Pénalités Ciccone Chi, Pushor Det majeure, Probert Chi pénalité de match, inconduite de match, Ward Det 6:25, Chelios Chi, Chyzowski Chi, Fetisov Det 13:39, Belfour Chi (purgée par Moreau) 16:50, Gronman Chi 17:02.
Tirs au but

Chicago	6	11	6-23
Detroit	12	15	18-45

Gardiens Chicago: Belfour (P,10-11-2); Detroit: Osgood (G,10-6-4).
Avantages numériques Chicago: 0-5; Detroit: 3-9.
Arbitre Dan Marouelli. **Juges de lignes** Jean Morin, Dan McCourt.
Assistance 19,983.

Mercredi

Penguins 7
Mighty Ducks 3
Première période
1. Pittsburgh, Lemieux 14 (Francis, Hatcher) 3:10 (an)
2. Anaheim, Kariya 10 (Bellows, Selanne) 6:09 (an)
3. Anaheim, Kurri 6 (Todd, Dollas) 13:47
Pénalités Valk Ana 1:34, Stojanov Pit 6:00, Lemieux Pgh 7:48, Leroux Pgh, Rychel Ana majeures 12:06, Shtalenkov Ana (purgée par Valk) 14:18.
Deuxième période
4. Pittsburgh, Hicks 4 (Barnes) 0:27
5. Pittsburgh, Hatcher 5 (Jagr, Kasparaitis) 6:16
6. Pittsburgh, Nedved 15 (Sandstrom, Daigneault) 8:44 (an)
7. Anaheim, Selanne 18 (Kariya, Bellows) 14:38 (an)
8. Pittsburgh, Dziedzic 1 (Nedved, Sandstrom) 16:25
Pénalités Leroux Pgh, Baumgartner Ana 4:00, Dollas Ana 6:53, Nedved Pgh 9:24, Lemieux Pgh 13:01.
Troisième période
9. Pittsburgh, Lemieux 15 (Francis, Jagr) 2:04
10. Pittsburgh, Nedved 16 (Lemieux) 11:49
Pénalités Lemieux Pgh, Dollas Ana 4:49, Hicks Pgh 7:01, Nedved Pgh 9:41, Drury Ana 12:38, Selanne Ana 16:25.
Tirs au but

Pittsburgh	10	9	7-26
Anaheim	13	7	5-25

Gardiens Pittsburgh: Lalime (G,3-0-0); Anaheim: Shtalenkov (P,3-7-0) (15-11), O'Neill (8:44 2e, 11-8).
Avantages numériques Pittsburgh: 2-6; Anaheim: 2-6.
Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Shane Heyer, Jay Sharrers.
Assistance 17,174.

Capitals 2
Sharks 3
Première période
1. San Jose, Kroupa 1 (Turcotte) 14:48
Pénalités McSorley LA 9:52, Krygier Was 14:34, Charron Was 16:30, Simon Was, Ewen SJ majeures 19:33.
Deuxième période
2. Washington, Juneau 7 (Simon) 10:59
3. San Jose, Donovan 2 (McSorley) 11:01
Pénalités Eagles Was 4:05, Charron Was, Hunter Was, Nolan SJ, Wood SJ 8:22, Housley Was, Ragnarsson SJ 11:56, Reekie Was 16:23, Ewen SJ 20:00.
Troisième période
4. San Jose, Granato 10 (Nicholls) 1:23 (dn)
5. Washington, Krygier 4 (Carter) 4:57
Pénalités Granato SJ 7:24, Tinordi Was, Gill SJ 9:38, Tinordi Was, Nolan SJ 12:45.
Tirs au but

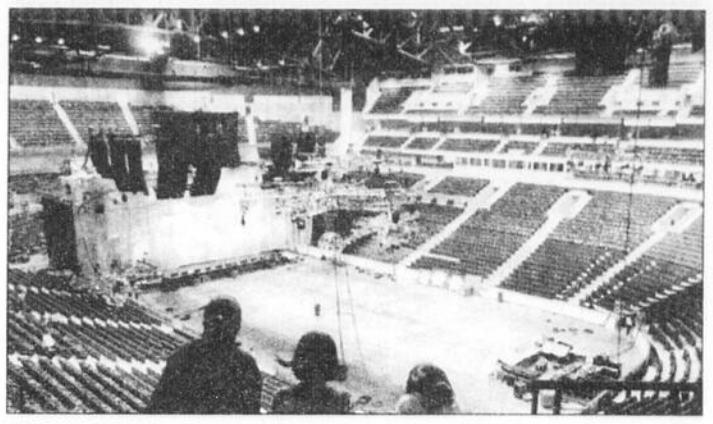
Washington	5	9	8-22
San Jose	5	15	8-28

Gardiens Washington: Carey (P,9-9-1); San Jose: Terreri (G,4-3-2).
Avantages numériques Washington: 0-3; San Jose: 1-5.
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Jay Sharrers.
Assistance 17,442.

Colorado 6
Vancouver 1
Première période
1. Colorado, Young 10 (Sakic, Deadmarsh) 4:10 (an)
2. Colorado, Sakic 13 (Keane, Deadmarsh) 5:46
Pénalités Odjick Vcr 2:31, Krupp Col 15:35, Tikkanen Vcr 16:07.
Deuxième période
3. Colorado, Kamensky 11 (Forsberg, Jones) 5:52
4. Colorado, Ozolinsh 9 (Forsberg, Krupp) 10:26 (an)
5. Colorado, Jones 9 (Kamensky, Forsberg) 17:13
Pénalités Deadmarsh Col, Gélinas Vcr majeures 5:05, Ozolinsh Col 6:52, Joseph Vcr double mineure 7:35, Forsberg Col 8:04, Odjick Vcr 18:37.
Troisième période
6. Colorado, Deadmarsh 8 (Ozolinsh) 0:22 (an)
7. Vancouver, Ridley 10 (Bure, Mogilny) 4:07
Pénalités Severyn Col, Odjick Vcr majeures 2:45, Corbert Col, Foote Col, Walker Vcr, Brashear Vcr 3:53, Joseph Vcr 11:10, Bohonos Vcr 14:13, Joseph Vcr 14:28, Odjick Vcr inconduite 17:58.
Tirs au but

Colorado	11	10	5-26
Vancouver	5	12	4-21

Gardiens Colorado: Roy (G,17-5-3); Vancouver: Hirsch (P,7-7-1).
Avantages numériques Colorado: 3-7; Vancouver: 0-3.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Baron Parker.
Assistance 18,422.



EXPANSION - Des promoteurs de Nashville veulent tellement obtenir une équipe de la LNH qu'ils ont déjà leur amphithéâtre de 20 000 places. La ligue espère porter le nombre de formations à 30 en l'an 2000.

(Photo AP)

Réaménagement de la LNH

Désirés, les Maple Leafs

SCOTTSDALE, Arizona (PC et AP) - Les Maple Leafs de Toronto n'ont pas gagné la coupe Stanley depuis près de trois décennies et ils se retrouvent vers le bas du classement cette saison, mais tout le monde semble les apprécier.

Les équipes des Associations Est et Ouest veulent les Maple Leafs et cet imbroglio est au centre du dossier du réaménagement de la LNH, a fait savoir le commissaire Gary Bettman.

Les Maple Leafs, eux, désirent faire partie de l'Association Est afin de limiter leurs déplacements et de faire revivre la rivalité avec le Canadien de Montréal.

«Je suis attentif à leurs doléances mais je dois tenir compte qu'au cours des 20 dernières années, les Maple Leafs ont été de grands rivaux des Red Wings de Detroit et des Blackhawks de Chicago, a dit Bettman. Et les équipes canadiennes de l'ouest désirent vivement conserver les Maple Leafs dans leur association.»

Soupeser les exigences géographiques de chacun et conserver les rivalités naturelles sont les aspects les plus difficiles du réaménagement, selon le commissaire, qui a rappelé qu'il sera impossible de contenter tout le monde.

«Toronto doit se retrouver avec Montréal, Ottawa et Buffalo, leurs plus proches adversaires», a argué le président des Sénateurs d'Ottawa, Roy Mlakar, ajoutant qu'il supporte à «150 pourcent» la démarche des Maple Leafs.

Bettman a précisé que de toute façon tout changement ne se produira pas avant la prochaine expansion, soit possiblement pas avant la saison 1998-99.

La LNH veut atteindre le total de 30 équipes en l'an 2000, mais elle n'a pas encore décidé s'il y aura deux expansions de deux équipes en deux ans ou une seule expansion de quatre équipes.

Onze groupes d'investisseurs de neuf villes soumettront leur projet aux gouverneurs de la ligue les 13 et 14 janvier.

Nouvelle entente pour Fuhr

Le vétéran gardien Grant Fuhr a reçu un prolongement de contrat des Blues de St.Louis, hier.

Fuhr, âgé de 34 ans, en est à a deuxième saison avec les Blues et à sa 15e dans la LNH.

Les détails du nouveau pacte n'ont pas été dévoilés mais un journal local avance que Fuhr a accepté un contrat de quatre millions $ pour deux ans assorti de nombreux bonis de performance.

Tension chez les Canucks

La tension a monté d'un cran chez les Canucks de Vancouver, qui sont décimés par les blessures. Dans son analyse de la défaite de 6-1 des Canucks face à l'Avalanche du Colorado, mercredi, l'entraîneur Tom Renney a critiqué ses deux vedettes russes Alexander Mogilny et Pavel Bure, les accusant de ne pas avoir pris le leadership en l'absence de six joueurs blessés, dont le capitaine Trevor Linden.

Renney a accusé ses deux joueurs russes de ne pas avoir fourni d'efforts récemment, contribuant à la glissade de l'équipe qui n'a qu'une victoire en six rencontres.

Mogilny a répliqué que ce sont toujours les plus hauts salariés qui écopent lorsqu'une équipe va mal. Bure et lui disent ignorer ce qui ne va pas chez les Canucks.

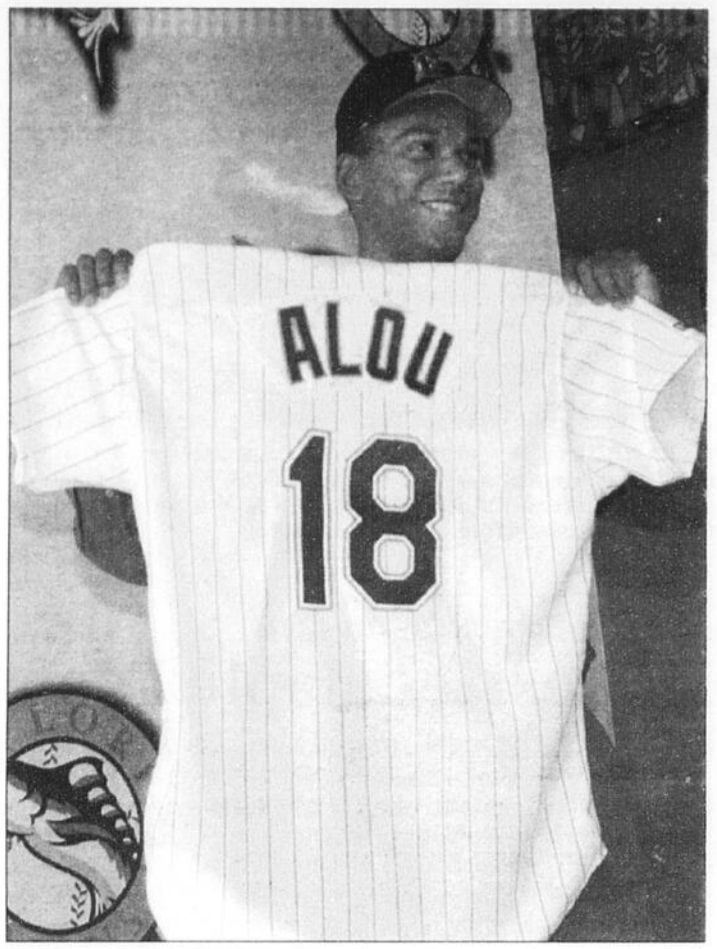
Monica se casse un doigt

MIAMI (AP) - Monica Seles s'est cassé un doigt. L'Américaine s'est blessée la semaine dernière à l'échauffement, avant un match hors concours en République tchèque, a annoncé hier sa porte-parole Linda Dozoretz.

Elle s'est fracturé l'annulaire droit en essayant d'attraper une balle. Gauchère, elle joue toutefois souvent à deux mains, et cette blessure pourrait éventuellement compromettre sa participation aux Internationaux d'Australie, qu'elle a remportés à quatre reprises et où elle doit défendre son titre au mois de janvier.

Les médecins doivent réexaminer la fracture dans deux semaines, précise Dozoretz.

Seles était restée 27 mois absente des courts après avoir été poignardée par un spectateur en 1993.



NOUVEL UNIFORME - L'ancien voltigeur des Expos, Moises Alou, montre l'uniforme qu'il endosssera à partir du printemps prochain, celui des Marlins de la Floride.

(Photo AP)

Nouveau membre des Marlins

Moises Alou empochera 25 millions $ en 5 ans

MIAMI (AP) - Le voltigeur Moises Alou, qui a raté plus du tiers de la dernière saison dans l'uniforme des Expos de Montréal pour cause de blessures, a conclu, hier, une entente de cinq ans de 25 millions $ avec les Marlins de la Floride.

«Ce fut une décision facile à prendre», a déclaré Alou lors de l'annonce de son transfert. «J'ai eu d'autres offres mais les Marlins m'ont facilité les choses. Je voulais vraiment jouer ici.»

L'arrivée d'Alou devrait mettre fin à la chasse aux joueurs autonomes par les Marlins. Alou est le dernier joueur autonome à se joindre aux Marlins après le puissant frappeur Bobby Bonilla, le lanceur Alex Fernandez et le releveur Dennis Cook. Tous ces joueurs seront dirigés par le nouveau gérant de la Floride, Jim Leyland.

«C'était le dernier morceau qui manquait à notre casse-tête», a déclaré le directeur général Dave Dombrowski.

Alou, le fils du gérant des Expos Felipe Alou, a raté 59 matches la saison dernière en raison d'une déchirure musculaire à un biceps et d'une blessure à l'épaule droite. L'athlète de 30 ans a conclu la saison en affichant une moyenne de ,296. Il a aussi claqué 14 circuits et produit 58 points. Il a eu sa meilleure saison en 1994 alors qu'il avait conservé une moyenne de ,339 avec 22 circuits et 78 points produits.

Alou va encaisser 4,5 millions $ US en 1997, 5 millions $ en 1998 et en 1999, et 5,25 millions $ au cours de chacune des deux dernières années de son contrat.

La masse salariale des Marlins devrait atteindre près de 51 millions $. L'équipe s'est déjà engagée à verser 58 millions $ à Fernandez et Bonilla au cours des cinq prochaines saisons.

Super-G de Val d'Isère

Gerg et Seizinger offrent un doublé à l'Allemagne

VAL D'ISERE (Reuter) - Étoile montante du ski allemand, Hilde Gerg a éclipsé sa compatriote Katja Seizinger, hier, pour offrir à son pays un superbe doublé dans le super-G dames de Val d'Isère.

Avec une maîtrise impressionnante, Gerg a déjoué tous les pièges de la terrible piste Oreiller-Killy et terminé seule sous la barre de 1'08 avec 39 centièmes de seconde d'avance sur Seizinger, leader de la Coupe du monde, et 57 centièmes sur la championne du monde de la spécialité, l'Italienne Isolde Kostner.

«Remporter au moins une victoire en Coupe du monde était le principal objectif de cette saison», a confié la jeune prodige allemande. «J'attends cela depuis près de deux ans.»

La Canadienne Kate Pace-Lindsay, de North Bay, a terminé 53e en 1'11:85.

Victorieuse du super-G de Sierra Nevada en 1994, Hilde Gerg, 21 ans, signe le deuxième succès de sa carrière dans la station savoyarde où elle s'était classée troisième l'an passé derrière l'intouchable Seizinger.

«J'ai eu plusieurs places sur le podium cette saison mais je suis soulagée d'avoir enfin réussi. Je crois que mes progrès en descente m'ont beaucoup aidée», a ajouté la skieuse de Lenggries, baptisée «Hilde la sauvage» par ses compatriotes.

«Elle a mérité son surnom aujourd'hui», a reconnu Seizinger. «Gagner avec une telle avance est vraiment impressionnant. En super-G, je ne suis pas encore à mon meilleur niveau mais cette seconde place me remonte le moral.»

Si le podium s'est révélé sans surprise, le temps, inhabituellement clément pour un mois de décembre, avait rendu le tracé particulièrement rapide, favorisant les spécialistes de la vitesse.

«Je n'ai pas trouvé la piste difficile. Je n'avais pas l'impression de skier aussi vite», a précisé Gerg, qui s'était classée deuxième du premier super-G de la saison derrière la Suédoise Pernilla Wiberg, le mois dernier à Lake Louise.

Wiberg, deuxième à Vail (Colorado), battue par l'inattendue Russe Svetlana Gladichiva, a dû cette fois se contenter de la neuvième place sur une piste qui ne lui convenait pas.

«Cela allait vraiment trop vite. Cela ressemblait plutot à une descente», a regretté Wiberg, qui reste deuxième au classement général de la Coupe du monde avec 382 points derrière Wiberg 494.

Ligue nationale de football

L'année des félins

(Selon PC) - Les Panthers de la Caroline ont réalisé un exploit remarquable en fin de semaine en devenant la première équipe de l'histoire de la NFL à atteindre la ronde éliminatoire à sa deuxième année d'existence.

Les Bengals de Cincinnati avaient franchi cette marque de respectabilité en 1970, au terme de leur troisième saison. À l'opposé, les Saints de la Nouvelle-Orléans ont dû patienter durant 21 saisons avant de prendre part aux éliminatoires en 1987. L'équipe avait disputé sa première campagne en 1967.

Comme la saison 1996 n'en est pas à une surprise près, les cousins des Panthers durant l'expansion de 1995, les Jaguars de Jacksonville, pourraient également obtenir un laissez-passer pour la ronde éliminatoire.

Les Jaguars en séries? Et pourquoi pas?

Denver, Pittsburgh et la Nouvelle-Angleterre sont qualifiés et il serait étonnant de voir Buffalo (9-5) et Kansas City (9-5) rater la ronde de fin de saison. Il ne reste donc, vraisemblablement, qu'une place pour Indianapolis (8-6), Houston (7-7), Oakland (7-7), San Diego (7-7) et Jacksonville (7-7).

Les Colts ont un match d'avance, mais des rencontres à Kansas City (pas facile) et Cinninati en vue. Houston reçoit Cincinnati et se rendra à Baltimore, mais les Oilers jouent - dans les faits - constamment à l'étranger si l'on tient compte du peu de soutien de leur public désabusé. Les Raiders se mesurent aux Broncos à Denver (qui vont vouloir reprendre un certain momentum après une raclée à Green Bay), alors que les Chargers (peut-être sans Stan Humphries) ne sont pas sortis de l'auberge avec des matchs contre Chicago et Denver.

Pour leur part, les Jaguars s'offrent deux rencontres à domicile contre Seattle et Atlanta. Comme cadeau, on ne peut demander mieux. D'autant plus que les deux adversaires ont des unités défensives pour faire le bonheur du quart Mark Brunell, monsieur «Air Mail» en 1996.

Brunell a déjà récolté 3914 verges de gains par la passe, soit plus que Vinny Testarverde (3630), Drew Bledsoe (3607), Brett Favre (3457) et John Elway (3076), pourtant des réfences à ce chapitre.

Brunell avait démontré une partie de son potentiel en 1995, mais l'émergence des recrues Tony Boselli (1er choix de 1995) et Brian DeMarco à la première ligne, ainsi que l'embauche du plaqueur Leon Searcy des Steelers de Pittsburgh, tous massés devant lui, ont permis à Brunell de donner sa pleine mesure.

Les Jaguars vont vivre ou mourir par la passe, mais avec les passoires des Seahawks et des Falcons en vue, on peut avancer sans trop de risque que leurs chances de conclure le calendrier avec une fiche de 9-7 sont excellentes, ce qui devrait être suffisant pour disputer un premier match éliminatoire.

BASEBALL

Naehring reste avec les Red Sox

BOSTON (AP) - Le joueur autonome Tim Naehring a signé un nouveau contrat avec les Red Sox hier, levant le nez sur beaucoup d'argent afin de rester à Boston et de jouer au troisième but.

Refusant in extremis une offre de 10 millions $ des Indians de Cleveland, qui l'auraient muté au poste de deuxième but, Naehring a accepté un contrat de 5,5 millions $ pour deux ans des Red Sox.

En ajoutant les nombreux bonis et l'option de l'équipe pour 1999, l'entente pourrait lui rapporter 9,5 millions $ en trois ans.

Naehring, qui a touché 1,2 million $ la saison dernière, a frappé dans une moyenne de .288 avec 17 circuits et 65 points produits en 1996 avant d'être blessé en fin de saison.

Les Orioles obtiennent Bordick

BALTIMORE (AP) - Les Orioles de Baltimore, qui avaient l'assentiment de Cal Ripken, ont mis sous contrat l'arrêt-court Mike Bordick, à qui ils ont accordé un contrat de trois ans qui lui vaudra 9 millions $.

Il est donc assuré que Ripken, abandonnera le poste d'inter qu'il défend à tous les jours depuis 1982 et se retrouvera au troisième sac.

«Cal veut gagner et il croit que nous formons une meilleure équipe avec Mike Bordick dans la formation, a dit le directeur général Pat Gillick. Il est bien évident que c'est Cal Ripken lui-même qui a donné le dernier coup de téléphone à Bordick pour le convaincre de se joindre à nous.»

Bordick, qui pourrait jouer une saison de plus à Baltimore si les Orioles décident de le garder en l'an 2000, a joué pendant sept saisons avec les Athletics d'Oakland. Il a conservé une moyenne en attaque de .258.

Mais c'est pour son gant que les Orioles le veulent et ils croient qu'ils viennent de renforcer considérablement le coté gauche de leur avant-champ.

Bordick a conservé une moyenne défensive de .979 la saison dernière.

Il a présenté une moyenne de .240 la saison dernière et une moyenne de présence sur les buts de .307. Il a claqué cinq circuits et produit 54 points, un sommet pour lui.

Derek Bell demeure à Houston

HOUSTON (AP) - Le voltigeur Derek Bell a décidé de demeurer avec les Astros de Houston. Il a signé un contrat de trois ans évalué à 13 millions $. La saison dernière, Bell a produit 100 points pour la première fois de sa carrière.

Hentgen récompensé

TORONTO (PC) - Pat Hentgen, lauréat du trophée Cy Young en 1996 dans la Ligue américaine, a signé une prolongation de contrat de trois ans avec les Blue Jays de Toronto.

Au scrutin du Cy Young, Hentgen a devancé Andy Pettitte, des Yankees de New York.

Tewksbury au Minnesota

MINNEAPOLIS (AP) - Les Twins du Minnesota ont embauché le vétéran lanceur et joueur autonome Bob Tewksbury pour une saison. La saison dernière, Tewksbury a maintenu une fiche de 10-10 avec une moyenne de points mérités de 4,31 en 33 départs chez les Padres de San Diego.

Boxe

Six inspecteurs

CHICOUTIMI (SB) - La Régie de la Sécurité dans les sports du Québec (RSSQ) vient promouvoir six nouveaux inspecteurs en boxe pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

A l'occasion du dernier programme de boxe professionnel et amateur de Chicoutimi, où Stéphane Ouellet tenait la vedette, certaines personnes auront remarqué la présence de six membres du personnel du pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) autour de l'arène de boxe durant les affrontements professionnels.

En fait, dans un objectif d'économies, les dirigeants de la RSSQ ont décidé de former des officiels mineurs locaux afin qu'ils puissent officier durant les programmes de boxe locaux. En fait, la régie n'aura plus à déplacer des inspecteurs de Montréal à l'avenir. Elle va économiser sur les billets d'avion, les repas et l'hébergement.

«Nous sommes là uniquement pour appliquer la réglementation. Nous agissons comme inspecteurs de coin, des chambres, pour les gants et au chronomètre.

«Nous allons notamment superviser le bandage des mains des boxeurs, s'assurer que l'on respecte le nombre de mètres de bandage permis et ensuite signé et apposer le sceau sur les bandages pour s'assurer qu'il n'y aura rien de modifier», explique Mario Ruel, de l'UQAC.

Le boulot des inspecteurs ne s'arrêtent pas là. Ce sont eux qui vont chercher les boxeurs dans leur chambre et leur ouvre le chemin jusqu'à l'arène de boxe. Ils en profitent pour vérifier les gants, voir si les bandages sont bien au sec et s'assurer que les lacets des gants de boxe se retrouveront bien sur le dessus des gants.

«En fait, nous n'avons pas besoin nécessairement d'une grande connaissance en boxe. Mais le travail doit se faire et nous devons voir à ce que les règlements soient respectés.

«Quant au travail de coin, nous écoutons les conversations entre les entraîneurs et les boxeurs afin d'être certain qu'un boxeur ne retourne pas de force dans l'action», explique Mario Ruel.

La RSSQ a ainsi formé Normand Delisle, René Lavoie, Sylvain Jalbert, Romain Chrétien, Marc Villeneuve et Mario Ruel. Ils seront appelés à superviser les activités lors des prochaines cartes de boxe professionnelle.

«Nous allons nous occuper uniquement du volet professionnel. Le côté amateur est assuré par la fédération de boxe olympique. Même s'il y aura moins de gens de Montréal, la RSSQ viendra toujours avec quelques membres.

«Mario Latraverse, qui supervise les sports de combats, sera sur place, de même que les arbitres et les juges, qui eux sont formés pour la boxe», de dire Mario Ruel.



TOURNOI ATOME - Tout ce beau monde attend avec impatience la prochaine édition du tournoi atome IGA de Chicoutimi. Donald Tremblay (président), André Tremblay (IGA), la mascotte Bajou et Luc Grenon (FDS, président d'honneur) accompagnent quatre joueurs qui participeront à la compétition : Gabriel Tremblay, Joël Fortin, Joanie Fausse et Joël Quirion.
(Photo Roger Gagnon)

Patinage artistique

Sébastien Morin se rendra à Vancouver

MONTREAL (SE) - S'il n'est âgé que de 21 ans, Sébastien Morin est déjà un habitué des championnats canadiens de patinage artistique.

En fin de semaine dernière, le patineur originaire de La Baie a obtenu un autre laissez-passer pour une finale nationale. Aux côtés de Frédérique Chalifoux, il a terminé deuxième en division «couple junior» aux championnats de l'Atlantique, à Darmouth.

«Les prochains championnats canadiens auront lieu à Vancouver, en février, explique Morin. Depuis 1988, je n'ai raté que deux championnats canadiens. Je suis maintenant parmi les vétérans au sein de l'équipe canadienne. J'ai terminé une fois en deuxième place au niveau novice. J'ai aussi obtenu une troisième position en classe junior.»

Morin et Chalifoux travaillent ensemble depuis maintenant un an et demi. Pendant trois saisons, le Baieriverain a patiné en compagnie de Jennifer Pregnolato.

«Nous commençons à être vraiment habitués ensemble, précise Sébastien Morin. Ça prend quand même un certain temps.

«Au championnat de l'Atlantique, nous avons raté notre programme court. Nous aurions pu faire mieux. Nous avons mieux patiné durant le programme long. Dans l'ensemble, malgré les blessures et le manque de temps d'entraînement, nous avons quand même bien fait. «Depuis le mois de septembre, Frédérique a été blessée au dos et je me suis étiré un ligament dans une main. Une semaine avant le championnat provincial, elle est tombée sur la tête pendant un entraînement. Elle a été coupée derrière la tête. Heureusement, ce n'est pas arrivé à un moment où je la tenais à bout de bras. Nous faisions la «spirale de la mort». Elle a touché mon pied avant de toucher la glace.»

Le couple consacrera les prochaines semaines à sa préparation en prévision des championnats canadiens.

Deuxième au championnat provincial et à la finale de l'Atlantique, Morin espère monter sur le podium à Vancouver.

«Nous serions évidemment encore plus contents de terminer en première place, reprend Sébastien Morin. Nous avons le potentiel. Il faut patiner comme nous sommes capables de le faire et ne pas commettre trop d'erreurs.»

Est du Canada

Les championnats de l'Est du Canada ont débuté hier, à Baie-Comeau. Parmi les participants inscrits, on remarque le Jonquiérois Kevin Boucher.

Cette compétition permettra de sélectionner d'autres patineurs qui se rendront à Vancouver, en février.

Hockey atome provincial

Jonquière boude le tournoi chicoutimien

CHICOUTIMI (SE) - La chicane de début de saison dans la ligue inter-cité de hockey atome a des répercussions jusqu'au tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi.

La cinquième édition du tournoi atome sera disputée du 12 au 19 janvier 1997, au centre sportif du Plateau du parc. Hier matin, ses dirigeants ont tracé un portrait de l'événement. Ils ont notamment annoncé que 37 équipes y participeront.

Quand on regarde de plus près les formations inscrites, l'absence d'équipes de Jonquière saute aux yeux. Au prochain tournoi provincial atome, la ville du maire Martel sera représentée uniquement par les Citadins, en classe A.

«Je sais que Martial (Tremblay) a donné le mot d'ordre, a expliqué le président du hockey mineur de Chicoutimi, Bruce Aziz. Les équipes de Jonquière vont au tournoi de Mistassini. C'est un beau tournoi aussi. Dans le fond, ça assure un beau tournoi pour Mistassini. C'est dommage. Les Orioles de Jonquière n'auront même pas l'occasion de défendre leur titre dans la classe BB.»

«Cinq équipes de Jonquière avaient confirmé leur présence mais elles ont retiré leur inscription, a pour sa part indiqué le président du tournoi, Donald Tremblay. Nous leur avons retourné leur chèque. Une équipe (les Citadins) est finalement revenue. Nous aurions aimé que les équipes de Jonquière soient présentes mais ça ne dérangera pas le déroulement du tournoi. Il est certain qu'elles auraient eu leur place avant celles de l'extérieur.»

Cinquième édition

Avec ou sans les équipes de Jonquière, les responsables du tournoi atome anticipent de bons moments entre le 12 et le 19 février.

Huit formations évolueront en classe BB, 15 en catégorie A et 14 en division B. Dans la section BB, les équipes participeront à un tournoi à la ronde.

La compétition chicoutimienne est maintenant bien connue en province. Ses dirigeants ont refusé une dizaine de demandes d'inscription.

Les dirigeants du tournoi ont toujours mis l'accent sur l'animation. Pour le cinquième anniversaire, ils ont prévu l'installation d'un chapiteau, tout près du centre sportif. À cet endroit, plusieurs activités seront organisées pour les jeunes. Les entraîneurs, les bénévoles et les parents auront également l'occasion de s'amuser.

«Après quatre ans d'inactivité dans l'organisation, j'ai décidé de faire un retour pour la cinquième édition du tournoi avec la même équipe ou presque, a noté Donald Tremblay. Lorsque nous avons démarré ce tournoi, il y a cinq ans, notre but premier était de permettre à des jeunes de s'amuser, de fraterniser et d'en faire un succès. En continuité avec les années précédentes, nous voulons avoir un tournoi très dynamique dans une ambiance de fête.»

Le tournoi atome est maintenant associé aux marchés IGA. Ils sont devenus les commanditaires majeurs de l'événement. Luc Grenon, du Groupe FDS, a pour sa part accepté la présidence d'honneur de la compétition.

Par ailleurs, la mascotte de l'événement s'est fait remonter le visage pour le cinquième anniversaire. Un nouveau «look» demandait aussi un nouveau nom. Avec «Bajou», le jeune Daniel Tremblay-Boulianne a gagné un concours organisé chez IGA et dans des écoles.

Gain des Couguars en prolongation

CHICOUTIMI (SE) - Un but de Yannick Bouchard au début de la période de prolongation a donné un gain de 6-5 aux Couguars de Chicoutimi sur les Gaillards de Jonquière, hier, dans la Ligue provinciale de hockey collégial AA.

Les Gaillards avaient auparavant comblé un recul de trois buts dans les neuf dernières minutes du troisième tiers pour forcer cette prolongation.

Patrice Fortin, Steve Fortin, François Tremblay, Christian Papillon et Jean-François Lavoie ont aussi marqué pour les Couguars. Christian Ferland, Éric Fortin, Joël Tremblay et Mario Racette (2) ont fait de même pour Jonquière.

«Un joueur des Couguars (Steve Fortin) a été blessé après avoir reçu un coup de coude et il a été conduit à l'hôpital en ambulance, a raconté le pilote des Gaillards, Martin Gagné. La deuxième période a été arrêtée avec cinq minutes à faire. La troisième a donc duré 25 minutes. Ils (Chicoutimi) était très motivés en revenant et ils ont pris une avance de 5-2. Ils ont ri de nous à ce moment-là mais nous sommes revenus à 5-5 pour voler un point. En plus, on s'est fait refuser un but qui était bon...» Dans la Ligue peewee, les Orioles de Jonquière ont battu les Rapides de Dolbeau-Mistassini, 4-1, grâce aux buts de François Simard, Olivier Tremblay, Jonathan Larouche et Sébastien Parent. La seule réplique est venue de Benoit Francoeur.

Derrière le banc des Saguenéens

Christian LaRue se sent à l'aise

CHICOUTIMI (SE) - Christian LaRue ne voit pas les prochaines semaines comme un test à passer. L'équipe a un travail à faire d'ici le 6 janvier et elle doit l'accomplir avec succès.

Depuis hier, Christian LaRue dirige les Saguenéens de Chicoutimi. En l'absence de Réal Paiement, il occupe un rôle qu'il ne pas connu depuis le temps où il pilotait une équipe de niveau midget AA dans la région de Québec.

«Je vois cela comme un défi parce que ce sont de nouvelles tâches, mais ça ne m'inquiète pas, a signalé LaRue, hier. Je ne le vois pas comme un test. Il faut que ce soit bien fait. Nous devons continuer ce que nous avons fait depuis deux ou trois semaines pour sortir de notre léthargie. Il faut poursuivre dans le même sens.

«La seule chose... c'est l'adaptation des joueurs. Elle doit se faire rapidement. Je parle de l'adaptation qu'ils ont à faire pendant les entraînements sur glace et durant les matches alors que je serai derrière le banc.»

Il n'y a probablement pas de moment idéal pour remplacer un entraîneur-chef pendant onze rencontres. Chez les Saguenéens, la menace d'une possible vente de feu d'ici À la mi-janvier plane toujours comme une épée de Damoclès.

LaRue est évidemment conscient des événements qui pourraient marquer le mois de janvier si l'équipe ne fonctionne pas bien dans les trois prochaines semaines.

«Quand nous avons pris conscience de ce qui pourrait se produire, on s'est dit qu'on devait travailler pour que ça n'arrive pas, a précisé Christian LaRue. Nous ne pouvons pas nous stresser avec les choses que nous ne contrôlons pas. Nous pouvons cependant travailler sur les éléments que nous pouvons influencer. C'est ce que je fais 24 heures sur 24. J'espère que les joueurs en font autant.

«Il est important de gagner le plus rapidement possible. Pas en raison de ma présence derrière le banc mais en raison du contexte qui entoure l'équipe.»

Pointes de plume - Christian LaRue sera gâté pour son baptême de feu. Pour ses deux premiers matches à titre d'entraîneur-chef, les Saguenéens affronteront deux équipes de qualité. Ils accueilleront les Cataractes de Shawinigan, ce soir, et les Olympiques de Hull, dimanche...

Marc Denis quitte Chicoutimi aujourd'hui afin de participer au camp de sélection d'Équipe Canada junior. En son absence, David Boudreault, Martin Renaud et Daniel Langevin partageront le travail de gardien réserviste...

Jean-Nicolas Bordeleau et Alain Charbonneau n'ont pas participé à l'entraînement de l'équipe, hier. Les Saguenéens détermineront aujourd'hui s'ils seront en mesure d'affronter les Cataractes...

On a peut-être retrouvé Andreï Mikhalev! Refusé aux douanes américaines, mardi, il serait toujours à Montréal. Il serait à la recherche d'un poste avec une autre équipe de hockey du Québec. C'est ce que son agent a entendu dire par une personne qui a parlé à une personne qui a parlé à...

Court séjour avec le Titan

Rémi Bergeron n'a pas changé d'avis

JONQUIERE (SE) - Quatre périodes de travail dans l'uniforme du Titan du Collège français de Laval n'ont pas changé l'opinion de Rémi Bergeron. Il n'est toujours pas vraiment intéressé à évoluer régulièrement avec cette équipe de la Ligue junior majeur du Québec.

Après avoir participé à deux rencontres avec le Titan, Rémi Bergeron est de retour dans le petit monde des Élites de Jonquière. Le gardien a été rappelé, en fin de semaine, pour remplacer le vétéran Francis Larrivée. Ce dernier semble sur le point de passer à une autre formation.

Pendant son bref séjour à Laval, il a battu Drummondville, 3-2, et menait 1-0 contre Val d'Or avant d'être blessé.

«J'ai été blessé à un nerf du cou pendant le deuxième match, a rappelé Bergeron. Ce n'est pas grave. Tout va bien maintenant.

«J'ai été rappelé uniquement pour ces deux matches. J'ai bien aimé l'expérience. L'équipe est jeune et les gars ont été très corrects avec moi. Mon idée n'a cependant pas changé. Je ne suis toujours pas intéressé à jouer à Laval.»

En le laissant aller, les dirigeants du Titan ont mentionné à Rémi Bergeron qu'ils lui lanceront peut-être un autre S.O.S. durant la période des Fêtes. Probablement quand viendra le temps d'échanger Larrivée.

Les Élites demeurent la seule priorité de Bergeron. Ils affronteront Magog et Cap-de-la-Madeleine, en fin de semaine.

RAPIDO

Ballon sur glace et hockey éponge

Le tournoi provincial de ballon sur glace et de hockey éponge se déroulera du 21 au 23 mars 1997, à Alma. Pour les équipes qui souhaitent participer à cette compétition, il est déjà temps de s'inscrire. Les organisateurs attendent environ 40 formations. Autant en hockey éponge qu'au ballon sur glace, les matches seront disputés dans les classes féminine et masculine.

La période d'inscription prendra fin le 14 mars. Les meilleures équipes du tournoi se partageront 4000 $ en bourses et trophées. Lise Simard (668-7957) peut vous donner plus de renseignements sur le tournoi.

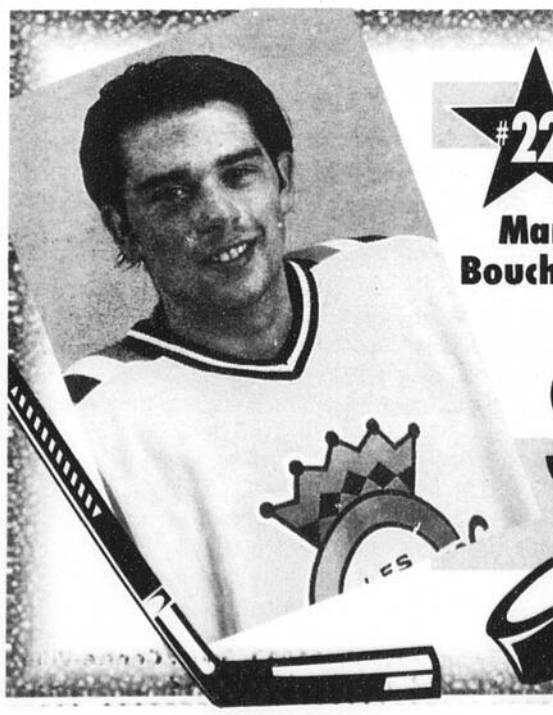
SALON DE BILLARD
B A R
CENTRE-VILLE
70, Racine, Chicoutimi
693-1676
Week-end de SPORT
SAMEDI 14 DÉCEMBRE - 21 h
BOXE - COMBAT PRINCIPAL

Riddick «Big Daddy» Bowe
39-1 – 32 KO
– contre –
Andrew Golota
28-1 – 25 KO
DIMANCHE 15 DÉCEMBRE - 19 h

Gala de lutte WWF
«IN YOUR HOUSE»
338746
Bienvenue aux amateurs d'action!



OPÉRATION NEZ ROUGE
JONQUIÈRE
695-1011
CHICOUTIMI
696-1011
LA BAIE
544-1011
Les 6-7 décembre et du 11 au 23 décembre de 21 h à 3 h
Une collaboration:
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
COMMANDITAIRE PROVINCIAL
Assurances générales des Caisses Desjardins
COMMANDITAIRE PROVINCIAL
CELLULAIRE Chic
QUOTIDIEN
Bell Mobilité
CENTRE CELLULAIRE PLUS
25, NÉRON, CHICOUTIMI
Tél.: (418) 696-0506
1-800-769-4355
IRVING
McDonald's
337601


#22
Marc Bouchard
LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI
Vendredi, 13 décembre 1996
CE SOIR 20 h 00 AU CENTRE GEORGES-VÉZINA
LES SAG'S REÇOIVENT LES CATARACTES de Shawinigan
BIENVENUE
superC CHICOUTIMI JONQUIÈRE
Inter-Canadien
VISA MasterCard 698-3071
337308

96-97

Défi HOCKEY

le QUOTIDIEN

À LA FIN DE LA SAISON
10 MEILLEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL

1500 $ première position

1000 $ 2e position

500 $ 3e position

250 $ 4e et 5e position

150 $ au 6e, 7e, 8e, 9e et 10e position

N'OUBLIEZ PAS!

Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie. **Le pointage cumulatif représente la somme des pointages hebdomadaires.**

En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez, sans frais, entre 9 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 15 et 16 h 30 au 1-800-643-4971. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe.

20 MEILLEURS POINTEURS (buts et passes) Semaine N° 4 se terminant le 8 décembre 1996

Rg	Noms	Pts	Class. gén.
1	LEVESQUE LAVAL	76	2373
2	GOBEIL LYNE	76	2938
3	NADEAU REJEAN	74	61
4	BELANGER REGIS	74	379
5	TREMBLAY REGINALD	74	734
6	LAROUCHE GINETTE	74	736
7	HARVEY DANIEL	74	1132
8	TREMBLAY RICHARD	74	2939
9	LAROUCHE FRANCOIS	73	3
10	VILLENEUVE REJEAN	73	1506
11	DIONNE LYNE	73	1991
12	GAGNON JEANNE D'ARC	73	2047
13	BRISSON ETIENNE	72	84
14	BRISSON MAURICE	72	85
15	LAVOIE MATHIEU	72	924
16	GAGNON OLIVIER	72	1448
17	TURCOTTE SOPHIE	72	2599
18	LACHANCE GILLES	72	3496
19	BERGERON CLAUDE	71	9
20	BOUCHARD JEAN-MARC	71	48

20 MEILLEURS BUTEURS (buts) Semaine N° 4 se terminant le 8 décembre 1996

Rg	Noms	Buts Sem.	Rang Class. gén.
1	DIONNE LYNE	28	1991
2	NADEAU REJEAN	27	61
3	LAROUCHE FRANCOIS	26	3
4	LABRECQUE CLAIRE	26	34
5	ASSELIN LUC	26	709
6	LAROUCHE GINETTE	26	736
7	LEVESQUE LAVAL	26	2373
8	BERGERON CLAUDE	25	9
9	PARE GILBERT	25	74
10	CLAVEAU ROGER	25	71
11	GIRARD MARIE-JOSEE	25	328
12	SIMARD GAETAN	25	424
13	GAGNON JEANNE D'ARC	25	2047
14	TURCOTTE SOPHIE	25	2599
15	DUPONT LISE	25	3520
16	FORTIN FREDERIC	25	3649
17	HARVEY MARLENE	24	26
18	FLAMAND NANCY	24	29
19	KIROUAC ANDRE	24	30
20	BOUCHARD JEAN-MARC	24	48

20 MEILLEURS PASSEURS (passes) Semaine N° 4 se terminant le 8 décembre 1996

Rg	Noms	Passes Sem.	Rang Class. gén.
1	GOBEIL LYNE	36	2938
2	RENALD GINETTE B.	35	4010
3	GRONDINES YVES	33	2285
4	TREMBLAY SUZANNE	33	2478
5	BELANGER REGIS	32	379
6	FORTIN GUILLAUME	32	741
7	LAVOIE MATHIEU	32	924
8	POTVIN ISABELLE	32	1063
9	HARVEY DANIEL	32	1132
10	GAGNON OLIVIER	32	1448
11	DESFORGES CIMON	32	1536
12	PLOURDE ROLAND	32	1688
13	RIOUX MICHEL	32	1667
14	DESMEULES DOMINIQUE	32	2149
15	THIBEAULT PLACIDE	32	2808
16	CLAVEAU JACQUELINE	32	3048
17	GILL MAY	32	3134
18	GAGNON CINDY	32	3237
19	BELLEY DOMINIC	32	3384
20	BOIVIN FRANCE	32	4017

HEBDOMADAIRES CUMULATIFS REPÊCHAGE

Rg	Noms	Buts	Pas.	Pts	Buts	Pas.	Pts
1	M. Lemieux	2	3	7	12	24	48
2	J. Jagr	5	3	13	27	11	65
3	J. Sakic	1	0	2	12	25	49
4	A. Mogilny	0	0	0	12	13	37
5	E. Lindros	1	2	4	1	4	6
6	P. Kariya	0	5	5	9	12	30
7	J. Leclair	1	1	3	15	11	41
8	K. Tkachuk	1	0	2	11	12	34
9	T. Selanne	3	1	7	16	20	52
10	P. Forsberg	1	2	4	12	27	51
11	M. Messier	1	1	3	15	14	44
12	S. Fedorov	2	0	4	8	10	26
13	R. Francis	2	1	5	9	21	39
14	P. Nedved	2	5	9	13	14	40
15	P. Bure	0	1	1	9	12	30
16	T. Fleury	1	0	2	13	11	37
17	P. Turgeon	0	1	1	2	17	21
18	P. Bondra	0	0	0	10	15	35
19	B. Hull	1	0	2	12	14	38
20	J. Roenick	0	0	0	4	11	19
21	V. Damphousse	1	2	4	9	18	36
22	P. Lafontaine	0	0	0	2	6	10
23	S. Yzerman	0	2	2	9	27	45
24	D. Weight	2	1	5	7	20	34
25	B. Shanahan	1	1	3	15	13	43
26	Z. Palffy	1	2	4	17	13	47
27	W. Gretzky	3	3	9	13	24	50
28	P. Verbeek	0	1	1	7	14	28
29	V. Kamensky	0	1	1	10	15	35
30	M. Modano	1	1	3	10	16	36
31	A. Oates	0	1	1	9	15	33
32	M. Sundin	2	1	5	17	20	54
33	R. Brind'Amour	1	1	3	10	11	31
34	T. Sandstrom	0	2	2	2	7	11
35	A. Zhamnov	0	3	3	4	21	29
36	T. Linden	0	0	0	5	13	23
37	C. Lemieux	0	0	0	0	0	0
38	V. Kozlov	0	0	0	8	7	23
39	M. Rucinsky	0	3	3	11	14	36
40	M. Renberg	2	0	4	5	15	25
41	M. Recchi	1	2	4	14	20	48
42	D. Gilmour	1	1	3	6	18	30
43	O. Nolan	1	0	2	12	14	38
44	S. Mellanby	1	0	2	10	14	34
45	J. Arnott	1	1	3	11	16	38
46	B. Bradley	0	1	1	6	8	20
47	C. Janney	0	1	1	5	11	21
48	G. Sanderson	4	2	10	18	15	51
49	A. Yashin	0	2	2	10	11	31
50	R. Reichel	0	2	2	4	14	22
51	R. Sheppard	1	0	2	12	10	34
52	G. Titov	0	1	1	9	10	28
53	T. Amonte	1	1	3	20	10	50
54	T. Green	2	1	5	7	10	24
55	L. Robitaille	1	2	4	9	12	30
56	D. Khristich	1	1	3	7	18	32
57	W. Clark	1	1	3	14	7	35
58	R. Ferraro	1	2	4	11	10	32
59	R. Tocchet	0	0	0	7	7	21
60	J. Juneau	0	0	0	6	11	23
61	N. Emerson	1	3	5	2	7	11
62	S. Thomas	0	0	0	5	9	19
63	D. Alfredsson	0	1	1	10	14	34
64	R. Niedermayer	0	0	0	5	5	15
65	A. Graves	1	2	4	10	12	32
66	R. Courtnall	0	1	1	4	5	13
67	D. Andreychuk	1	2	4	8	9	25
68	E. Daze	0	0	0	7	2	16
69	D. Hawerchuk	1	2	4	6	11	23
70	D. Audette	1	1	3	7	5	19
71	S. Koivu	2	1	5	13	25	51
72	V. Bure	2	1	5	5	2	12
73	B. Savage	1	2	4	13	16	42
74	S. Richer	0	0	0	9	9	27
75	B. Brunet	0	0	0	3	2	8
76	R. Bourque	0	1	1	1	9	11
77	B. Leetch	0	1	1	8	22	38
78	P. Coffey	0	1	1	2	4	8
79	G. Suter	0	0	0	2	8	12
80	P. Housley	0	0	0	6	9	21
81	C. Chelios	1	1	3	4	16	24
82	N. Lidstrom	0	1	1	5	13	23
83	R. Hamrlik	1	1	3	3	10	16
84	A. MacInnis	1	2	4	5	11	21
85	S. Zubov	0	1	1	4	8	16
86	L. Murphy	0	0	0	2	13	17
87	J. Lumme	2	0	4	4	6	14
88	S. Ozolinsh	0	0	0	8	19	35
89	M. Schneider	0	0	0	4	6	14
90	K. Hatcher	0	5	5	4	16	24

10 GAGNANTS D'UN CHANDAIL DÉFI-HOCKEY

ESTHER GIRARD
992, Père Champagnat
CHICOUTIMI

MICHEL DESBIENS
3982, ch. Saint-Joseph
LA BAIE

GEORGES GIRARD
6061, Notre-Dame
LATERRIÈRE

COLOMBE SAVARD
308, Vallières
CHICOUTIMI

RENALD BÉRUBÉ
310, Saint-Vallier
CHICOUTIMI

MICHEL GAUTHIER
1794, Desjardins
JONQUIÈRE

ROBERT GAUDET
3938, Rembrandt
JONQUIÈRE

RICHARD BLACKBURN
4013, Panet
JONQUIÈRE

ANNIE BERGERON
62, Honfleur
CHICOUTIMI

KIM BASQUE
576, Bécard, App. #12
CHICOUTIMI

LES 150 MENEURS

Rg	Noms	Buts	Passes	Pts
1	GIRARD CLAUDE	226	263	715
2	SIMONATO FRANCESCA	205	299	709
3	LAROUCHE FRANCOIS	214	277	705
4	AUBE ALAIN	226	250	702
5	TREMBLAY PIERRE	215	271	701
6	DEVIN ANNE-MARIE	213	275	701
7	MORIN DENIS	214	272	700
8	GUERIN LOUIS	215	268	698
9	BERGERON CLAUDE	213	271	697
10	DECOSTE BERNARD	198	301	697
11	MARCOUX YVONNE	224	248	696
12	VEZINA JANICK	218	259	695
13	BOIVIN GUILLAUME	210	273	693
14	BERUBE ALAIN	224	244	692
15	COLLARD FREDERIC	215	261	691
16	MICHAUD SYLVIE	214	263	691
17	GAGNE JEAN-FRANCOIS	206	278	690
18	SAVARD FRANCOIS	216	257	689
19	BOUTIN LUC	210	269	689
20	BARBEAU MAXIME	208	273	689
21	BOUCHARD PASCAL	203	283	689
22	GAUTHIER GENEVIEVE	216	256	688
23	BOULIANNE PIERRE-MARIE	216	256	688
24	CLAVEAU ALAIN	200	288	688
25	TREMBLAY SERGE	199	288	686
26	HARVEY MARLENE	215	255	685
27	COTE ISRAEL	205	275	685
28	SAVARD SERGE	198	289	685
29	FLAMAND NANCY	222	240	684
30	KIROUAC ANDRE	212	260	684
31	COUTU JEAN-MARC	199	286	684
32	TREMBLAY DONALD	209	265	683
33	CANTIN STEPHAN	199	285	683
34	LABRECQUE CLAIRE	223	236	682
35	PROULX DAVID	213	256	682
36	DEMERS FRANCOIS D.	211	260	682
37	PILOTE GILLES	209	264	682
38	LINCOURT PIERRE	207	268	682
39	MARCIL AUREL	206	270	682
40	LAVOIE DANY	213	255	681
41	TREMBLAY JEAN-CLAUDE	206	269	681
42	LATTER SANDRA	205	271	681
43	JEAN RENALD	202	277	681
44	TREMBLAY LISON	201	279	681
45	TREMBLAY LOUIS	193	295	681
46	DESBIENS BRUNO	225	230	680
47	ST-HILAIRE ERIC	216	248	680
48	BOUCHARD JEAN-MARC	209	262	680
49	GAGNON CARLOS	195	290	680
50	TREMBLAY LOUISE	193	294	680
51	LAVOIE ROGER	215	249	679
52	BOIVIN LAURIER	214	251	679
53	PAGE NAPOLEON	214	251	679
54	GAUDREAULT JEAN-MARIE	212	255	679
55	LAPOINTE MICHAEL	200	279	679
56	MULLEN LARRY	212	254	678
57	LAPOINTE DAVID	212	254	678
58	BOIVIN PIERRE	209	260	678
59	COTE SYLVAIN	205	268	678
60	LAVOIE JEAN-YVES	197	284	678
61	NADEAU REJEAN	209	259	677
62	MALTAIS STEPHANIE	211	254	676
63	CHOUINARD SYLVAIN	209	258	676
64	SIMARD PHILIPPE	205	266	676
65	TREMBLAY SYLVIA	204	268	676
66	CHOUINARD ROLAND	202	272	676
67	GOSSELIN NICOLE	196	284	676
68	TREMBLAY LOUISE	205	265	675
69	DE CHAMPLAIN HUGO	204	267	675
70	MALTAIS ERIC	196	283	675
71	CLAVEAU ROGER	215	244	674
72	TREMBLAY MARC	213	248	674
73	GAGNE GHISLAIN	213	248	674
74	PARE GILBERT	207	260	674
75	BOILY CLAUDE	205	264	674
76	FORTIN MICHEL	205	264	674
77	ST-GELAIS REAL	205	264	674
78	MORIN PIERRE-YVES	203	268	674
79	LAPERRIERE NICOLE	202	270	674
80	FORTIN PIERRE	202	270	674
81	MARTIN JEAN-GUY	213	247	673
82	GAGNON JACYNTHE	209	255	673
83	DUFOUR CAROL	209	255	673
84	BRISSON ETIENNE	205	263	673
85	BRISSON MAURICE	205	263	673
86	HARVEY JEAN-MARC	200	273	673
87	COTE NICOLAS	215	242	672
88	CLAVEAU JEAN	205	262	672
89	DUBE MICHEL	204	264	672
90	TREMBLAY CARL	187	298	672
91	ST-GELAIS DENIS	216	239	671
92	PLOURDE MARIO	208	255	671
93	AUDY YOLANDE	203	265	671
94	BEAUDOIN TOMMY	202	267	671
95	GAUTHIER RAYNALD	202	267	671
96	GODMAIRE STEEVE	199	273	671
97	TREMBLAY GERALD	208	254	670
98	GAGNE ROGER	208	254	670
99	LAUNIERE MELISSA	207	256	670
100	PILOTE PIERRE	204	262	670
101	DESCHENES DANY	199	272	670
102	LETOURNEAU VINCENT	217	235	669
103	VAILLANCOURT JACQUES	208	253	669
104	HUDON PASCAL	207	255	669
105	OUELLET NOELLA	206	257	669
106	FOURNIER PAUL EMILE	206	257	669
107	BOUCHARD ALAIN	206	257	669
108	COTE ROGER	205	259	669
109	TREMBLAY JANICK	205	259	669
110	TREMBLAY DANIEL	203	263	669
111	GAUTHIER MARCEL	202	265	669
112	GAGNE EMILIE	202	265	669
113	COUPAL GERARD	199	271	669
114	BOLDUC PASCAL	199	271	669
115	LALIBERTE ANDRE	198	273	669
116	GOSSELIN MARTIN	196	277	669
117	GAUTHIER CHRISTIAN	195	279	669
118	BOUDREAULT STEPHANE	194	281	669
119	BLACKBURN YVAN	193	283	669
120	JUNEAU JACQUELIN	213	242	668
121	DELORME MARCEL	211	246	668
122	SIMARD JOCELYN	206	256	668
123	POTVIN FREDERIC	202	264	668
124	TRUCHON GILLES	202	264	668
125	TURCOTTE JEAN-DAVID	201	266	668
126	SERGERIE GILLES	194	280	668
127	TREMBLAY MARIO	193	282	668
128	SIMARD LUC	211	245	667
129	PEDNEAULT ALAIN	203	261	667
130	BOUCHARD MARTIN	203	261	667
131	TREMBLAY ROMEO	202	263	667
132	TREMBLAY DOMINIC	201	265	667
133	RONDEAU MARTIN	194	279	667
134	POITRAS GILBERTE C.	193	281	667
135	THIVIERGE SUZIE	190	287	667
136	SAVARD ROBERT	181	305	667
137	LAVOIE PATRICE	210	246	666
138	MORISSETTE DANY	206	254	666
139	TREMBLAY MATHIEU	205	256	666
140	CLOUSTON MARIE-CLAUDE	205	256	666
141	LAROUCHE ROBERT	194	278	666
142	GRENIER MARC	192	282	666
143	TREMBLAY NORMAND	190	286	666
144	BOUDREAULT JEAN-CLAUDE	189	288	666

NOS GAGNANTS SEMAINE Nº 4 SE TERMINANT LE 8 DÉCEMBRE 1996

Meilleur total des points de la semaine
Laval Lévesque
1261, Principale, Saint-Élisabeth
50 $ en bon d'achat Pétroles RL

Meilleur total des buts de la semaine
Lyne Dionne
34, Wilson, Jonquière
25 $ en bon d'achat Pétroles RL

Meilleur total des passes de la semaine
Lyne Gobeil
1, Duchesne, Métabetchouan
25 $ en bon d'achat Pétroles RL

Meilleur total des points cumulatifs
Claude, Girard
1914, Lavoie, Chicoutimi
50 $ Le Quotidien

le QUOTIDIEN

RL PÉTROLES

Écoutez CKRS590 RADIO MEDIA
Les amateurs de sport entre 16 h 00 et 19 h 00

Pour réclamer vos prix, il faut communiquer au Quotidien avant-midi, le mercredi suivant cette publication, au 545-4474, local 323

Ce qu'il faut savoir avant de procéder aux échanges de joueurs

Vous pouvez échanger un total de 4 joueurs dans toute la saison. Échangez un seul joueur à la fois ou 2, 3 et même 4 d'un seul coup. Vous n'êtes pas tenu de le faire maintenant, vous avez jusqu'au mardi 1er avril 1997 pour vous prévaloir du droit d'échanger un joueur, il n'y a pas, cette année, de date fixe pour échanger. Tous les vendredis, jusqu'au 21 mars ainsi que jeudi le 27 mars 1997, nous publierons un formulaire comme celui-ci.

- Tous les échanges prennent effet un lundi. Les formulaires doivent être postés au plus tard le mardi qui précède leur date d'entrée en vigueur. EXEMPLE: le formulaire d'aujourd'hui, le 13 décembre, doit être posté au plus tard le 17 décembre pour prendre effet le 23 décembre. Ainsi le dernier formulaire publié le 27 mars 1997 devra être posté le mardi 1er avril pour prendre effet le 7 avril 1997.
- **Les échanges s'effectuent dans la même ronde:** l'acquisition d'un nouveau joueur dans une ronde donnée élimine automatiquement celui que vous y deteniez jusqu'à la date de l'échange. Sur le formulaire vous n'avez donc qu'à indiquer le numéro, de 1 à 90, de vos nouveaux joueurs, vos anciens seront retranchés automatiquement.
- Les points de vos anciens joueurs demeurent à la fiche de votre équipe au classement général jusqu'au moment de l'échange. Par la suite, ce sont les points de vos nouveaux joueurs qui s'accumulent.

LE QUOTIDIEN Formulaire d'échange

Nom: _____

N° de participant: 418 - _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ (N° téléphone résidence) Âge: _ _

Mon (mes) nouveau(x) joueur(s) est (sont):

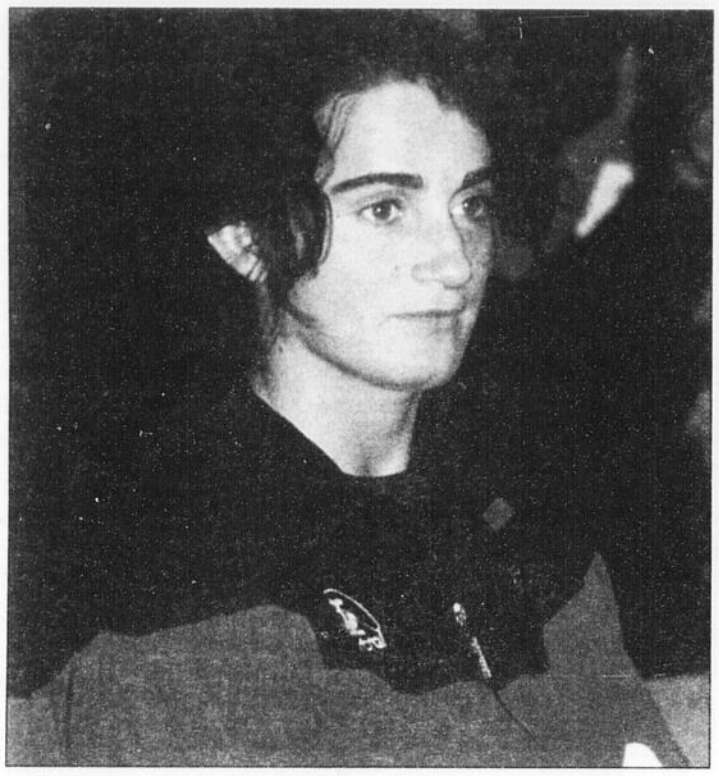
Échange #1	Échange #2	Échange #3	Échange #4
_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

Ce coupon doit être posté au plus tard MARDI le 17 décembre 1996.
Ma nouvelle équipe entrera en action LUNDI le 23 décembre 1996.

Postez à DÉFI Hockey, C.P. 11040, Succ. Centre-Ville Montréal (Québec) H3C 4X2

329799

337601



VICTOIRE - Troisième aux Jeux olympiques d'Atlanta, Isabel Fernandez espère bien gagner l'or à Jonquière. Et elle voudra remporter l'or aussi aux Jeux olympiques de 2000 en Australie.

(Photo Sylvain Dufour)

Bonne préparation pour les JO de Sydney

Isabel Fernandez vise rien de moins que l'or

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Le Français Christophe Massina et l'Espagnole Isabel Fernandez profitent de leur passage à Jonquière afin de se servir des Championnats du monde universitaire de judo comme passage avant les Jeux olympiques de Sydney, en l'an 2000.

Les deux judokas vont se retrouver en action aujourd'hui sur les tatamis du Foyer des loisirs de Jonquière. L'un comme l'autre, ils ne visent rien de moins que la médaille d'or lors de leur séjour au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Isabel Fernandez ne peut penser autrement, elle qui a mérité une médaille de bronze aux Jeux olympiques d'Atlanta. Il lui serait donc difficile de ne pas croire à ses chances d'une médaille d'or.

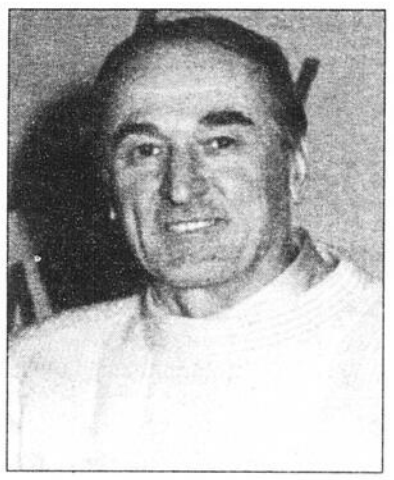
«Il est bien évident que je veux gagner le tournoi. C'est la raison pour laquelle je suis ici. Je sais que mes chances sont bonnes, mais je dois bien faire. Pour moi personnellement, je ne peux pas dire qu'il s'agit d'un tournoi de toute première importance, mais oui les Championnats du monde universitaire de judo représentent tout de même un événement de grande envergure.

«Ça me permet de me préparer pour les prochains Jeux olympiques. Oui, j'ai bien l'intention d'être à Sydney, en Australie, en l'an 2000, et d'y ramener une médaille d'or», analyse Isabel Fernandez.

Cette dernière pourrait retrouver, dans la catégorie des 56 kilogrammes, une adversaire d'Atlanta en Zoulfila Gousseinova, de l'Azerbaidjan, qui s'est classée septième aux Olympiques. Elle aura aussi sur son chemin l'Allemande Tanja Münzinger, qui a terminé septième aux championnats du monde de 1995 à Fukuoka et cinquième aux championnats du monde universitaire de Münster, en 1994. Et il y aura aussi la Jonquiéroise Geneviève Baron.

Massina confiant

Troisième aux Universiades de Fukuoka en 1995, Christophe Massina admet que les Championnats du monde universitaire de judo demeurent un passage obligatoire pour lancer sa carrière internationale.



Erno Kiss

«À Atlanta, j'étais substitut sur l'équipe nationale française. Je vais continuer mon apprentissage, car je veux être des Jeux olympiques de l'Australie en l'an 2000. En fait, mon rêve est de devenir champion olympique et je vais faire ce qu'il faut pour y parvenir.

«Mon passage ici fait en sorte que je suis là pour gagner. À chaque fois que je me retrouve sur le tapis, je ne veux pas laisser un atout psychologique à mon adversaire, car je sais que je suis là pour le battre. Je veux donc repartir avec la médaille d'or à mon cou», indique l'athlète de 22 ans.

Étudiant en Sciences du sport (pour l'obtention de sa maîtrise) à l'Université de Paris, Massina reconnaît que le judo fonctionne bien en France. La fédération nationale y est pour beaucoup, car elle ne cesse de promouvoir cette discipline.

«Nous avons plus de 500 000 licenciés dans toute la France. Ce n'est pas comme le football (soccer) ou le tennis, mais le judo se porte bien. En plus, nous connaissons de bons résultats sur la scène internationale. Ça aide», indique Massina.

Aujourd'hui, le Français Christophe Massina pourrait retrouver sur son chemin l'Espagnol Samuel Salvador, qui a terminé cinquième aux Universiades.

D'autre part, la Québécoise Luce Baillargeon espère bien connaître certains succès dans la catégorie des 52 kilogrammes. Sans être la favorite, elle sait qu'elle peut bien tirer son épingle du jeu.

«Je ne connais pas beaucoup mes adversaires, car elles n'étaient pas des dernières qualifications olympiques. Il y a plusieurs nouvelles filles dans la catégorie.

«Mais la confiance est là en ce qui me concerne. Mon objectif est de donner le maximum lors de chacun de mes combats. Et si en plus je peux obtenir un podium, ça va être extraordinaire», de mentionner Luce Baillargeon, qui a déjà terminé deuxième au Championnat du monde junior de judo.

Erno Kiss se trouve une autre occasion de servir

par Rémi Gilles Tremblay

JONQUIÈRE (RGT) - Pour le moment, les médecins «réquisitionnés» par l'organisation des Championnats du monde de judo universitaire n'ont pas eu beaucoup de travail. Il en est très bien ainsi, estime un bénévole de longue date dans le monde du sport amateur, le docteur Erno Kiss.

Le docteur Kiss est un des treize médecins jonquiérois qui ont répondu positivement à l'appel des organisateurs de l'événement. Tout ce beau monde se relaie, par période de deux heures et demie chacune, à la table installée à l'extrémité des aires de combat. Leur seul but est de s'assurer que les athlètes reçoivent rapidement tous les soins appropriés en cas de blessure.

Pas question toutefois de procéder à des interventions majeures.

«Notre travail consiste d'abord à constater de quelle nature est la blessure et d'y apporter les premiers soins. S'il y a lieu, il n'y a aucune hésitation à diriger l'athlète vers l'urgence. Il n'y a pas de chance à prendre», mentionne le bénévole.

Outre l'équipe médicale mise en place par le comité d'organisation, onze équipes peuvent compter sur leur propre médecin, lequel a priorité lorsqu'une intervention sur le tatami est requise.

«Nous n'avons pas le droit d'y aller si le médecin d'une délégation intervient, raconte Erno Kiss. Si quelque chose se produit, nous attendons un peu afin de laisser le temps aux médecins de délégation d'y aller. Si personne ne se présente, nous intervenons.»

Blessures plutôt rares

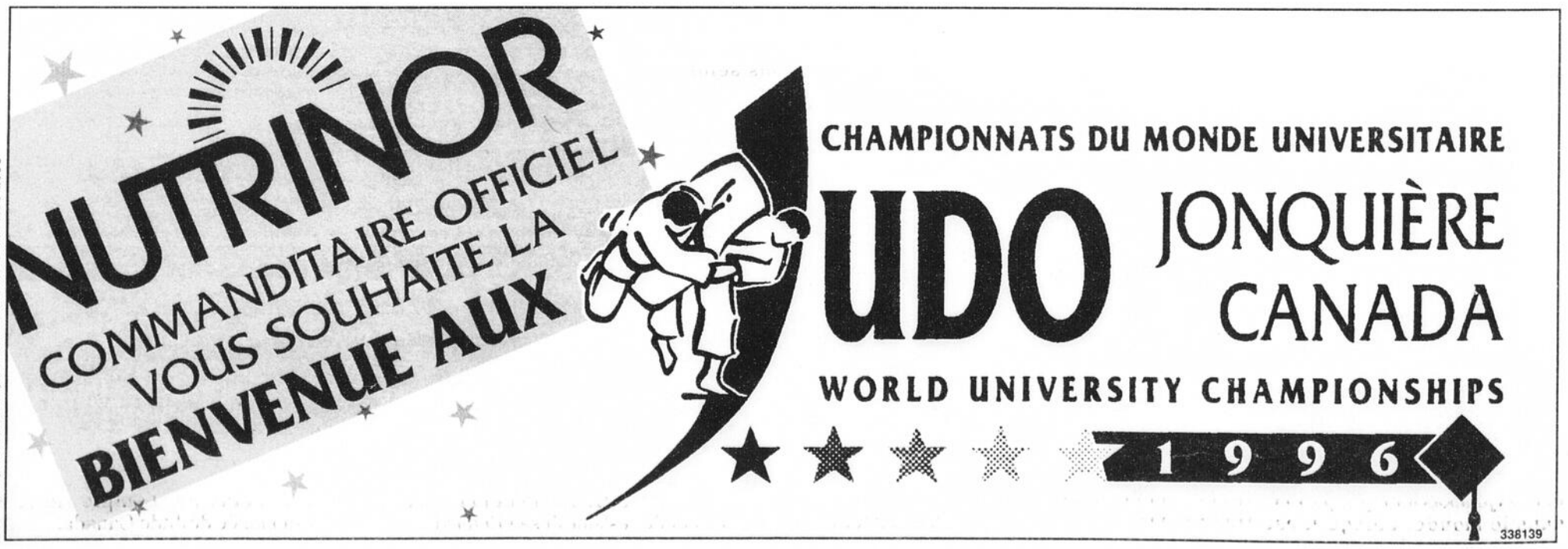
Jusqu'à hier, peu de médecins ont dû intervenir, les cas de blessures ayant été plutôt rares.

«En fait, la seule occasion pour laquelle j'ai dû intervenir, ce fut pour un saignement de nez. C'est là une chose qui se produit habituellement souvent au judo», relate le médecin.

Et des saignements de nez, Kiss en a vus plus que son lot, après avoir consacré puisque l'essentiel de ses dix-neuf ans de bénévolat dans le sport au monde de la boxe.

Agir comme médecin dans le domaine du judo constitue une première pour Erno Kiss. Mais l'expérience et le professionnalisme du médecin jonquiérois suffisent amplement à guider son action. Avec son petit guide d'intervention sous le bras, le docteur Kiss est fin prêt à entrer en action dès que l'occasion se présentera.

«Comme c'est le cas pour d'autres disciplines, certains types de blessures se voient plus souvent au judo. S'il arrive fréquemment que des athlètes soient victimes de saignements de nez, il faut aussi être attentif à d'autres situations. Les plus sérieuses sont les étouffements et les blessures cervicales qui en découlent parfois, mais il faut aussi faire attention aux extrémités, comme les doigts et les orteils par exemple, ou encore aux articulations», mentionne encore le médecin bénévole.



Deuxième médaille du Canada

Sophie Roberge touche à l'argent

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - La Québécoise Sophie Roberge a procuré, hier soir, une seconde médaille au Canada lors des Championnats du monde universitaire de judo, en terminant en seconde position de la catégorie des 61 kilogrammes.

La jeune fille de Québec était visiblement heureuse de sa médaille d'argent, mais n'a pas caché non plus sa déception de s'être avouée vaincue devant la Française Sévérine Vandenhende.

«Tant qu'à être rendue là, j'aurais bien aimé obtenir la médaille d'or. Je dois avouer que mon objectif premier était de monter sur le podium. Je suis donc contente de cette médaille d'argent, d'autant plus qu'il s'agit de mon premier tournoi international dans la catégorie des 61 kilogrammes (elle était à 66 kg).

«J'ai respecté le plan de match du début à la fin, sauf durant une courte période de temps. Et la Française en a profité pour me surprendre. J'ai pourtant travaillé avec ma tête comme on me l'a dit, mais j'ai manqué d'attention durant quelques secondes», explique Sophie Roberge.

«Séverine est venue me battre sur mon propre terrain, mais j'ai bien l'intention de me reprendre au Tournoi de Paris. Cette fois, ça sera à mon tour de l'emporter.»

Au cours de la journée, Roberge a tout de même signé trois victoires. Un gain par décision sur la Tchèque Michaela Vernerova, une victoire expéditive par ippon sur la Japonaise Yoko Ueda et une autre victoire convaincante sur l'Espagnole, Sara Alvarez.

«J'ai eu un peu de difficultés à partir. Mais une fois que ce fut fait, tout a bien été. Je suis très démonstrative et je crois que je l'ai démontré lors de mes victoires, mais aussi lors de mes défaites.»

Sophie Roberge s'est classée au neuvième rang mondial dans la catégorie des 66 kilogrammes. On dit qu'elle pourrait se retrouver parmi les huit premières des 61 kilogrammes, surtout qu'elle vient de battre quelques-unes des meilleures judokas de sa catégorie.

Quant à la médaillée d'or, la Française Séverine Vandenhende, elle apprécie ce titre mondial universitaire. «C'est important. Juste le fait de gagner est important. Donc de gagner un championnat mondial universitaire, ça l'est aussi. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'un titre mondial.

«Face à la Canadienne, j'ai pu profiter d'une opportunité et je me suis arrangée pour la saisir. Il n'y a rien de calculer dans le judo, mais lorsqu'une opportunité passe, il faut essayer de la prendre. Et j'ai profité de ce moment», a indiqué la médaillé d'or des 61 kilogrammes, qui avait terminé troisième à Münster en 1994.

Le bronze est allé à l'Espagnole Alvarez et la Polonaise Irena Tokarz.

En 66 kilogrammes, l'or est revenu à l'Italienne Emanuel Pierantozzi, l'argent à la Polonaise Agata Mroz, alors que le bronze va à la Néerlandaise Danielle Vriezema et à la Française Karine Rambault.

Roberge cinquième

Evoluant dans une nouvelle catégorie de poids, Patrick Roberge, un autre judoka de la famille, n'a pas été en mesure d'accrocher la médaille de bronze à son cou lors de son passage à Jonquière. Il s'est incliné devant le Brésilien Carlos-Eduardo Honorato.

«J'ai tout essayé pour vaincre Honorato. Mais étant donné que je viens de changer de catégorie avec Nicolas Gill (des 95 à 86 kilogrammes), je ne connais pas mes adversaires. À chaque début de combat, je devais les étudier. Et ils en ont profité pour marquer des points. Dans les deux derniers combats, je n'ai pas été en mesure de revenir de l'arrière.

«Je consacre beaucoup de temps à mes études en informatique de gestion à l'UQAM et ça aurait été plaisant de ramener une médaille des Championnats du monde universitaire de judo à mes professeurs pour leur prouver qu'il valait la peine de manquer des cours», explique Roberge, de Québec.

À 26 ans, Roberge, qui a vu le jour à Chicoutimi (il y a vécu environ un an), vit donc un nouveau départ dans la catégorie des 86 kilogrammes. «En fait, pour moi, il s'agit d'une renaissance. J'étais bien heureux que Nicolas (Gill) décide de passer à la catégorie des 95 kilogrammes.

«Mon problème, c'est que je n'arrive pas à engraisser, à prendre du poids. C'est très difficile pour moi. Donc de combattre à 95 kilogrammes, ce n'était pas vraiment mon poids naturel», dit-il.

La victoire des 86 kilos est allée au Japonais Hiroomi Fujita, qui a eu raison du Français Frédéric Demontfaucon en finale. Honorato et Petr Lacina, de la Tchécoslovaquie ont obtenu le bronze.

Louis Jani, l'entraîneur canadien, s'est montré particulièrement heureux de cette autre journée fructueuse pour les judokas canadiens. «Je suis très content de la journée. Bon, je suis un peu déçu de la défaite de Sophie en finale, car elle a oublié le temps d'une fraction de seconde la tactique à employer et elle a perdu. Elle savait que la force de la Française était de la prendre par dessus. Et Sophie n'avait pas un tableau facile.

«Mais rien n'empêche que je suis bien heureux de sa performance, de même que celle de son frère Patrick. Il ne faut pas oublier qu'ils viennent de changer de catégorie de poids.

Le Coréen In-Chul Cho, médaillé de bronze aux Jeux olympiques d'Atlanta, a remporté la catégorie des 78 kilogrammes devant le Polonais Bronislaw Wolkowicz. Le Finlandais Matti Lattu et le Français David Inquel ont terminé troisième.



GROS COMBAT - Sophie Roberge a surpris l'Espagnole Sara Alvarez avec un ippon. Cette victoire a permis à la Québécoise de se retrouver en grande finale devant Sévérine Vandenhende, de la France.

(Photo Sylvain Dufour)

Antidopage

Josée Bédard fera passer une quarantaine de tests

JONQUIERE (SB) - Comme toutes les compétitions internationales d'envergure, les tests antidopages s'avèrent à chaque fois d'une grande importance afin d'empêcher les tricheurs de gagner. Les Championnats du monde universitaire de judo de Jonquière n'échappent donc pas à la règle.

Au cours de la semaine, Josée Bédard, la responsable des contrôles antidopage du Centre canadien de l'éthique du sport, fera passer une quarantaine de contrôles aux divers médaillés de l'événement.

«Nous procédons selon les règlements du sport en vigueur, de même que selon la réglementation de la Fédération internationale du sport universitaire. Quant aux substances prohibées, ce sont celles que nous retrouvons auprès du registre du Comité international olympique (CIO).

«Nous testons tous les médaillés d'or de chaque catégorie. En plus, nous tirons au sort l'un des trois autres médaillés (-argent ou les deux du bronze) pour que l'athlète subisse le test antidopage», mentionne Josée Bédard.

Cette dernière ne croit pas tester positivement un ou des judokas universitaires, même si elle n'obtiendra pas les résultats des tests immédiatement.



Josée Bédard

«Les athlètes savent à quoi s'attendre. Du côté des Canadiens, les contrôles sont particulièrement sévères. Souvent, des contrôles s'effectuent en dehors des compétitions.

«En fait, les contrôles se font de façon inopinée. Les athlètes ne savent pas à quel moment ils auront lieu. Et les contrôles sont assez réguliers. Il est donc plus difficile de déjouer les tests», estime Josée Bédard.

Damblant intronisé

D'autre part, Judo Canada a profité des Championnats du monde universitaire de judo pour introniser Raymond Damblant, à titre de bâtisseur au Temple de la renommée de Judo Canada. En plus d'être le propriétaire de l'entreprise de matériels de judo, Jukado, Raymond Damblant a aussi été président-fondateur de Judo Québec (1966) et a été président du tournoi des Jeux olympiques de Montréal.

Il a aussi été chef de mission aux olympiques de Séoul (1988) et de Barcelone (1992), en plus d'occuper le même poste durant quatre championnats du monde et il était l'entraîneur national aux championnats du monde de Salt Lake City en 1967 et est membre honoraire de la Fédération internationale de judo.

Raymond Damblant est aussi directeur technique du club de judo Hakudokan depuis 1959. Arbitre international A et 1er au Canada depuis 1967, Damblant a officié à cinq championnats du monde, à neuf Jeux panaméricains et une fois aux Jeux olympiques.

C'est le président de Judo Canada, Luc Larocque, qui a officialisé l'intronisation de Raymond Damblant au Temple de la renommée de Judo Canada.

EN BREF

JONQUIERE (SB) - La Jonquiéroise Geneviève Baron sera en action aujourd'hui sur les tapis du Foyer des loisirs de Jonquière. En catégorie des 56 kilogrammes, Baron aura fort à faire pour venir à bout de quelques adversaires de taille, dont l'Espagnole Isabel Fernandez, qui a fini troisième aux Jeux olympiques d'Atlanta. Il y aura aussi Zulfya Guseynova, de l'Azerbaidjan, qui s'est classée septième à Atlanta...

Les préposés aux repas des athlètes sont agréablement surpris de voir la façon dont se comportent les judokas d'un peu partout dans le monde. Lorsqu'il est temps de prendre leur repas, ils attendent en file indienne et ne rouspètent pas, même s'ils doivent patienter quelques minutes...

Parlant toujours de ces universitaires, on nous rapporte que les gens du Holiday Inn de Jonquière n'ont que de bons mots à leur endroit. Tout le monde se comporte bien. Quant aux commerçants du Faubourg Sagamie, ils sont bien heureux de cette manne importante juste avant les Fêtes.

Même si la barrière du langage peut s'avérer importante, on réalise tout de même de bonnes transactions...

Dolce Vita,
la nouvelle fragrance griffée Christian Dior

Eau de toilette en atomiseur, 50 ml.

55 $ ch.



Avec tout achat Dolce Vita de 55 $ ou plus, vous recevrez un échantillon d'eau de toilette et un lait parfumé pour le corps, 30 ml.
Une prime par personne, tant qu'il y en aura!



Poême de Lancôme

Eau de parfum en atomiseur, 50 ml. 70 $ ch. EN PRIME... Avec tout achat Poême, vous recevrez un quatuor exclusif à la Baie!



Uniscent

La Baie est le seul grand magasin à vous offrir les fragrances Roots! La fragrance unisexe Uniscent, en flacon ou en atomiseur, 118 ml. 40 $ ch. EN PRIME... Avec tout achat de fragrances Roots de 40 $ ou plus, vous recevrez: • un tee-shirt signé.
Une prime par personne, tant qu'il y en aura!



Eau Sauvage

Eau de toilette en atomiseur, 100 ml. 57 $ ch.
EN PRIME... Avec tout achat Eau Sauvage de 57 $ ou plus, vous recevrez: • un sac sport signé Eau Sauvage.
Une prime par personne, tant qu'il y en aura!

Notre dernier événement Aubaines mystère avant Noël!

la Baie Aubaines mystère

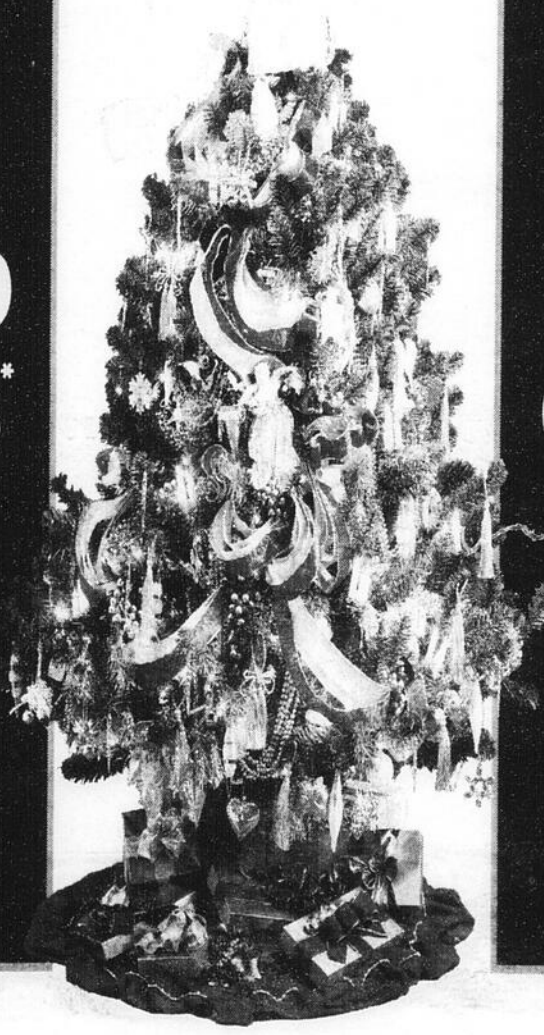
Joyeuses heures de magasinage

• SAMEDI ET DIMANCHE de 9 h à 17 h
• JUSQU'À 21 H tous les soirs de semaine!

Le vendredi 13 décembre et le samedi 14 décembre

10 % à 50 % de rabais*

30 % à 50 % de rabais*
Superbe sélection d'articles à prix ordinaires!



10 % à 25 % de rabais*
Presque tous les articles à prix ordinaires, de solde ou de liquidation!

*Consultez votre carte Aubaines mystère ou l'une de celles distribuées en magasin pour connaître les détails, les exceptions et le règlement.

la Baie

VOUS AVEZ LE MEILLEUR

338510